

Amtliches Bekanntmachungsblatt des Amtes
Torgelow-Ferdinandshof

mit den Gemeinden
 Stadt Torgelow, Ferdinandshof, Wilhelmsburg,
 Heinrichswalde, Altwigshagen, Rothemühl
 und Hammer an der Uecker
 - kostenlos / monatlich -



Jahrgang 11

ISSN 1860-2797

Mittwoch, den 15. Juli 2015

Nummer 07

Castrum Turgelowe

Treffpunkt Mittelalter
in Torgelow
 an der Uecker
2015

Öffnungszeiten

Mai & Juni 2015: Mo. - Sa. 10:00 - 16:00 Uhr
 Juli & August 2015: Mo. - So. 10:00 - 17:00 Uhr
 September: Mo. - Sa. 10:00 - 16:00 Uhr
 Oktober: Mo. - Fr. 10:00 - 16:00 Uhr

Projekttage nach telefonischer
 Anmeldung, auch außerhalb der
 Sommersaison möglich:
 Tel.: 03976 / 202 397

Im Castrum Turgelowe können sich die
 Besucher in die Welt eines Torgelowers
 des 13. Jahrhunderts versetzen lassen.
 Nach archäologischen Befunden rekon-
 struierte Bauten und mittelalterlich geklei-
 dete Personen lassen die Geschichte
 des Hochmittelalters lebendig werden.

Außerdem in der Villa:
Multimediale Ausstellung
 „Markgraf OTTO IV.“
Burgfest
 01. & 02. August 2015

Adresse für Navigationsgeräte: über Pasterwälder Straße 5

UKRANENLAND

HISTORISCHE WERKSTÄTTEN TORGELOW

Öffnungszeiten

Mai & Juni 2015:
 Mo. - So. 10:00 - 16:00 Uhr
 Juli & August 2015:
 Mo. - So. 10:00 - 17:00 Uhr
 September:
 Mo. - So. 10:00 - 16:00 Uhr
 Oktober:
 Mo. - Fr. 10:00 - 16:00 Uhr

Projekttage nach telefonischer
 Anmeldung, auch außerhalb der
 Sommersaison möglich:
 Tel.: 03976 / 202 397

Im Ukranenland erwartet den
 Besucher eine für Vorpom-
 mern einmalige museale
 Einrichtung. Nach archäolo-
 gischen Befunden wurden
 hier Block-, Bohlen- und
 Flechtwandhäuser des 9. und
 10. Jahrhunderts in Original-
 gröÙe rekonstruiert.

Museumsfest
 08. & 09. August 2015

Adresse für Navigationsgeräte: Jatznicker Straße 31

Dorffest 2015

Ferdinandshof

31.07. - 02.08. - Auf dem Festplatz

Freitag
31
 Juli

- Umzug und Platzkonzert mit der Schalmeikapelle Penkun
- Bürgermeisterempfang 1 Faß Freibier...
- Disco, Tanz & Party mit DJ Melody
- Riesen Lasershow - um ca. 22:30 Uhr

Der Festplatz ist ab 18:00 Uhr geöffnet / Eintritt 1,- € ab 21:00 Uhr

Samstag
01
 August

- Tag der Vereine und Verbände
- GroÙer Floh- und Krammarkt
- GroÙe Oldtimerausstellung
- Buntes Familienprogramm
- Tanz- und Partynacht mit den Herzögen und DJ S.O.M

Der Festplatz ist ab 10:00 Uhr geöffnet / Eintritt 1,- €

Sonntag
02
 August

„Tag des Pferdes“

- 10:00 Uhr Kutschenparade durch den Ort
- Markt- & Händlermeile für „Ross und Reiter“
- GroÙe Kutschenausstellung
- Shows & Vorführungen mit Pferden
- 16:30 Konzert der Haffbigband

Der Festplatz ist ab 11:00 Uhr geöffnet / Eintritt 1,- €

Das vollständige Programm entnehmen Sie bitte den Flyern und der Presse.

Der neue Volkswagen T6 und Caddy 4.



Jetzt in ihrem Autohaus Krumnow Probe fahren.

Nehmen alles mit. Vor allem die neueste Technik. Der neue Caddy und der neue Transporter.

Nur die richtigen Mitarbeiter bringen die besten Ergebnisse: der neue Caddy und der neue Transporter. Ihr variabler Laderaum und die neueste Motorengeneration machen sie vom ersten Moment an zu wertvollen Partnern in Ihrem Arbeitsalltag. Damit Sie besonders komfortabel unterwegs sind, verfügen beide über einen durchdachten Innenraum mit einem breiten Angebot an Infotainment-Systemen. Auf Wunsch sind sie mit diversen neuen Fahrerassistenzsystemen ausgestattet, wie der Müdigkeitserkennung oder dem Umfeldbeobachtungssystem „Front Assist“. So werden Sie als Fahrer auch in schwierigen Situationen optimal unterstützt. Erleben Sie die neueste Generation unserer stärksten Arbeitskräfte.

Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis.



Nutzfahrzeuge



Belliner Straße 24 • 17373 Ueckermünde • Tel.: 03 97 71 / 2 28 61
www.autohaus-krumnow.de • info@autohaus-krumnow.de

Erscheinungsdaten

Die nächste Ausgabe
des Amtlichen Bekanntmachungsblattes des Amtes

Torgelow-Ferdinandshof

erscheint am: **12.08.2015**

Redaktionsschluss ist der: **24.07.2015**



Impressum

Amtliches Bekanntmachungsblatt des Amtes Torgelow-Ferdinandshof mit den Gemeinden Stadt Torgelow, Ferdinandshof, Wilhelmsburg, Heinrichswalde, Altwigshagen, Rothemühl und Hammer a. d. Uecker mit öffentlichen Bekanntmachungen der Kommunalverwaltung. Die Zeitung erscheint monatlich und wird kostenlos an alle erreichbaren Haushalte verteilt.

Verbreitete Auflage:
ca. 8.300 Exemplare

Herausgeber:
Stadt Torgelow sowie die Gemeinden Ferdinandshof, Wilhelmsburg, Heinrichswalde, Altwigshagen, Rothemühl und Hammer a. d. Uecker.

Bahnhofstraße 2 - 17358 Torgelow
Tel.: (03976) 252-0 Fax: (03976) 20 22 02

Verlag: Schibri-Verlag
Am Markt 22 - 17335 Strasburg
Tel.: (039753) 22 757 Fax: (039753) 22 583
E-Mail: info@schibri.de

Verantwortlich für den amtlichen Teil
Stadt Torgelow: Der Bürgermeister
Verantwortlich für den amtlichen Teil
des Landkreises: Die Landrätin
Verantwortlich für den außeramtlichen Teil:
Der Verleger
Verantwortlich für Anzeigen:
Frau Helms, Tel.: 039753/22 757
E-Mail: helms@schibri.de

Bezugsmöglichkeiten:
Amt Torgelow-Ferdinandshof oder Schibri-Verlag
Der Bezugspreis für Abonnenten beträgt jährlich 12,- €.

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder, der auch verantwortlich ist.

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen des Verlages und unsere zurzeit gültige Anzeigenpreisliste.

Die Verantwortung für die Inhalte der Anzeigen und Beilagen liegt bei den Inserenten!

Einige Bilder und/oder Fotos in dieser Ausgabe sind das urheberrechtlich geschützte Eigentum von 123RF Limited, Fotolia oder autorisierten Lieferanten, die gemäß der Lizenzbedingungen genutzt werden. Diese Bilder und/oder Fotos dürfen nicht ohne Erlaubnis von 123RF Limited oder Fotolia kopiert oder heruntergeladen werden.

Torgelower Bürgermeister erhält „Hasen-Orden“



Ralf Gottschalk seit 25 Jahren im Amt für die Stadt

Fünfundzwanzig Jahre sind eine lange Zeit, zumal in einem Wahlamt, wie das eines Bürgermeisters. Ralf Gottschalk (59) hat das unbeschadet geschafft, zunächst als Stadtdirektor und in dieser Funktion ausschließlich Verwaltungsleiter, später dann als Bürgermeister, also auch mit politischem Auftrag.

Eine Reihe von Weggefährten, allen voran Stadtpräsidentin Marlies Peeger, wollten den Tag dieses Jubiläums nicht sang- und klanglos vorübergehen lassen und organisierten einen Empfang im Torgelower Ueckersaal, der mit einigen Überraschungen für den Chef des Torgelower Rathauses bestückt wurde.

Es gab ein Erinnerungsgeschenk in Form eines hinter Acrylglas gedruckten Posters mit verschiedenen, mittlerweile historischen Fotos aus den zurückliegenden Jahren, eine durch Herrn Dr. Böhning, ehemaliger Landrat des Landkreises Uecker-Randow, gehaltene Festrede und Grußworte und Geschenke vieler langjähriger Freunde, Geschäftspartner und Wegbegleiter, die fast vollzählig der Einladung gefolgt waren, was einiges über die Akzeptanz und Beliebtheit des langjährigen Amtsinhabers in Torgelow aussagt. Ein musikalisches Ständchen überreichte der Chor der Stadt Torgelow und natürlich gab es auch eine entsprechend gestaltete Festtagstorte.

Seit vielen Jahren verleiht Bürgermeister Ralf Gottschalk im Rahmen des Jahresempfanges der Stadt an besonders engagierte Vertreter von Firmen, Vereinen oder Institutionen den so genannten „Hasen-Orden“. Die Maskottchenfigur „Raubritter Hase“ ist dann jeweils der Überbringer dieses Ordens. Herr Gottschalk selbst, als wohl die markanteste Persönlichkeit bezüglich der Entwicklung der Stadt Torgelow in den Jahren nach der Wende, wäre wohl aber bei dieser Verfahrensweise nie mit dieser Auszeichnung geehrt worden. Daher nahm die erste Stellvertreterin des Bürgermeisters, Frau Marina Pröchel, das fünfundzwanzigste Dienstjubiläum zum Anlass, um auch Herrn Gottschalk mit dem „Hasen-Orden“ zu ehren.



Touristeninformation

Von den Mitarbeitern der Touristeninformation Torgelow in der Villa, Friedrichstr. 1, werden Sie umfassend beraten.

Öffnungszeiten

Mo. - Sa. 10:00 - 17:00 Uhr

Tel.: (03976) 255 730
Fax.: (03976) 255 806
E-Mail: Info.Stadt.Torgelow@t-online.de
Internet: <http://www.torgelow.de>

Erfolgte öffentliche Bekanntmachungen im Internet

Die Kapazität für den Saal ist auf maximal 140 Personen beschränkt.

§ 4 Entgelte

Die Stadt Torgelow erhebt für die Nutzung folgende Entgelte:

Veranstaltungsdauer	Nutzungsentgelt (Netto)	MwSt.	Nutzungsentgelt (Brutto)
Je Veranstaltung bis 4 Stunden	45,00 €	8,55 €	53,55 €
Je Veranstaltung über 4 Stunden max. 12 Stunden	110,00 €	20,90 €	130,00 €
Überschreitung der vertraglichen Vereinbarung, je angefangene Stunde	22,50 €	4,28€	26,78 €

Die Veranstaltungen des § 3 Nr. 1-3 sind entgeltfrei.
Das Nutzungsentgelt (brutto) ist mind. 3 Werktage vor Veranstaltungsbeginn auf das Konto der Stadt Torgelow einzuzahlen.

§ 5 Gastronomie, Betreuung

Zu den Veranstaltungen besteht kein Anspruch auf gastronomische Versorgung durch die Feuerwehr.
Die Feuerwehr kann zur Sicherung der restlichen Gebäude- und Ausrüstungsteile eine Aufsichtsperson stellen. Deren Anweisung ist unbedingt Folge zu leisten.

§ 6 Ergänzende Vereinbarung

Die Nutzung setzt die Vorlage einer beidseitig unterzeichneten Nutzungsvereinbarung voraus.
Liegt bei Beginn der Nutzung keine unterzeichnete Vereinbarung vor und/ oder ist das Nutzungsentgelt nicht bei der Stadt eingegangen, kann, insbesondere im Wiederholungsfall, die Nutzung versagt werden.
Entstandene Aufwendungen beim Nutzer werden in diesem Fall nicht erstattet.

§ 7 Inkrafttreten/ Außerkrafttreten

Die Nutzungs- und Entgeltordnung tritt mit Wirkung vom 01.07.2015 in Kraft.
Sie wird im Internet unter www.torgelow.de/Bekanntmachungen öffentlich bekannt gemacht.

Torgelow, den 01.07.2015

gez. Ralf Gottschalk
Bürgermeister

Bekanntmachung durch Veröffentlichung im Internet unter www.torgelow.de (Link: Bekanntmachungen) am 02.07.2015.

Aus der Stadtvertretung berichtet:

Die Stadtvertretung der Stadt Torgelow hat in ihrer Sitzung am 01.07.2015 unter der Drucksache –Nr. 00-6074-2015 die Vergabe von Straßennamen im Industriegebiet Borkenstraße beschlossen:

Planstraße A – Ascherslebener Weg
Planstraße B – Borkenstraße
Planstraße C und D – Robert-Bosch-Straße



Lageplan zu den neuen Straßennamen

Haushaltssatzung der Stadt Torgelow

In der Sitzung der Stadtvertretung der Stadt Torgelow am 29.04.2015 wurden die Haushaltssatzungen der Stadt Torgelow, des Städtebaulichen Sondervermögens „Wohnumfeld“ und „Stadtmitte“ sowie die Wirtschaftspläne der Eigenbetriebe „Wohnungswirtschaft Torgelow“ und „Abwasserbetrieb Torgelow“ beschlossen.
Die rechtsaufsichtliche Genehmigung erfolgte am 11.05.2015.

Die öffentliche Bekanntmachung der Haushaltssatzungen erfolgte entsprechend § 12, Abs. 1 der Hauptsatzung auf der Internetseite der Stadt Torgelow, www.torgelow.de (Link Bekanntmachungen) am 22.06.2015.

Gottschalk, Bürgermeister

Aufforderung zur Benennung von Personen für die Besetzung der Abstimmungsvorstände aus Anlass des Volksentscheides

Am 06.09.2015 findet ein Volksentscheid statt.

Hiermit fordere ich die im Abstimmungsgebiet vertretenen Parteien, Wählergruppen und Vereine auf, mir bis zum

27.07.2015

Vorschläge für die Mitarbeit in den Abstimmungsvorständen zu machen. Interessierte Bürger, die am 06.09.2015 bereit sind, in den Abstimmungsvorständen mitzuarbeiten, können sich ebenfalls melden. Ich verweise darauf, dass die vorgeschlagenen Personen aus dem Kreis der Abstimmungsberechtigten stammen müssen.

Die Vorschläge sind zu richten an
schriftlich: Amt Torgelow-Ferdinandshof
Abstimmungsbehörde

Bahnhofstraße 2
17358 Torgelow

oder per E-Mail: P.Krause@Torgelow.de
oder telefonisch: 03976 252130
oder Fax: 03976 202202

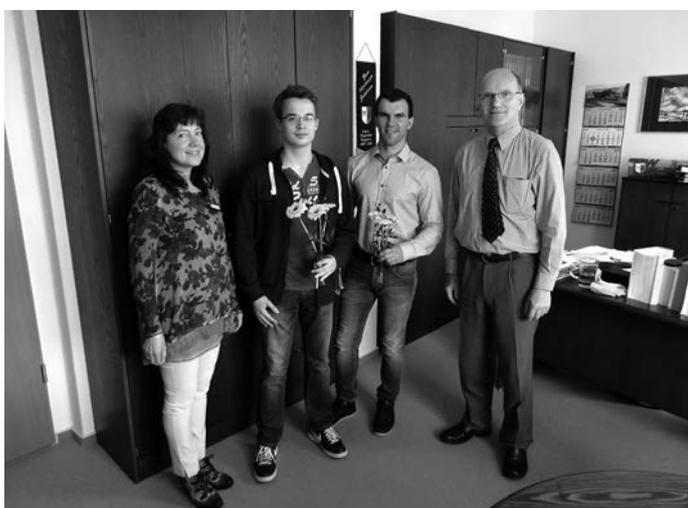
Krause
Ordnungsamtsleiter

Ausbildung

Unterzeichnung von Berufsausbildungsverträgen

In diesem Jahr stellt die Stadt Torgelow 3 neue Auszubildende zur Ausbildung zum/zur Verwaltungsfachangestellten in der Fachrichtung Kommunalverwaltung ein. Die Ausbildung beginnt am 1. September.

Am 12.05.2015 haben André Krenzichorst und Nick Weiß, beide aus Torgelow, ihre Berufsausbildungsverträge unterzeichnet. André Krenzichorst hat bereits eine Berufsausbildung zum Kaufmann im Einzelhandel absolviert. Danach diente er bei der Bundeswehr als Soldat auf Zeit. Mit einer weiteren Ausbildung möchte er sich beruflich neu orientieren und nutzt die Möglichkeit des Berufsförderungsdienstes, indem er sich auf die Rückkehr in den Zivilberuf vorbereitet. Herr Krenzichorst hat Anspruch auf die Förderung schulischer und beruflicher Bildung am Ende der Wehrdienstzeit. Nick Weiß verlässt im Juli das Gymnasium mit dem Abitur.



Die Dritte im Bunde heißt Sandra Sadurska und ist in Stettin (Szczecin) geboren. Inzwischen lebt sie mit ihren Eltern in Bismarck. Für die Stadt Torgelow ist das ein Novum, erstmals eine polnische Auszubildende einzustellen. Im Rahmen des Projektes „Cleveres Köpfchen/Główka pracuje“, das durch die Bundesagentur für Arbeit 2011 ins Leben gerufen worden ist, werden junge Menschen ein Ausbildungsverhältnis aufnehmen. Das Projekt ist ein Angebot der Arbeitsagentur an Unternehmen, die auch Bewerber aus Polen ausbilden möchten.



Die Vertragsunterzeichnung fand am 18.06.2015 in einem feierlichen Rahmen im Historischen U in Pasewalk statt.



Ebenfalls am 18.06.2015 fand die diesjährige Ausbildungsmesse für die 9. Klassen der Regionalen Schulen und 11. Klassen der Gymnasien unserer Region in der Torgelower Stadthalle statt. Die Stadt Torgelow war mit einem Messestand vor Ort und informierte über das Berufsbild eines Verwaltungsfachangestellten, über Einsatzmöglichkeiten und Bewerbungsmodalitäten.

Auch im Jahr 2016 stellt die Stadt Torgelow wieder Verwaltungsfachangestellte zur Ausbildung ein.

Die Ausschreibung erscheint im „Amtlichen Bekanntmachungsblatt des Amtes Torgelow-Ferdinandshof, Nr. 10/2015 am 14.10.2015.

Zu allen Fragen der Ausbildung steht Ihnen Frau Krtschil im Rathaus zur Verfügung. Sie ist zu erreichen unter Telefon: 03976 252113 oder E-Mail: I.Krtschil@torgelow.de sowie an den Sprechtagen im Rathaus, Zimmer-Nr. 1.25.

Ines Krtschil
Ausbildungsleiterin

Ein herzliches Dankeschön!

Das Schuljahr 2014/15 ist fast beendet. Mit der Unterstützung von Firmen, Vereine und einer Vielzahl von Mentoren ist es vielen unserer Teilnehmer gelungen, einen Einblick in den Berufsalltag zu erlangen und wertvolle Erfahrungen zu sammeln, die es ihnen ermöglichen, dem angestrebten Schulabschluss näher zu kommen.

Wir hoffen, dass alle Unternehmen mit dem Verlauf der Praktika zufrieden waren und würden uns freuen, wenn Sie auch in Zukunft mit uns zusammenarbeiten.

Herzlichen Dank für Ihre Bemühungen an

ALWI agrar GmbH & Co. KG
Bauhof Torgelow
Dachdecker Krüger
Eberspächer Heizung Vertriebs-GmbH & Co. KG
Fahrradhandel & Service Vater
Gemeinde Hammer
Oase „Haus an der Schleuse“
Sky
Steinmetzbetrieb Pribnow
Torgelower Metallwaren
Uecker-Catering

Pädagogen des Produktiven Lernens
Regionale Schule Eggesin

Allen Jubilaren der Stadt Torgelow im Monat Juli
Herzlichen Glückwunsch

Zum 96. Geburtstag
 Frau Dora Kaffke

Zum 94. Geburtstag
 Frau Christel Bredlow

Zum 91. Geburtstag
 Frau Gertrude Brose
 Frau Anneliese
 Sommerfeldt
 Herr Kurt Werner

Zum 89. Geburtstag
 Frau Hildegard Albrecht

Zum 88. Geburtstag
 Frau Erna Beyer
 Herr Hans Dräger
 Frau Ellen Daecke
 Frau Katharina Hübner

Zum 87. Geburtstag
 Frau Hanna Klatte
 Frau Lieselotte Ulrich
 Frau Brigitte Tramp

Zum 86. Geburtstag
 Herr Adam Bill
 Frau Ursula Borchert

Zum 85. Geburtstag
 Frau Renate Gehrke
 Frau Magdalena Ketelböter
 Frau Rosa Person

Zum 84. Geburtstag
 Herr Werner Albrecht
 Herr Herbert Fuhrmann
 Frau Gertraude Kanetzky
 Frau Ingeburg Schewe

Zum 83. Geburtstag
 Frau Ingelore Berndt
 Frau Marga Modrow
 Herr Kurt Repschläger
 Frau Waltraut Taufmann

Zum 82. Geburtstag
 Frau Anna-Maria Breuer
 Frau Charlotte Gust
 Herr Werner Klebs
 Frau Elsa Litke
 Frau Anni Mehmel
 Frau Brigitte Rambow
 Frau Elfriede Simon
 Herr Willi Wernicke
 Frau Christa Wilke

Zum 81. Geburtstag
 Herr Hans-Dieter Ehrhardt
 Frau Elli Kerst
 Frau Renate Koch

Frau Ruth Kucher
 Herr Günter Nagel
 Herr Joachim Sebastian

Zum 80. Geburtstag
 Frau Hannelore Benesch
 Frau Inge Dorgerloh
 Frau Christine Eckhardt
 Frau Eva Kamradt
 Herr Waldemar Kuß
 Frau Lisa Runge
 Frau Johanna Streib
 Frau Grete Suchalla

Zum 79. Geburtstag
 Frau Margarete Berger
 Frau Helga Teßmer



Zum 78. Geburtstag
 Frau Brunhilde Böhm
 Frau Rosemarie Haese
 Frau Ingrid Kersten
 Frau Gisela Lange
 Frau Anneliese Neumann
 Frau Martha Peters
 Herr Horst Schröder
 Frau Gudrun Schubbert
 Herr Herbert Tieke
 Frau Renate Verchow
 Frau Gisela Weichert

Zum 77. Geburtstag
 Herr Hans Katzinski
 Frau Ingrid Sailer

Zum 76. Geburtstag
 Herr Walter Dahlemann
 Herr Wilfried Ebeling
 Herr Wolfgang Freund
 Frau Ingrid Jurisch
 Frau Edeltraud Knüpfer
 Frau Hella Kulakow

Frau Adelheid
 Lemmermann
 Herr Manfred Sawatzki
 Frau Anneliese Tank
 Frau Christa Thurow
 Frau Ilse Wienbrandt

Zum 75. Geburtstag
 Herr Dieter Mennicke
 Frau Edeltraud Möller
 Herr Klaus Niepage
 Frau Erike Tagge
 Frau Rosemarie Wendt
 Frau Brigitte Will

Zum 74. Geburtstag
 Herr Jürgen Burzlaff
 Frau Monika Dörner
 Herr Manfred Greinert
 Herr Karl-Wilfried Hamann
 Frau Ingeborg Henschel
 Frau Ruth Knaack
 Herr Alfred Ringel
 Herr Hartmut Schönege
 Herr Hans-Joachim Thoms
 Frau Edda Tornow
 Herr Wolfgang Ulrich
 Frau Christa Voß

Zum 73. Geburtstag
 Herr Hans-Georg Hertwig
 Herr Jürgen Meylahn
 Herr Siegfried Otto

Zum 72. Geburtstag
 Frau Ingrid Bartelt
 Frau Siglinde Hakelberg
 Frau Barbara Hübler
 Herr Uwe Kriese
 Frau Gerda Mieth
 Frau Rita Noetzel

Frau Marianne Rotzoll
 Herr Peter Rummel
 Frau Barbara Sawatzki
 Herr Walter Stahl
 Frau Christiane Weule

Zum 71. Geburtstag
 Frau Ingrid Dittmer
 Frau Elisabeth Freitag
 Herr Uwe Hildebrandt
 Herr Hans Johann
 Frau Hannelore Krämer
 Frau Christa Krüger
 Frau Brigitte Seelbinder
 Herr Klaus Stachowsky
 Frau Klara Weimar

Zum 70. Geburtstag
 Herr Hans-Herrmann
 Gaffry
 Frau Gisela Hanke
 Frau Monika Kley
 Frau Erika Peper
 Herr Friedrich Ridcer
 Frau Hannelore Röhrs

Torgelow
OT Heinrichsruh
Zum 75. Geburtstag
 Herr Friedrich Deicke

OT Müggenburg
Zum 70. Geburtstag
 Herr Peter Müller

Torgelow
OT Holländerei
Zum 78. Geburtstag
 Herr Dieter Muth

Zum 77. Geburtstag
 Herr Dieter Höckrich

Diamantene Hochzeit



Helga und Werner Lauch

Jubiläen in der Stadt Torgelow im Juni und Juli

80. Geburtstag



Frau Grete Suchalla



Herr Hans-Joachim Just



Herr Fritz Brüggemann



Herr Gerhard Meyer



Herr Rudi Böhm



Frau Gerda Weichert

„Matze“ rockt die Stadthalle



Stimmungsvolle Party zu den 53. Torgelower Festtagen

Knapp 2.200 feierwütige Schlagerfans versammelten sich am 12. Juni 2015 zum größten Party-Spektakel der letzten fünf Jahre in der Torgelower Stadthalle. Matthias Reim ist in unserer Region offenbar immer noch ein Künstler, dem seine Fangemeinde treu ergeben ist, denn mit einer Altersspanne von 12 bis 72 Jahren in Torgelow so viele Menschen aus dem Haus zu locken, passiert nicht alle Tage. Die JUNX und DJ SASCHA aus Hamburg sowie Schlagersternchen INA COLADA heizten vor und brachten die Tanzgemeinde schon gut in Wallung. Es kursieren Facebook-Videos, die ein absolut singfreudiges und textsicheres Massenpublikum verewigen. Um 22:30 Uhr schwoll dann das



rhythmische Klatschen und ohrenbetäubendes Kreischen (vorrangig weiblicher Anhänger) orkanartig an und Matthias Reim lieferte zwei Stunden lang genau das, was die Fans hören wollten: Alle großen Hits am Stück in einer optimaler Ton- und Lichtqualität, streckenweise vielleicht ein bisschen heftig, aber wir reden ja im weitesten Sinne über Rockmusik und da ist mit Zimmerlautstärke halt kaum noch was zu bewegen. Die Fangesänge, spätestens bei „Verdammt, ich lieb dich“ waren dann auch derart fulminant, dass die Technik Schwierigkeiten hatte, das zu toppen. Die sommerlichen Temperaturen und die durchgehende Ausgelassenheit der Party hatte dann auch zur Folge, dass die meisten Besucher offenbar gegen 01:00 Uhr K.o. waren, so dass der Abend pünktlich um 01:30 Uhr zum sicheren Ende geführt werden konnte. Besser geht's nicht - wenn alle ihren Spaß hatten, muss ja nicht bis 04:00 Uhr durchgezogen werden. Wer diese Musik mag und genau deswegen in der Stadthalle war, sollte also auf seine Kosten gekommen sein. Ein Dankeschön in diesem Sinne an alle Künstler, Agenturen, Helfer und Organisatoren. Ein besonderer Dank an den Hauptsponsor, die Stadtwerke Torgelow GmbH sowie an die beiden Wirte, die sich ebenfalls am Risiko beteiligt haben, nämlich die Gaststätte „Zur Alten Post“ Torgelow und die Firma eventmanagement Pasewalk.



„Freunde, das Leben ist lebenswert“

Brandenburgisches Konzertorchester mit stimmungsvollen Solisten



Torgelows Kulturchef Ulli Blume hatte bei seiner Eröffnungsrede noch keine Ahnung, dass er an diesem Abend spontanen Opfer einer temperamentvollen Sopranistin im aggressiv-roten Kleid werden sollte. Das festliche Eröffnungskonzert der 53. Torgelower



Festtage im Ueckersaal am 17. Juni 2015 wird er daher nicht so schnell vergessen. Chefdirigent Holger Schella konnte an diesem Abend wieder neue Pluspunkte zu seiner Beliebtheits-Skala in Torgelow hinzufügen, denn das Programm war in jeder Hinsicht hörens- und sehenswert. Musik aus Oper und Operette (z. B. von Verdi, Lehar, Brahms, Kalman, Rossini, von Weber oder Pucini) kam zum Einsatz und nicht nur das Orchester selbst, sondern auch die Solisten Andrea Chudak (Sopran) & Peter Furlong (Tenor) übertrafen sich sprichwörtlich selbst und hinterließen ein begeistertes und überaus zufriedenes Publikum. Auch Bürgermeister Ralf Gottschalk nebst Gattin und Stadtpräsidentin Marlies Peeger, an diesem Abend als Ehrengäste anwesend, lobten die Qualität des Vortrages sehr und genossen die Gespräche mit den Besuchern. Die Sopranistin Andrea Chudak entpuppte sich in ihrem Vortrag dann auch noch als besonders temperamentvoll und ließ die Wahl eines männlichen Opfers diesmal auf Ulrich Blume fallen, der zunächst nur handkussartig „angebaggert“ wurde und dann, ehe er sich versah, knallroten Lippenstift auf seiner lichten Frisur ertragen musste. Als Dankeschön gab es für die Solisten, die Konzertmeisterin und den Dirigenten



trotzdem noch kleine Geschenke, wobei den Damen Blumen zuteilwurden und die Herren je eine Flasche Torgelow-Sekt überreicht bekamen. Auch hier zeigten sich Andrea Chudak und Peter Furlong nochmals als echte Entertainer und stritten schauspielerisch bei der letzten Zugabe um die Geschenke, in dem sie versuchten, diese dem jeweils anderen aus der Hand zu reißen. Glücklicherweise kam es dabei nicht zu Bruchglas, sondern ausschließlich zu tosendem Applaus.



Das XVIII. Torgelower Wirtschaftssymposium

Das vorpommersche Forum für Metallverarbeitung und Energiewirtschaft stand unter dem Motto „25 Jahre soziale Marktwirtschaft – Bilanz und Ausblick“. In seiner Begrüßung ging der Bürgermeister, Herr Gottschalk, kurz auf die Auswirkungen von 25 Jahren Marktwirtschaft in Torgelow ein, mit dem Fazit, dass trotz aller sozialen Schwierigkeiten die enorme Entwicklung die die Stadt vor allem in städtebaulicher, wirtschaftlicher und infrastruktureller Hinsicht genommen hat, nur unter diesen gesellschaftlichen Verhältnissen möglich war. Er ging dann kurz auf aktuelle Anforderungen, wie den demografischen Wandel und den Breitbandausbau ein. Dann stellte er das Präsidium vor:

Herr Wilken, Vorsitzender der Vereinigung der Unternehmerverbände Mecklenburg-Vorpommern e. V.

Herr Lehmann, Vizepräsident des Unternehmerverbandes Vorpommern e. V.

Herr Dr. Dietrich, Geschäftsführer der Förder- und Entwicklungsgesellschaft Uecker-Region mbH

Herr Wilken fokussierte sein Referat auf die wirtschaftliche Entwicklung in M-V.

Zunächst ging er auf die Arbeitslosenstatistik ein. Deren positiven Trend führte er vor allem auf die ca. 1200 Arbeitnehmer zurück, die jeden Monat in Rente gehen. Bei der Betrachtung der geleisteten Arbeitsstunden, die sich stetig verringern, stellt sich das scheinbar positive Bild ganz anders dar. Diesem Defizit kann durch die Gewinnung Jugendlicher begegnet werden, wie „M-V For You“ oder eine Jugendarbeitsagentur wie bereits in Hamburg praktiziert. Ein zweiter Weg besteht in der Erhöhung der Wirtschaftsleistung. Die industrielle Schwäche wäre der gravierende wirtschaftliche Schwachpunkt in M-V, der vor allem auf das unterentwickelte verarbeitende Gewerbe zurückzuführen ist. Das Land legt die Prioritäten der Wirtschaftsentwicklung auf die Gesundheitswirtschaft, den Tourismus und die regenerativen Energien, was Herr Wilken kritisch sieht. Negativ sind darüber hinaus das Fehlen einer Unternehmenskultur und die Vielzahl kleinteiliger Unternehmen. In diesem Zusammenhang kritisierte Herr Wilken die Landespolitik, die, statt die in dieser Förderperiode verfügbaren Fördermittel auf den Erhalt und den Ausbau der Verkehrsinfrastruktur zu verwenden, diese in unverhältnismäßig großem Umfang für den Naturschutz ausgeben würde. Die ELER-Mittel, die gemäß EU-Auflage zu 30% für den Naturschutz gebunden sind, werden in MV hierfür zu 45% verwandt. Ein weiterer kritischer Aspekt des Referates war das Bild des Unternehmers in der Öffentlichkeit, das durch die Medien, animiert durch die Politik, zunehmend negativ gezeichnet wird. Weiterhin wehrt sich Herr Wilken gegen die Eingriffe der Politik in wirtschaftliche Prozesse, wie die Angleichung der Löhne auf Bundesebene, was die unternehmerische Tätigkeit zu Lasten der Wettbewerbsfähigkeit zusätzlich erschweren würde.

Dann ergriff Herr Lehmann das Wort, der seinem Referat mit Blick auf die Medien, insbesondere des Fernsehens, den Wunsch voranstellte, handwerkliche Tätigkeit positiv darzustellen, um Jugendliche für diese Berufsbilder verstärkt zu gewinnen. Weiterhin informierte er, dass im August mit dem Bau der Biogasanlage in Torgelow begonnen wird.

Den Schwerpunkt seiner Ausführungen bildete das interessante Gebiet der erneuerbaren Energien. An Hand der begrenzten Ressourcen für fossile Energien belegte er die Notwendigkeit der Nutzung regenerativer Energien. Als Beispiel führte Herr Lehmann an, dass Solaranlagen in der Sahara in der Lage wären, die gesamte Welt mit Energie zu versorgen, wenn das Problem der Übertragung gelöst wäre. Dass die Bedeutung der regenerativen Energien weltweit erkannt wurde, erläuterte er am Beispiel Chinas, das 2013 mehr Mittel für regenerative Energien gegenüber fossilen Energien ausgegeben hat. Nicht nur die technischen Möglichkeiten, sondern auch der Markt für regenerative Energien hat sich gewandelt. Zur Optimierung wird ein Mix aus verschiedenen regenerativen Energiequellen angestrebt. Die Zukunft sind intelligente Stromnetze, die über den Verbrauch eine optimale Energiebereitstellung ermöglichen. Nach seiner Auffassung steht die Nutzung regenerativer Energien erst am Anfang. Biogas und Windkraft sind Brückentechnologien, um neue Quellen, wie die Brennstoffzelle zu erschließen.

Herr Gottschalk richtete den Schwerpunkt seiner Ausführungen auf die kommunale Infrastruktur Torgelows. Er legte dar, dass etwa 60% der Straßen saniert sind. Davon sind ca. 80% vollständig saniert oder neu errichtet. Reduzierte Fördermöglichkeiten und zunehmend eingeschränkte Eigenmittel erschweren den Ausbau und die Sanierung der Straßen zunehmend.



Wenn sich dieser Prozess fortsetzt, müssen die Straßen mindestens 50 Jahre halten, bevor eine Sanierung finanziell darstellbar ist. Deshalb fordert der Bürgermeister eine Neuregelung der Kommunalfinanzen. In einem Überblick über den Ausbau gewerbliche Infrastruktur wies Herr Gottschalk ebenfalls auf die finanziellen Engpässe hin, die den weiteren Ankauf von Grundstücken im Gewerbegebiet „Büdnerland“ verhindern. Abschließend informierte er über die Planung der Verbindung zwischen dem Industriegebiet „Borkenstraße“ und dem Industriehafen Ueckermünde - Berndshof. Die Kosten für den Straßenbau und den Ausbau des Industriehafens mit neuer Kaikante, einem 150 t Kran und Lagermöglichkeiten belaufen sich auf 25 Mio. Euro. Diese Kosten sollen reduziert werden.

Sportlerehrung

Im Rahmen der Torgelower Wirtschaftsmesse fand am 20.06.2015 in der Stadthalle wie im Vorjahr die Sportlerehrung statt. In den Jahren zuvor wurde diese im Tennissportpark Torgelow durchgeführt. Um die Ehrung der Sportler noch besser hervorzuheben, lud Herr Gottschalk wiederum zur Wirtschaftsmesse ein. Mitglieder verschiedenster Sportvereine wurden durch den Bürgermeister, der Stadtpräsidentin Frau Peeger und vom „Raubritter Hase“ persönlich beglückwünscht.

FC „Vorwärts“ Drögeheide
Steffen Fiedler

1. Leichtathletikverein Torgelow e. V.
Enrico Bartsch
Kerstin Bartsch
Sarah Hahn

HSV Greif Torgelow 07 e. V.
Louis Ramon Bänder
Timo Schewe

Karate-Budo Torgelow e. V.
Yannick Schewe
Horst Laage
Kerstin Riesbeck

Torgelower FC „Greif“
Janett Zimmermann

Tanzsportverein „Rot-Gold“ e. V.
Turnierpaar Francis Berlin und Paul Grünzner

Sportfischerverein „Pommerscher Greif e. V.
Wilfried Buth

Torgelower Schützengilde e. V.
Eike Kell

Sport- und Athletenverein Torgelow e. V. / Abteilung Ringen
Hanno Matti Hänsel

Sport- und Athletenverein Torgelow e. V. / Abteilung Schach
4. Männermannschaft Schach

TSV „Blau-Weiß 92“ e. V. (Volleyball)
Angela Heinze

Im Anschluss stellte der Bürgermeister den geehrten Sportlern Kaffee sowie Kuchen an separaten Tischen bereit, um das weitere Programm der Wirtschaftsmesse genießen zu können.



Rückblick zur Ausbildungsmesse am 18.06.2015

Traditionen, bei denen alle Akteure Jahr für Jahr immer wieder gute Erfahrungen machen, an denen sollte man unbedingt festhalten. Geht es im speziellen Fall dann um so vornehme Ziele, mit welchen wir unsere heranwachsende Jugend bei ihrer Lebensplanung unterstützen sowie die Vorzüge unserer regionalen Wirtschaft durch gezielte Maßnahmen demonstrieren. Eltern unserer Schüler sehen wir hier besonders in der Pflicht, aber auch die Schulen und das Umfeld unserer jungen Menschen sind in der schwierigen Phase der Berufsorientierung ganz wichtig. Der AWT-Unterricht (Arbeit/Wirtschaft/Technik), Projektstage, Schulpraktika, Potenzialanalysen, Brancheninformationstage, Girls-Day und Jungs-Tag stehen natürlich ganz oben auf der Liste bei der Unterstützung unserer Jugend. Unsere Schulleiter, Lehrer, Schulsozialarbeiter und Pädagogen tragen hier ebenfalls eine hohe Verantwortung. Den Höhepunkt kurz vor dem Schuljahresende unserer Neuntklässler trägt jedoch die Ausbildungsmesse, welche in bewährter Form durch die Stadtverwaltung Torgelow und dem Unternehmerverband Vorpommern koordiniert und durchgeführt wird. Die Veranstalter sorgen mit viel Einfallsreichtum und ständig neuen Ideen dafür, dass jährlich die Attraktivität unserer Ausbildungsmessen steigt. Weit über 90% aller Neuntklässler unserer Region, also 365 Schüler standen 42 Unternehmen mit jeweils unterschiedlichen Ausbildungsangeboten vieler regionalen Branchen und Gewerben gegenüber. Das war so bisher hier im Landkreis Vorpommern/Greifswald noch nicht da. Es wurden viele, viele Gespräche geführt, durchschnittlich hat jedes Unternehmen sieben ernst gemeinte und zielorientierte Gespräche mit Schülern geführt, welche im Sommer 2016 den Übergang von der Schule in die betriebliche Ausbildung vollziehen werden. In der verbleibenden Zeit liegt nun der Fokus auf der Verbesserung des Notenspiegels, das Bewerben im akquirierten Unternehmen, das Halten der ständigen Verbindung zum Unternehmen auch zu den o. g. Aktionstagen und anderen schulischen Maßnahmen und das Bestehen der Abschlussprüfung. Es bleibt also keine Zeit zum Faulenzen. Wir schauen bereits auf die Ausbildungsmesse im Jahr 2016, welche voraussichtlich am Donnerstag, den 16. Juni 2016 durchgeführt wird und unsere Schüler meistern erfolgreich den Übergang ins Berufsleben. Besonderen Dank unseren Sponsoren dieser Ausbildungsmesse. Sie trugen Sorge dafür, dass alle Schüler kostenlos und pünktlich zur Messe und danach zurück zur Schule mit Schülerbussen transportiert wurden.

- Karrierecentrum der Bundeswehr Neubrandenburg, Frau Puls;
- ME-LE Energietechnik GmbH Torgelow, Herr Marcus Lehmann;
- AOK Nord-Ost Pasewalk, Frau Köppen;
- Barmer GEK Pasewalk, Herr Glode;
- DAK Neubrandenburg, Frau Düwiger

Dipl.-Ing. M. Schulze
Koordinator im Unternehmerverband Vorpommern



Torgelower Wirtschaftsmesse wieder Besuchermagnet



Mäßiges Wetter, aber gut gelaunte Gäste

Leif Tennemann, seit Jahren Moderator der Wirtschaftsmesse und erklärter Torgelow-Fan, eröffnete am Samstag, dem 20. Juni 2015 mit Bürgermeister Ralf Gottschalk und Stadtpräsidentin Marlies Peeger die Messehalle. Während unmittelbar im Anschluss mit stimmungsvollem Schlager mit Jo & Josephine das Bühnenprogramm eröffnet wurde, machten sich der Bürgermeister und seine Gäste auf den Weg, um die Messestände zu besuchen und das Gespräch mit den Ausstellern zu suchen. Zwischendurch gab es immer wieder kurze Abstecher zu Aktionen im Außenbereich der Halle, wie dem Anstoß zum Winnie Cup der Sparkasse Uecker-Randow oder dem Bus-Pulling der Verkehrsgesellschaft Vorpommern-Greifswald, die ebenfalls durch Leif Tennemann eröffnet wurden. Auch der Trödelmarkt war am Samstag in den Morgenstunden gut besucht. Leider hatten die Open-Air-Aktivitäten bereits ab 10:30 Uhr schlechte Karten, denn es goss in Strömen. Das Publikum strömte in die Stadthalle und erfreute sich an dem sensationellen Auftritt des Folklore-Ensembles aus Ribnitz-Damgarten, dem sportlichen Beitrag des Torgelower Karate-Budo-Vereins, der Modenschau des Modehauses „Ladies“ in Zusammenarbeit mit der Firma KNAUS Augentoptik sowie an Stargast Uwe Busse, der den Abschluss des ersten Messtages in der Halle bildete. Auch die im vergangenen Jahr erstmals im Rahmen der Wirtschaftsmesse durchgeführte Sportlerehrung fand am Samstag, dem 20.06.2015 im Bühnenbereich der Stadthalle statt. Die Aussteller waren an diesem Tag sehr zufrieden mit der Resonanz und beim „Torgelower Autosommer“ zeigten die Autohäuser SEAT (Autohaus Hoppe GmbH Eggesin), CITROEN (Autohaus Klub GmbH Torgelow), SKODA (Autohaus Gentz Torgelow) und OPEL (Autohaus Reinhard Aßmann GmbH Eggesin) ihre aktuellen Modelle. Die Präsentationen der Autohäuser wurden tänzerisch durch sehr flotte Tanzeinlagen des Vereins BE-FREE umrahmt. Sogar der Rummelplatz und das abendliche Höhenfeuerwerk waren außerordentlich gut besucht, denn am Abend hatte es glücklicherweise aufgehört zu regnen.



Torgelower Wirtschaftsmesse wieder Besuchermagnet



Dafür blieb der Torgelower Wirtschaftsmesse am Sonntag, dem 21.06.2015 das schlechte Wasser treu und es gab einen ziemlich abenteuerlichen Mix aus gewaltigen Regengüssen und kurzzeitigen sonnigen „Oasen“. Die Mittagszeit in der Stadthalle gehörte musikalisch ganz den Blasinstrumenten. Zum einen überzeugte Kurt Witt mit seiner „Königlich-Kaiserlichen Regimentskapelle“ mit Klassikern und ausgezeichneter Qualität und zum anderen die Marching Saints, ein witziges und musikalisch sehr hochwertiges Dixieland-Quartett, das mit farbenfreudigen Jacketts und viel Spielfreude das Publikum verwöhnten. Sportlich wurde es am Sonntag mit der Präsentation der Torgelower Ringer des SAV, die ihr Können zeigten und auch in diesem Jahr mit ihrer gelungenen Performance auf Talente-Suche in der Stadthalle unterwegs waren. Ebenfalls sportlich, in diesem Falle aber regelrecht halbsbrecherisch, ging es am Sonntag gleich dreimal im Außenbereich zu, denn das Autohaus Dirk Gentz hatte eine Freestyle Motocross Show engagiert, die ihrsgleichen sucht. Die beiden Jungs flogen letztendlich wohl über ganze 7 Skoda-Fahrzeuge und ernteten für ihre Show tosenden Applaus. Wirklich „herumgeschwiegen“ hat sich wohl mittlerweile auch die Musik- und Kostümshow der „Rollwitzer Models“, die in diesem Jahr bereits zum zweiten Mal bei der Torgelower Wirtschaftsmesse „Tournée-Start“ feierte. Das gut 80-minütige Programm mit dem geheimnisvollen Titel „Die Elemente“ lockte erneut so viele Besucher an, dass kein Sitzplatz mehr frei war und auch nur die besten Stehplätze freie Sicht auf die Bühne gewährten. Mit gekonnten Tanzeinlagen und ausgeklügelten Choreografien, wunderschönen Verkleidungen, liebevoll ausgewählten Playbacks und einem unglaublich authentischen Spaß an der Sache überzeugten die Rollwitzer auch 2015 ihre Fans und trugen zur Farbigkeit des Messeprogramms maßgeblich bei. Der Torgelower Autosommer präsentierte an diesem Tag, wiederum in Begleitung des Tanzsportvereins BE-FREE, die Autohäuser VW (Autohaus Kriesel Torgelow), RENAULT (Koppermann Automobile GmbH Pasewalk) sowie MERCEDES (Horst Krüger GmbH Torgelow). Krönender Abschluss war dann der Auftritt des Torgelower Tanzsportvereins „Rot-Gold“, der mit einer unglaublichen Vielfalt Modern-Dance, Standard-Tanz und auch tänzerische Spiele der Kleinsten zeigte. Das gut einstündige Programm erhielt lang anhaltenden Beifall des bis zum Schluss begeistert zuschauenden Publikums.



Kulturelle Highlights in Torgelow 2015 - Kartenbestellung 03976 252 153

90 JAHRE
RANZ & MAY
BEST OF
27.08.
zweitausendfünfehn
STADTHALLE TORGELOW
Beginn: 19:30 Uhr (Einlass 18:30 Uhr)
Ermitt. 12,00 € - Einlass: 12,00 € - Einlass: 12,00 €
TICKETS: 03976 / 252 153

IMMER AUF DEN LETZTEN DRÜCKER
KABARETT
TICKET/BÄTSCH
16. & 17.09.2015
jeweils 19:30 Uhr - Einlass 18:30 Uhr - Eintritt 12,00 €
TICKETS 03976 / 252 153

GLOBAL TIAO
GESTÖRT
ABER
GEIL
Das Festival
SAMSTAG
19. SEP 2015
STADTHALLE
TORGELOW

Tickets: 03976 / 252 153

Gibt es ein
Leben nach dem
Fünfzigsten?

**HALB
ZEIT**
live
Markus Maria Profitlich · www.profitlich.de

**Mensch
Markus**

11.09.2015
20:00 Uhr - Stadthalle Torgelow
Tickets inkl. Gebühren: 28,75 € Tel.: 03976 / 252 153

KALLE
POHL
SELI
IN
DELFI
KABARETT
19. NOVEMBER 2015
19:30 Uhr Ueckersaal Torgelow
TICKETS 03976 / 252 153

DAS GROSSE ABSCHIEDSKONZERT
**Die
PUHDYS**
ZUM LETZTEN
MAL IN
TORGELOW
24.10.2015
20:00 Uhr - Stadthalle
TICKETS: 03976 / 252 153

„Der Weg ist das HOLZ“ KABARETT MIT Frank Sauer
Donnerstag
15.10.15
19:30 Uhr (Einlass 18:45 Uhr)
UECKERSAAL TORGELOW
Eintritt: 12,00 € - Einlass: 12,00 € - Einlass: 12,00 €
TICKETS: 03976 / 252 153

Kabarett-Veranstaltungen

im Ueckersaal, jeweils 19:30 Uhr (Einlass 18:45 Uhr)
Eintritt jeweils 12,00 €

27.08.15 **Ranz & May** „90 Jahre Ranz & May - Best of“
ACHTUNG! Diese Veranstaltung findet in der Stadthalle
Torgelow statt, Bus-Verbindung wird angeboten!
(Eintritt inkl. Bus-Shuttle: 15,00 €)

16.09. & **Thekenratsch**

17.09.15 „Immer auf den letzten Drücker“

15.10.15 **Frank Sauer**

„Der Weg ist das Holz“

19.11.15 **Kalle Pohl**

„Selfi in Delfi“

02.12. & **Stephan Bauer**

03.12.15 „Weihnachten fällt aus - Josef gesteht alles“

21.01.16 **Martina Brandl**

„Irgendwas mit Sex“

25.02.16 **Frank Fischer**

„Gewöhnlich sein kann jeder“

16.03.16 **Holger Paetz**

„Auch Veganer verwelken“

14.04.16 **Ozan & Tunc**

„AB UND ZUwanderer“

19.05.16 **Andrea Kulka & Herr Lehmann**

„Wie halte ich mir einen Mann“

15.09.16 **Peter Vollmer**

„Frauen verblühen - Männer verduften“ -
(Teil II)

13.10.16 **Christopher Köhler**

„Die Super Spitzen Knaller Show“

01, 02. & **Ranz & May**

03.11.16 „Wer Lust hat, der kommt
oder Liebe geht immer“

08.12.16 **Matthias Jung**

„Generation Teenietus“ -
Das Geschrei wird groß!“

**Stadthalle
Torgelow 11.09.2015**

20:00 Uhr (Einlass: 19:00 Uhr)
„HALBZEIT“ - Comedy-Show
mit Markus Maria Profitlich („Mensch Markus“)
VVK: 28,75 €

**Stadthalle
Torgelow 19.09.2015**

ab 20:00 Uhr
UER Tanz - Thematische Diskothek
Special Guests:
„Gestört aber Geil“
VVK: 13,19 €

Stadthalle Torgelow 24.10.2015

20:00 Uhr (Einlass: 19:00 Uhr)
„PUHDYS - Die große Abschiedstournee“
Rock-Konzert
VVK: Kat. I 54,15 €, Kat. II 48,40 €, Kat. III 42,65 €

Stadthalle Torgelow 14.11.2015

19:30 Uhr (Einlass: 18:30 Uhr)
FANTASY in concert, Schlager-Konzert,
Eintritt Kat. I: 42,90 €, Kat. II: 39,90 €, Kat. III: 34,90 €

Stadthalle Torgelow 28.11.2015

15:00 Uhr (Einlass: 14:00 Uhr)
Weihnachts-Gala (inkl. Kaffee & Kuchen)
mit Charly Brunner, Simone, André Stade, Anna
Carina Woitschack, Michele Joy, VVK: 37,50 €, 35,50 €

Stadthalle Torgelow 05.12.2015

20:00 Uhr (Einlass: 19:00 Uhr)
Ray Wilson live: „Genesis Classic“
Rock-Konzert, VVK: 23,90 €
ab 10 zusammenhängende Tickets pro Ticket: 19,90 €

Kulturelle Highlights in Torgelow 2015 - Kartenbestellung 03976 252 153

Stadthalle Torgelow 22.01.2016
 16:00 Uhr (Einlass: 15:00 Uhr)
„Immer wieder sonntags“
 Schlager- und Volksmusik-Show mit Stefan Mross, Simone & Charly Brunner, Agneta Wiedl, Die Schäfer, Sirgrid & Marina
 VVK: 39,60 €, 37,00 €

Stadthalle Torgelow 30.01.2016
 20:00 Uhr (Einlass 19:00 Uhr)
Dance Masters
 Best of Irish Step
 Eine fesselnde Zeitreise durch das Irland der letzten 200 Jahre
 VVK: 47,90 €, 43,90 €, 39,90 €, 34,90 €

Stadthalle Torgelow 20.02.2016
 20:00 Uhr (Einlass 19:00 Uhr)
Nik P. - „Löwenherz“ - Schlager-Konzert
 Der Shooting-Star der deutschen Schlagerszene live in Torgelow
 VVK: 43,60 €, 40,30 €, 37,00 €



Farbenpracht der wunderbaren Welt von Lilo Schlösser

Kunstaustellung in der Torgelower Villa

„Die Kunst kommt vom Menschen und ist für den Menschen gemacht - nicht für Experten“.

Mit diesem Zitat Emil Noldes eröffnete Frau Prof. Marion Küster die Laudatio für ihre langjährige Freundin Lilo Schlösser am 16. Juni 2015 in den Ausstellungsräumen des Torgelower Kunstvereins.

Dennoch hätten wahrscheinlich auch die Experten an dieser Ausstellung ihre wahre Freude - so zumindest konnte man an diesem Abend so manchen der Besucher der Veranstaltung vernehmen.

Prof. Marion Küster zeichnete einen nicht unkomplizierten Lebensweg der Lilo Schlösser nach, deren Liebe zur Malerei schon in der Kindheit begann und nun ihre Vollenendung in den wesentlichsten drei Richtungen - Ölmalerei, Aquatinta und Holzschnitt findet.

„Der kräftige Zugriff zum Spachtel“ sei das prägnanteste und immer offensichtliche Merkmal ihrer Kunst und davon konnten sich die gut siebzig Gäste der Veranstaltung genüsslich überzeugen.

Viele Stammgäste des Torgelower Kunstvereins empfanden es als sehr wohltuend, wieder einmal Kunst zu erleben, die sich nicht nur hochwertig im Anspruch, sondern zugleich auch leicht verständlich präsentierte. Und damit verbindet sich dann wieder die Logik der Laudatorin: „Die Grundfrage der Malerin ist: Was zieht meinen Blick so an, dass es mich fesselt? Dafür geht Lilo Schlösser lange durch die Natur, skizziert, um später, vor der Staffelei in der Zerlegung der Erscheinung, Flächen neu entstehen zu lassen und zusammensetzen“. Ihre Arbeiten sprechen für sich selbst. Die Überspitzung des Erlebten spiegelt sich in einer Wirklichkeit wieder, die der Realität nicht entspricht, ihr aber auch nicht widerspricht.

Wer die Ausstellung besucht hat, wird diesen Satz ganz sicher unterstreichen können.

Und was sich noch wohltuend hervorheben lässt, ist, dass man tatsächlich kein „Experte“ sein muss, um die Bilder der Lilo Schlösser zu erleben. Sie strahlen Vertrautheit, Natürlichkeit und Kreativität zugleich und vor allem unbändige farbliche Kraft aus.

Bereits ab 14. Juli 2015 ist die nächste Ausstellung in den Räumen des Torgelower Kunstvereins zu sehen. Gezeigt werden bis einschließlich 28.08.2015 Arbeiten von Dieter Eidmann und Angelika Janz mit dem Arbeitstitel „Bildsprache - Wortsprache“

Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 10:00 bis 17:00 Uhr (ab 1. Juli täglich zu denselben Zeiten)



DIETER EIDMANN ANGELIKA JANZ
 Bildhauer und Maler Bildende Künstlerin und Autorin
„Bildsprache - Wortsprache“
14.07. - 28.08.2015

Eröffnung: Dienstag, 14.07.2015
 18:30 Uhr, Villa an der Uecker, Friedrichstraße 1
Öffnungszeiten
 Montag - Samstag 10:00 - 17:00 Uhr
 Kunstverein Torgelow e.V., Friedrichstraße 1, 17358 Torgelow, Villa an der Uecker

Knirpsenolympiade 16. Olympisches Feuer entfacht



Das Schülerfreizeitzentrum Torgelow lud am 24.06.2015 alle Kitas der Stadt in die Volkssporthalle zur 16. Knirpsenolympiade ein. Alle Einrichtungen bereiteten sich langfristig darauf vor, denn jeder möchte gewinnen. Zum ersten Mal nahmen auch die Kinder der Kita „Waldwichel“ und der Kita „Abenteuerland“ teil. Pünktlich um 09:00 Uhr wurde die Knirpsenolympiade von unserem Bürgermeister, Herrn Ralf Gottschalk, und dem Landtagsabgeordneten Patrick Dahlemann mit netten Worten eröffnet. Die olympische Fahne wurde anschließend gehisst und das olympische Feuer entfacht. An 6 Stationen mussten die 4 bis 6-jährigen Mädchen und Jungen ihr sportliches Können unter Beweis stellen. Mit viel Freude und Ehrgeiz der Sportler und den Anfeuerungsrufen der Erzieher und Eltern vollbrachten alle Höchstleistungen. Springen, Laufen und Werfen erforderten von allen sehr viel Kraft. Danach gab es die erste kurze Pause. Anschließend traten alle 8 Einrichtungen mit jeweils 6 Kindern zum Staffelwettbewerb an. 3 spannende Wettbewerbe ließen die Hal-



le erleben. Angefeuert von allen Anwesenden flitzten die Kleinen um Kegel und übersprangen Hürden. Die Stimmung war einfach toll. Die knappen Einläufe der Schlussläufer bewiesen die Stärke aller Mannschaften. Die Kinder der Kita „Zwergenland“ beendeten den Wettbewerb mit 3 Einzelsiegen und gewannen so souverän den Staffelwettbewerb. Mit Freude und Jubel wurden im Anschluss die Urkunden für die Einzelsieger bei den 3 Altersgruppen übernommen, ebenso für die Staffelwettbewerbe. Dann wurde es ganz spannend. Wie haben sich die Einrichtungen um den Titel sportlichste Kita geschlagen? Den 3. Platz belegten die Kinder der Kita „Hans im Glück“, den 2. Platz die Kinder der Kita „Villa Kunterbunt“ und den 1. Platz die Kinder der Kita „Zwergenland“. Begleitet vom starken Beifall übergab Patrick Dahlemann alle Urkunden und Pokale. Die Pokale wurden von ihm gesponsert. Vielen Dank dafür! Bedanken möchten wir uns auch bei Herrn Reich und Herrn Novatzki für ihre Hilfe, bei der Verkehrsgesellschaft, Herrn Erdmann, für den reibungslosen und sicheren Transport der Kinder, bei allen Eltern, die gemessen, gestoppt und geschrieben haben und natürlich auch bei allen Kindern und Erziehern für ihre gute Vorbereitung. Die Ferien stehen vor der Tür. Schaut mal wieder rein!



Citylauf

Beim 21. Torgelower Citylauf sind so viele Teilnehmer wie lange nicht mehr am Start gewesen. Fast 100 Läufer stellten sich der Herausforderung. Die Siegerehrung erfolgte durch den Bürgermeister der Stadt Torgelow Herrn Gottschalk und dem Raubritter Hase. Mit viel Freude und einem strahlenden Lächeln nahmen die kleinen und großen Läufer/-innen ihre Urkunde/ Aufmerksamkeit entgegen. Gesamtsieger auf der 400 m Strecke wurden Katharina Semmler und Clayton Tramp (beide 1. LAV Torgelow).

Über 2,2 km siegten Celina Chrzon (1. LAV Torgelow) und Christian Wittkopf (Running Gags).

Auf der 5,3 km Strecke gewannen Lea Wehrenberg (BSV Anklam) und Uwe Kleinschmidt (SVG Eggesin).

Im Hauptlauf über 10,5 km gewann bei den Frauen Sabine Gärtner (Running Gags) gefolgt von Margitta Lindow (SV Turbine Neubrandenburg) und Kerstin Braun (1. LAV Torgelow). Seiner Favoritenrolle eindrucksvoll gerecht wurde Sven Lorenz (1. LAV Torgelow). Mit fast 5 Minuten Vorsprung gewann er bei den Männern über die 10,5 km, gefolgt von Stefan Mast (HSG Uni Greifswald) und Dirk Rüscher (Laufftreff Ue'erde). Jüngster Teilnehmer war Ben Aaron Lorenz, der bei seinem ersten Leichtathletikwettkampf über die 400 m mitgelaufen ist, es total schön fand und den Lauf mit einem strahlenden Lächeln meisterte. Der Vereinschef des 1.LAV Torgelow Sven Lorenz und dessen Frau begleiteten ihren Sohn auf der Runde. Ältester Teilnehmer war Georg Dähne in der Altersklasse M80 vom HSV Neubrandenburg. Bedanken möchten wir uns recht herzlich bei der Sparkasse Torgelow, der Raiffeisenbank Torgelow, der Greifen-Apotheke Hirsch, der Marien-Apotheke Torgelow, Bücherstube Pofahl, der DAK und AOK Torgelow, der Pestalozzischule Torgelow, sowie der Stadt Torgelow und den fleißigen Helfern des 1. LAV Torgelow.

Einzelne Altersklassensieger:

m 2/ Ben Aaron Lorenz (1. LAV Torgelow)

m 4/ Ben Kundschaft (SVG Eggesin 90)

m u8/ Clayton Tramp (1. LAV Torgelow)

m u10/ Matthias Mädler (1. FSV Hammer)

m u12 Christian Wittkopf (Running Gags)

m u14 Connor Tramp (1. LAV Torgelow)

m u16/ Dominik rau (1. LAV Torgelow)

m u18/ Lukas Tews (SVG Eggesin 90)

M 20/ Enrico Müller (VSV Lassan)

M 30/ Sven Lorenz (1. LAV Torgelow)

M 35/ Stefan Mast (Anklamer Mühlentreff)

M 40/ Jörn Chris (SV energy Torgelow)

M 45/ Dirk Rüscher (Laufftreff Ue'erde)

M 50/ Ralf Thormann (Torgelow)

M 55/ Hartmut Braun (Laufftreff Ue'erde)

M 60/ Rolf Gürtler (Rennsteig LV)

M 65/ Horst Seppelt (SV Turbine Nbdg.)

M 70/ Hans-Jürgen Haack (GMRV Pasewalk)

M 80/ Georg Dähne (HSV Nbdg.)

w 5/ Frieda Gaube (1.LAV Torgelow)

w u8/ Katharina Semmler (1.LAV Torgelow)

w u10/ Celina Chrzon (1.LAV Torgelow)

w u14/ Lea Wehrenberg (BSV Anklam)

w u16/ Lisa-Marie Kriesel (Running Gags)

w u18/ Lisa Hahn (1.LAV Torgelow)

W 40/ Karina Schwerin (Schützenverein Greif)

W 45/ Kerstin Braun (1.LAV Torgelow)

W 50/ Sabine Gärtner (Running Gags)

W 60/ Brigitte Krüger (SV energy Torgelow)



Feuerwehr aktuell

Wir gratulieren zum Geburtstag im Juli



Ehrenmitglied Heidrun Kitschmann
Ehrenmitglied Klaus Stachowsky

Kameradin Nicole Behnke
Kameradin Beate Storm
Kameradin Gudrun Metzloff
Kamerad Christoph Conrad
Kamerad Christopher Neubert
Kamerad Sigbert Blumenberg
Kamerad Robert Engel
Kamerad Marcel Müller
Kamerad Bernhard Ruh

Jugendfeuerwehrmitglied Julia Kasel

Vereinsmitglied Herr Enrico Beck
Vereinsmitglied Herr Patrick Dahlemann
Vereinsmitglied Herr Wolfgang Eschrich
Vereinsmitglied Herr Ralf Harten
Vereinsmitglied Herr Dietrich Lehmann

Erfolgreich abgeschlossene Lehrgänge an der Landesschule für Brand- und Katastrophenschutz M-V Zugführer

Kamerad Eckhard Metzloff

Der Feuerwehreinsatzreport

- 69. 05.06. Türnotöffnung, Bahnhofstraße
- 70. 08.06. Einsatzübung, Pestalozzi Grundschule
- 71. 11.06. Tragehilfe für DRK, Bahnhofstraße
- 72. 11.06. Türnotöffnung für Rettungsdienst,
Albert-Einstein-Straße
- 73. 12.06. Brandsicherheitswache, Stadthalle
- 74. 18.06. Absicherung Hubschrauberlandung,
Espelkamper Straße
- 75. 18.06. Amtshilfe für Polizei, Friedrichstraße
- 76. 19.06. Absicherung Hubschrauberlandung,
Espelkamper Straße
- 77. 20.06. Absicherung Höhenfeuerwerk, Büdner Straße
- 78. 23.06. Beseitigung Schadstoffspur, Espelkamper Straße

Besuch auf der Interschutz



Am 11.06.2015 unternahmen wir mit einigen Kameraden einen Besuch zu Deutschlands größten Feuerwehrmesse der Interschutz in Hannover. Auf dem ehem. Expo-

Gelände wurde alles geboten was das Feuerwehrherz höher schlagen lässt. Neben allen bekannten Fahrgestell- und Aufbauherstellern waren auch viele Ausrüster und Ausstatter anwesend. Für uns interessant der aktuelle Entwicklungsstand in Punkto Einsatzleitsoftware und digitale Alarmierung, da durch die Ersatzbeschaffung des ELW 1 auch hier in diesem Jahr eine Entscheidungsfindung notwendig wird.

Des Weiteren verschafften wir uns einen Überblick über die aktuell auf dem Markt vorhandene Einsatzbekleidung, da auch hier in Zukunft ein kontinuierlicher Austausch bei uns ansteht. Auch der Stand der Technik im Produktionsfeld Löschgruppenfahrzeug LF 20 interessierte uns, da wir auch hier bereits in der Planung einer Ersatzbeschaffung für das Jahr 2017 sind.

Alles in allem eine Menge von Information, die wir gesammelt haben und die Erkenntnis, dass ein Tag eigentlich zu kurz ist, um sich alles im Detail anzuschauen. Jedoch nahmen wir viele positive Eindrücke mit nach Hause, die wir in unseren anstehenden Planungen berücksichtigen können.

Bauanlaufberatung Einsatzleitwagen 1

Am 03.06.2015 trafen wir uns mit Vertretern der auftragnehmenden Firmen zur Bauanlaufberatung unseres ELW 1. Nach der Übergabe der Fördermittelbescheide im Januar und darauffolgender Auftragsvergabe im Mai 2015, wurden jetzt die ersten Absprachen zur Realisierung des Projektes getroffen.

Das Fahrgestell wird von der Fa. Mercedes Benz auf Sprinter Basis geliefert. Der Ausbau sowie die Installation der Funk- und Nachrichtentechnik erfolgt durch die Fa. Fahrzeugbau Parkentin GmbH. Eine Fertigstellung ist für das Ende des Jahres 2015 geplant. Wir werden hier in regelmäßigen Abständen über den Baufortschritt berichten.

Jugendfeuerwehr aktuell

Hallo mein Name ist Elisa, ich bin 16 Jahre alt und bin die Jugendfeuerwehrsprecherin der Jugendfeuerwehr Torgelow. In diesen Ausgabe verschaffe ich euch einen Einblick, über unsere Aktivitäten im Monat Mai und Juni.

Im Monat Mai betätigten wir uns sehr sportlich. Unser Dienst fand diesmal auf dem Heidesportplatz statt. Nach einer ordentlichen Erwärmung, trainierten wir unsere Ausdauer, die wir bei einem Hindernislauf unter Beweis gestellt haben. Weiterhin übten wir in unseren Diensten die Sitzordnung auf den Fahrzeugen und die Aufgaben der Trupps.

Am 19.06.2015 begannen wir mit unserem Training für den Kreisausscheid. Dies teilt sich in einen A-Teil und einen B-Teil. Im A-Teil muss man einen Löschangriff auf Zeit aufbauen. Und im B-Teil läuft man eine 400 m Bahn auf Zeit und man muss ein paar Hindernisse überwinden, wie zum Beispiel über eine Leiterwand klettern, einen Feuerlöscher auf eine Markierung stellen und über ein Hindernis springen. Wir hoffen, dass wir uns dieses Jahr wieder für den Landesauscheid qualifizieren.

Jugendfeuerwehrsprecherin Elisa Wohlfarth

Spendensammlung zum Florianfest

Der Stadtfeuerwehrverein Torgelow e.V. richtet die Bitte an Unternehmer, Handels- und Gewerbetreibende, freie Ärzte und Bürger, auch dieses Jahr wieder aus Anlass des Florianfestes eine Spende an „ihre“ Feuerwehr zu richten. Ohne diese jährliche Anerkennung der Feuerwehrarbeit wäre ein Florianfest in dieser Form nicht möglich. Es wird aber auch gern von der einfacheren Form der Überweisung Gebrauch gemacht. Bitte die Spende auf folgendes Konto überweisen:

Stadtfeuerwehrverein Torgelow e.V.
Deutsche Bank
IBAN: DE70 1307 0024 0485 0111 00
BIC: DEUTDEDBROS
Verwendungszweck: Spende Florianfest

Die Spendenbescheinigung wird umgehend zugestellt.
Vielen Dank für die Unterstützung!

Lars Cornelius
Vereinsvorsitzender

Martin Semmler
Stellv. Vereinsvorsitzender

Kinder

Hilferufe aus der Schule

drangen aus einem Fenster im 2. Stock. Qualm stieg empor. Viele Schüler waren in großer Aufregung. Was war geschehen?



Zum Glück konnten alle schnell feststellen, dass es sich hierbei um einen Feuerprobealarm handelte. Dieser erschien den Kleinen doch ziemlich echt. Schließlich kam die Feuerwehr mit drei Fahrzeugen und „TATÜ-TATA“ auf den Schulhof gefahren. Eine spektakuläre Rettungsaktion schloss sich an. Mit Hilfe des Hubkorbes wurden drei Personen aus dem Gebäude befreit.

Auch ein Rettungswagen war vor Ort und kümmerte sich um die „Verletzten“, deren Wunden ebenfalls sehr echt wirkten. So konnten die Schulsanitäter beweisen, dass sie eine Notversorgung vornehmen und sich verantwortungsvoll um Verletzte kümmern können.



Alle Lehrer und Schüler der Pestalozzi-Grundschule haben beim Feuerprobealarm bewiesen, dass sie innerhalb kürzester Zeit geordnet das Gebäude verlassen und Maßnahmen der Ersten Hilfe sicher anwenden können. Hoffen wir, dass der Ernstfall nie eintritt.



Wir danken der Torgelower Feuerwehr, den Rettungssanitätern des DRK sowie der Leitstelle und allen anderen Mitwirkenden für die Unterstützung.

C. Teichmann
Grundschule „Pestalozzi“

Nicht mehr lange, dann bin ich ein Schulkind.

Was kann ich schon? Was sollte ich noch üben?



Viele zukünftige ABC-Schützen erschienen am 20. Juni zum Tag der offenen Tür in unserer Schule. Sie kamen mit ihren Eltern, Großeltern oder Geschwistern. An vielen unterschiedlichen Stationen probierten sie sich aus. Ob Malen, Basteln, Legen mit Figuren, Erzählen, Zuhören, Musizieren oder Turnen, für jeden war etwas dabei. Auf dem Schulhof zeigten Ordnungsschüler verschiedene Spielmöglichkeiten für eine sinnvolle Pausengestaltung.

Die Klasse 4c präsentierte unter der Leitung von Frau Dahms ein Puppentheaterstück mit selbst angefertigten Handpuppen. Für das leibliche Wohl war ebenfalls gesorgt. Die Klasse 2c organisierte dafür einen Kuchenbasar. Gegen 10:00 Uhr fanden die Elternversammlungen statt. Dort wurden allen Eltern wichtige Informationen für einen erfolgreichen Schulstart gegeben. Jeder konnte auftretende Fragen stellen und den voraussichtlich zukünftigen Klassenlehrer seines Sprösslings kennenlernen. Der Förderverein „Pestalozzi-Grundschule Torgelow e.V.“ präsentierte sich mit seinen Zielen und Aufgaben und warb um neue Mitglieder.



Unser Dank gilt allen Helfern und Mitwirkenden für die geleistete Unterstützung. Wir hoffen, die zukünftigen ABC-Schützen hatten an diesem Tag viel Spaß und freuen sich auf die Schule.

Teichmann, Grundschule „Pestalozzi“

Der Vorstand des Ortsvereins der AWO Torgelow
lädt seine Mitglieder zur



Floßfahrt mit Grillen
am 25. Juli 2015
ein.

Abfahrt um 10:30 Uhr Schwarzer Netto Parkplatz
Beginn 11:00 Uhr in Eggesin

Preis pro Person 18,00 €,
Eigenanteil für Mitglieder 10,00 €

Anmeldung zur Teilnahme bis zum 20.07.2015 bei
Frau Sommerfeldt, Tel. 015126445142
oder Frau Boy, Tel. 03976 204694

Der Vorstand

Sommerferienangebot 2015



Schülerfreizeitzentrum Torgelow, Goethestraße 2 Tel. 03976 43 10 39

In den Ferien ist für euch geöffnet:

Montag - Freitag 09:15 - 12:00 und 13:00 - 17:00 Uhr

Täglich PS 2 & 3, Wii, Billard, Karten- und Brettspiele ...

Bei einigen Aktivitäten ist mit einem kleinen Unkostenbeitrag zu rechnen. Gruppen bitte vorher anmelden!

1. Ferienwoche 20.07. - 24.07.2015

Mo. 20.07.	10:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:30 Uhr	<ul style="list-style-type: none"> T-Shirts, Beutel und Schürzen bemalen (T-Shirts bitte mitbringen) Tierische Fensterbilder und Paperballs 	
Di. 21.07.	10:00 - 12:00 Uhr 13:00 - 16:30 Uhr	<ul style="list-style-type: none"> Wir backen Tierplätzchen Anmalen von Gipsbildern Gestalten von Holzteilen 	
Mi. 22.07.	Treff: 9:40 Uhr am SFZ	<ul style="list-style-type: none"> Wir fahren in den Ueckermünder Tierpark (Kostenbeitrag: 6,50 €, Anmeldeschluss: 20.07.2015, Ankunft: 16:20 Uhr Torgelow Markt) 	
Do. 23.07.	10:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:30 Uhr	<ul style="list-style-type: none"> Stecktiere aus Tonkarton Zootiere aus Bügelperlen 	
Fr. 24.07.	10:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:30 Uhr	<ul style="list-style-type: none"> Filztiere nähen tiersch bunt - Ausmalbilder und Mandalas Wir basteln ein tierisches Würfelspiel 	

2. Ferienwoche 27.07. - 31.07.2015

Mo. 27.07.	10:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:30 Uhr	<ul style="list-style-type: none"> Teller und Tassen bemalen (Teller bitte mitbringen) Laternen und Gläser gestalten 	
Di. 28.07.	10:00 - 12:00 Uhr 13:00 - 16:30 Uhr	<ul style="list-style-type: none"> Quarkbrötchen backen, Kräuterbutter und Gurkensalat zubereiten und genießen Pomponfiguren aus Wolle Trockenfilzen kleiner Figuren 	
Mi. 29.07.	10:00 - 16:00 Uhr Treff 10:00 Uhr am SFZ	<ul style="list-style-type: none"> Wir gehen ins Ukränenland (Besichtigung, Basteln und Grillen) (Kostenbeitrag: 2,00 €, Anmeldeschluss: 24.07.2015) 	
Do. 30.07.	10:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:30 Uhr	<ul style="list-style-type: none"> Armbänder aus verschiedenen Materialien basteln Filztaschen, Federtaschen und Geldbörsen gestalten 	
Fr. 31.07.	10:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:30 Uhr	<ul style="list-style-type: none"> Blumentöpfe, Untersetzer und Schachteln mit Mosaik gestalten Figuren aus Baumstämmen 	

3. Ferienwoche 03.08. - 07.08.2015

Mo. 03.08.	10:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:30 Uhr	<ul style="list-style-type: none"> Wir basteln einen Wetterfrosch im Glas Schalen und Kettenanhänger aus Schmelzolan 	
Di. 04.08.	10:00 - 12:00 Uhr 13:00 - 16:30 Uhr	<ul style="list-style-type: none"> Wir backen Segelbootmuffins und mixen uns einen Milchshake maritime Gipsbilder und Holzteile bemalen Figuren und Armbänder aus Loomringen 	
Mi. 05.08.	10:00 - 12:00 Uhr	Treffpunkt im Heidebad: Wettspiele im und am Wasser	
	13:00 - 16:00 Uhr	„Munter wie ein Fisch im Wasser“ sportlicher Spiele- und Spaß-Wettbewerb im Wasser	
Do. 06.08.	10:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:30 Uhr	<ul style="list-style-type: none"> Fische, Eulen & Co. aus Filz nähen Bunte Wasserwelt aus Papierstreifen 	
Fr. 07.08.	10:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:30 Uhr	<ul style="list-style-type: none"> Meerestiere aus Bügelperlen Pomponfische aus Wolle Laubsägearbeiten - Flipper & seine Freunde 	

Sommerferienangebot 2015

Schülerfreizeitzentrum Torgelow, Goethestraße 2 Tel. 03976 43 10 39



In den Ferien ist für euch geöffnet:

Montag - Freitag 09:15 - 12:00 und 13:00 - 17:00 Uhr

Täglich PS 2 & 3, Wii, Billard, Karten- und Brettspiele ...

Bei einigen Aktivitäten ist mit einem kleinen Unkostenbeitrag zu rechnen. Gruppen bitte vorher anmelden!

4. Ferienwoche 10.08. - 14.08.2015

Mo. 10.08.	10:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:30 Uhr	<ul style="list-style-type: none"> Encaustic - malen mit dem Bügeleisen Wir basteln ein Kaleidoskop 	
Di. 11.08.	10:00 - 12:00 Uhr 13:00 - 16:30 Uhr	<ul style="list-style-type: none"> Obstsalat aus Früchten der Saison Traumfänger basteln Holzbrennarbeiten 	
Mi. 12.08.	Treff: 9:40 Uhr am SFZ	<ul style="list-style-type: none"> Besuch der Rettungswache und der Freiwilligen Feuerwehr in Torgelow (Bitte vorher anmelden) 	
	13:00 - 16:30 Uhr	<ul style="list-style-type: none"> Holzstammfiguren Sommerliche Stanzteile gestalten 	
Do. 13.08.	10:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:30 Uhr	<ul style="list-style-type: none"> verschiedene Klangspiele anmalen Flach- und Hohltiere aus Indianerperlen 	
Fr. 14.08.	10:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:30 Uhr	<ul style="list-style-type: none"> T-Shirts und Beutel bemalen (T-Shirts bitte mitbringen) Prägen auf Kupferfolie) 	

5. Ferienwoche 17.08. - 21.08.2015

Mo. 17.08.	10:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:30 Uhr	<ul style="list-style-type: none"> Blumen aus Strumpfstoff und Papiergarn Figuren aus Tontöpfen und Wattekugeln 	
Di. 18.08.	10:00 - 12:00 Uhr 13:00 - 16:30 Uhr	<ul style="list-style-type: none"> Wir kochen eine Obstsuppe tolle Dinge aus Salzteig formen Kettenanhänger aus Emaille 	
Mi. 19.08.	Treff 09:40 Uhr am SFZ	<ul style="list-style-type: none"> Besuch im Mittelalterzentrum Besichtigung, Handwerkern und Fladenbrot backen (Kostenbeitrag: 2 €, Anmeldeschluss: Fr. 14.08.2015) 	
	13:00 - 16:30 Uhr	<ul style="list-style-type: none"> Bauen mit dem Metallbaukasten Mexikanische Wickeltechnik 	
Do. 20.08.	10:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:30 Uhr	<ul style="list-style-type: none"> Quilling Basteln mit Papierstreifen Teller und Tassen bemalen (Teller bitte mitbringen!) 	
Fr. 21.08.	10:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:30 Uhr	<ul style="list-style-type: none"> Laternen basteln zum Florianfest Figuren aus Heu Freundschaftsbänder knüpfen und weben 	

6. Ferienwoche 24.08. - 28.08.2015

Mo. 24.08.	10:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:30 Uhr	<ul style="list-style-type: none"> Laubsägearbeiten Sommermotive aus Bügelperlen Taschenlampen bemalen 	
Di. 25.08.	10:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:30 Uhr	<ul style="list-style-type: none"> Figuren und Armbänder aus Loomringen Bilderrahmen und Tierschilder gestalten 	
Mi. 26.08.	10:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:00 Uhr	<p>Es ist nicht alles Müll!</p> <ul style="list-style-type: none"> Müll richtig sortieren Wir basteln unseren Umweltfrosch „Pauli“ und viele andere Dinge aus unterschiedlichsten Materialien 	
Do. 27.08.	10:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:30 Uhr	<ul style="list-style-type: none"> Merkzettelhalter gestalten Stifthalter basteln Federtaschen, Geldbörsen und Beutel bemalen 	
Fr. 28.08.	10:00 - 12:00 Uhr	<ul style="list-style-type: none"> Wir backen einen Kuchen für den Nachmittag 	
	14:00 - 16:00 Uhr	<ul style="list-style-type: none"> Abschlussfest für unsere treuen Ferienkinder mit Spiel, Spaß und Naschereien 	

Regionale Schule „A. Einstein“

Pflaster out in Stade

Mit Skepsis standen die zwei Klassenleiterinnen der 9a/b der Regionalen Schule „Albert Einstein“ am 01.06.2015 auf dem Bahnsteig und sahen mit gemischten Gefühlen der Klassenfahrt nach Stade entgegen. Die Vorbereitungen der Reise waren für beide eine echte Herausforderung.

Nichts lief wie geplant und verursachte viel Herzklopfen. Dafür wurden sie dann aber mit fünf wunderschönen, erlebnisreichen Tagen im Großraum Hamburg belohnt.

Bei strahlendem Sonnenschein bezogen 36 Schüler/innen eine Top-Jugendherberge. Dank der guten Ausstattung kam auch im Freizeitbereich keine Langeweile auf.

Die Umgebung wurde täglich auf „Schusters Rappen“ erkundet und so manch zarter Mädchenfuß antwortete mit Blasen darauf, so dass die Sanitäter bereits am 3. Tag „Pflaster sind out“ meldeten.



Ein ganzer Tag war für die Stadt Stade vorgesehen. Stadtbesichtigung und ein ausgedehnter Shoppingnachmittag erschöpfte so manchen. Doch beim Kinoabend waren alle wieder munter.

Mit viel Spannung sahen die Schüler dem Besuch des Klimahauses in Bremerhaven entgegen. Viele Stunden erkundete jeder auf eigene Faust die Reiseroute entlang dem 38. Längengrad der Erde. Die Favoriten dieser Reise waren die Arktis und auch das Klima der Wüste. Ein kleiner Aufgabenzettel regte an, manchmal etwas genauer hinzuschauen und zu lesen. Ein Glück, dass es eine Rückreise per Bus zur Herberge gab. Allgemeines Schlafen war angesagt, um fit für den Bowlingabend zu sein.

Hamburg präsentierte sich mit tollem Sommerwetter. Die Tour begann am alten Elbtunnel, dann ging es entlang der Landungsbrücken zur Speicherstadt. Eine ausgedehnte Pause an der Elbe gab Kraft für das „Dungeon“. Das Hamburger Gruselkabinett war doch eine echte Herausforderung. Dunkelheit, komische Gerüche und Geräusche ließen so manchen Blutdruck in die Höhe schnellen. Doch nach 1,5 Stunden hatte der Spuk ein Ende.

Zu schnell hieß es Abschied nehmen und am 05.06.15 ging es wieder zurück nach Torgelow.

Fazit: Alle fanden es „cool“.

Auf diesem Weg möchte ich mich bei allen Schüler/innen für die tolle Disziplin auf der Reise bedanken, für die Pünktlichkeit, den respektvollen Umgang miteinander und die Zusammenarbeit mit allen Betreuern.

Ein besonderes Dankeschön geht an meine Mitstreiter Frau Steinke, Herrn Reepschläger und Herrn Storm.

Sybille Pollex
Klassenleiterin 9a

Projekt „Menschenschicksale“

Flucht und Vertreibung - gestern und heute

Anlässlich des Weltflüchtlingstags der UNO sowie des nationalen Gedenktags für die Opfer von Flucht und Vertreibung fand am 18.06.15 auf dem Gelände des Mehrgenerationenhaus (MGH) der Volkssolidarität UER eine Veranstaltung im Rahmen des Projektes „Menschenschicksale“ statt.

Diese Veranstaltung war all jenen gewidmet, die ihre Heimat verlassen mussten. Dies ist heute in Europa so aktuell wie zuletzt vor 70 Jahren. Zum Thema wurden Geschichten von Flucht und Vertreibung während und nach dem 2. Weltkrieg in unserer Grenzregion sowie Flüchtlingsgeschichten der heutigen Asylsuchenden vorgestellt. Wer sind sie, wo kommen sie her, warum mussten sie fortgehen, wie ist ihre Flucht verlaufen, wie haben sie ein neues Zuhause gefunden und wie wurden sie aufgenommen – solche Fragen wurden hier besprochen.

An der Veranstaltung haben zahlreiche Gäste aus Politik und Kultur, Zeitzeugen der älteren Generation, Leute, die sich ehrenamtlich für die Integration der Asylbewerber engagieren und natürlich Flüchtlinge selbst sowie deutsche und polnische Schülerinnen und Schüler teilgenommen. Die polnischen Schülerinnen und Schüler vom katholischen Lyzeum in Stettin trugen Lebensschicksale von Vertriebenen vor. Als Gastredner trat Prof. Dr. Jan Piskorski (Universität Stettin) auf. Joachim Althaber übergab ihm eine von ihm geschaffene Grafik „Das alte Stettin“ als Dankeschön. Gleichzeitig nutzten Flüchtlinge die Gelegenheit, um sich bei ihren ehrenamtlichen Helfern zu bedanken.

Im Anschluss fand ein Erinnerungscafé statt, wo polnische und deutsche Gäste miteinander ins Gespräch über Heimatverlust und Neuanfang kamen.



Zum Abschluss gab es ein Büfett, gekocht, gebacken und gebraten von Flüchtlingen, Migranten und Gästen.

Am Vormittag wurden „Die Wartenden“, Holzfiguren der Künstlerin Christina Rohde, von Bröllin, im Beisein vom Landtagsabgeordneten Patrick Dahlemann, verabschiedet und nach Torgelow gebracht.

Ein besonders Dankeschön geht an den Demokratieladen Anklam, das Internationale Dietrich-Bonhoeffer-Studien- und Begegnungszentrum Stettin, den SeniorTrainern Frau und Herrn Müller, Herrn Harald Rinkens und den Mitarbeitern des Mehrgenerationenhauses der Volkssolidarität UER.

B. Seifert

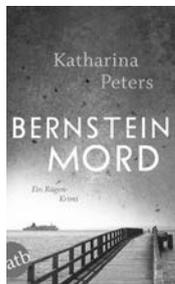
Das sollte man wissen

Aus der Stadtbibliothek

Wir möchten auf einige Neuzugänge in der Stadtbibliothek Torgelow hinweisen.

Vielleicht ist „die“ Lektüre für die Urlaubszeit dabei.

Schauen Sie in unseren Bibliothekskatalog oder bei uns vorbei.



Katharina Peters: Bernsteinmord – ein Rügen-Krimi

Ein Touristenpaar entdeckt in einem Erlensumpf am Schmacher See die Leiche der in Stralsund lebenden Physiotherapeutin Mona Glueck.

Mörderisches Rügen – und Kommissarin Romy Beccare ihr bisher schwerster Fall.

Patricia Koelle: Das Meer in deinem Namen

Ein Buch wie warmer Sand am Meer.

Wie das Rauschen der Wellen im Ohr.

Wie Sonne auf unserer Haut.

Der 1. Band ihrer Ostsee-Trilogie, war auch ein Online-Bestseller.



Lori Nelson Spielman: Nur einen Horizont entfernt

Können zwei kleine Steine dabei helfen zu vergeben?

Die Hauptprotagonistin Hannah wird durch zwei kleine runde Steine veranlasst, ihre Vergangenheit aufzuarbeiten. Die wichtigste Angelegenheit, die ihr Kopfzerbrechen bereitet, ist der Zwist mit ihrer Mutter. Hannah möchte sie bitten, ihr die schrecklichen Geschehnisse zu verzeihen...



Isabel Allende: Amandas Suche

Amandas Suche erzählt den Weg einer furchtlosen jungen Frau, die mit allen Mitteln verteidigt, was sie liebt - ein fesselnder Roman über das kostbare Band zwischen Müttern und Töchtern und die lebensrettende Kraft der Familie.



Diana Gabaldon: Ein Schatten von Verrat und Liebe

Die große Highland-Saga geht weiter!

Der achte Roman über Jamie und Claire – hinreißend wie nie, fesselnd erzählt und absolut süchtig machend.

Oder benutzen Sie unseren Bibliotheks-OPAC auf der Internetseite der Stadt Torgelow, um sich über unseren aktuellen Bibliotheksbestand zu informieren.

Ihre Stadtbibliothek

Buchlesung im SPD-Bürgerbüro mit dem Torgelower Autor Joachim Hartfiel



Es geschah vor 70 Jahren...

Erstmals lädt der SPD-Landtagsabgeordnete Patrick Dahlemann am **21. Juli 2015 um 19:00 Uhr** zu einer Buchlesung in sein Bürgerbüro (Wilhelmstraße 1 in Torgelow).

„Das Ende des Zweiten Weltkrieges in der Randow-Uecker-Region - Ein Beitrag zur Geschichte Vorpommerns und der Uckermark“

Der Autor Joachim Hartfiel aus Torgelow wird seine Druckschrift vorstellen und einen Überblick geben über die Kampfhandlungen zwischen den sowjetischen und deutschen Truppen in der Region zwischen der Oder und der Linie Prenzlau-Strasburg-Anklam in der Zeit vom 20. – 29. April 1945. Joachim Hartfiel wird dabei auch auf die kriegerischen Ereignisse in der Region um Torgelow eingehen. Es werden zahlreiche Abbildungen gezeigt.

Ein Bild zeigt die ehemalige Straßenbrücke über die Uecker in der Stadtmitte (Aufnahme von der Villa an der Uecker). Die Brücke wurde am 27. April 1945 von einer Wehrmachtseinheit gesprengt.

Alle an der Regionalgeschichte interessierten Bürger sind zur Veranstaltung herzlich eingeladen!

19. Landeswandertag in Ueckermünde

Mehr als 2.000 Wanderfreudige werden im Seebad Ueckermünde am **22. August 2015** zum 19. Landeswandertag des Volkssolidarität Landesverbandes Mecklenburg-Vorpommern erwartet. Zusammen mit dem Volkssolidarität Uecker-Randow e.V. und der Stadt Ueckermünde läuft die Planung und Organisation des Wandertages derzeit auf Hochtouren. Die Teilnehmer können sich für Wanderrouten von drei, fünf, sieben oder zehn Kilometern beginnend im Ueckerpark entscheiden. Schirmherrin ist Landtagspräsidentin Sylvia Bretschneider (SPD). Die Tradition der Landeswandertage begann 1997 in Neubrandenburg, damals waren noch Senioren die Zielgruppe. Die Eröffnung des Wandertages findet um 10:00 Uhr und der Start der Wanderung um 10:30 Uhr statt.

Im Ueckerpark findet ein buntes Unterhaltungsprogramm statt. Offizielles Ende des Wandertages ist um 16:00 Uhr. Möchten Sie an dem Wandertag teilnehmen oder haben Fragen zu dieser Veranstaltung? Dann melden Sie sich bitte unter der Tel.: 03976 238221. Volkssolidarität Uecker-Randow e.V. - Albert-Einstein-Str. 4 - 17358 Torgelow.

Castrum Turglowe und Ukranenland aktuell

Burgfest im Castrum 01. und 02. August 2015

Samstag 10:00 - 20:00 Uhr und Sonntag 10:00 - 18:00 Uhr

Schon viele Monate sitzt im Castrum ein Gefangener. An diesem Wochenende wird über ihn Gericht gehalten. Welche Strafe wird er erhalten? Wird er vielleicht sogar den Kopf verlieren?

Wieder einmal lädt das Castrum Turglowe zum alljährlichen Burgfest ein.
Unter dem Motto

„Ritter Knappen und holde Frauen...“

wird vieles geboten, was das Mittelalter und seine Menschen ausmachte. Ob dieses Mal auch der Henker sein Schwert schwingt, sehen sie selbst.

Großes Rahmenprogramm rund um das Castrum, unter anderem mit dem Kiepenkasper, Jongleuren, dem Maskenmann und natürlich ein ganzer Haufen schwer bewaffneter Ritter.

Museumsfest im Ukranenland 08. und 09. August 2015

10:00 - 18:00 Uhr

Der Höhepunkt des Jahres mit vielen Attraktionen und einem großen Rahmenprogramm.

Unter anderem Handwerker und Händler, Kampf und Spielszenen der Slawen und Wikinger, historische Küche, historische Spielszenen, Spielplatz und Bootsfahrt und das Theater Mäusegold werden den Tag für alle Besucher zu einem Erlebnis werden lassen

Schauen Sie einfach einmal vorbei..

Thementage und Aktionswochenenden im Ukranenland

18. und 19.07.2015	Rund ums Leder Lederverarbeitung um das Schuhmacherhandwerk
25. und 26.07.2015	Scherben bringen Glück Das alte Töpferhandwerk
01. und 02.08.2015	Nicht den Faden verlieren Textilverarbeitung im Mittelalter

Beginn jeweils 10:00 Uhr

Castrum – Lexikon – S wie Sachsenspiegel

Zwischen 1220 und 1230 entstand der Rechtskodex „Sachsenspiegel“ des sächs. Ministerialen Eike von Reggow. Er gab dem Rechtsbuch den Namen Sachsenspiegel, wodurch er zum Ausdruck brachte, dass er das vorgefundene Recht seiner Heimat spiegeln, d. h. beschreiben wollte. Es sollten keine neuen Rechtsregeln geschaffen oder alte verändert werden; es sollte nur der Zustand des geltenden Gewohnheitsrechts wiedergegeben werden. Die Rechtsaufzeichnung erlangte jedoch im Rahmen der Rechtsanwendung durch die Gerichte, Herrschaftsträger und die bäuerliche Bevölkerung große Autorität.



Die Sammlung erfasst das private und öffentliche Landrecht, bis dahin als ungeschriebenes Gewohnheitsrecht gehandhabt, sowie das Lehnrecht. Er war also vorrangig deutsch-rechtlich, enthielt aber auch wenige Teile römischen und kanonischen Rechts.

Auch heute noch wird der Sachsenspiegel gelegentlich zur Entscheidungsfindung herangezogen, vom Bundesgerichtshof zuletzt im Jahre 1989.

Unter den Dioramen der Multimedialen Ausstellung in Torgelow ist eins dem Sachsenspiegel entlehnt. Dargestellt ist die Klage mit dem toten Mann, ein Fall, in dem der Leichnam des Opfers vor Gericht gebracht wurde, so dass der Tote gewissermaßen die Totschlagsklage erhebt. Die Leiche wurde als deutliches Zeichen des Rechtsbruchs vor Gericht gebracht. Mehr Informationen erhalten Sie beim Besuch der Ausstellung.

Wo kommen unsere Sprichwörter her.

Bleiben wir gleich beim Gerichtsstand.

„Sich etwas hinter die Ohren schreiben“

Im Mittelalter konnten die meisten Menschen weder lesen noch schreiben. Verträge mussten sie aber trotzdem schließen. Häufig ging es dabei um Grenzziehungen von Grundstücken. Damit diese mündlichen Verträge später auch vor Gericht Bestand hatten, waren Zeugen nötig. Als „Erinnerungshilfe“ wurden diese Zeugen an den Ohren gezogen oder sogar geohrfeigt. Denn was mit Schmerzen verbunden ist, merkt sich der Mensch besonders gut.



Im November 2015 präsentieren die Zooschule des Tierparks Ueckermünde und das Zentrum für Erlebnispädagogik und Umweltbildung Ueckermünde in Zusammenarbeit mit dem Naturpark „Am Stettiner Haff“ ein Angebot für Schulklassen (4. – 12. Klasse) der besonderen Art.

Nach Einbruch der Dunkelheit geht es in Zweier-Teams von Licht zu Licht im sonst nahezu menschenleeren Zoo. an jedem Licht wartet eine kleine Aufgabe auf die Teilnehmer.

Sind alle Teams zurück? Dann gibt es eine kleine Auswertung noch im Zoo. anschließend geht es zum ZERUM, wo schon heiße Getränke und Würstchen warten. Den Abschluss des beschaulichen Abends bildet eine Lesenacht, in der es noch einmal inhaltlich um den Zoobesuch der anderen Art gehen kann, aber nicht muss. Die müden Häupter können dann zur Nacht in den komfortablen Betten des ZERUMS zur Ruhe gebettet werden.

Leistungen:

- vom Licht ins Dunkel – mit dem „Nachtwächter“ durch den Zoo
- thematische Lichterwanderung im Tierpark Ueckermünde
- Abendimbiss im ZERUM
- Lesenacht und Übernachtung mit Frühstück

Preise:

Variante DELUXE 23,00 € p. P. / Variante LIGHT 16;00 € p. P.

Anfragen und Buchungswünsche über die Zooschule,
Tel.: 0151 17128235; E-Mail: zooschule@tierpark-ueckermuende.de

Meinen herzlichen Dank
allen Gratulanten, Gästen und Besuchern, welche mich
zu meinem **90. Geburtstag**
mit guten Wünschen, Blumen und Geschenken
verwöhnt und mir viel Freude bereitet haben,
einschließlich derer, welche mich per Glückwunschkarte
oder Telefon erreichten. Der Auftritt der
Jagdhornbläser und des Männerchores
Ferdinandshof und die Akkordeonmusik eines
Freundes als Überraschungen werden meinen
Gästen und mir in schöner Erinnerung bleiben.
Auch dem Wirt und der Bedienung der
Gaststätte Louisenhof großes Lob.

Willi Wilke
Eichhof, im Juni 2015



2 x 80
Für die vielen Glückwünsche, Blumen
und Geschenke zu unseren
80. Geburtstagen
bedanken wir uns auf diesem Wege bei allen
Gratulanten aus Nah und Fern. Besonderer
Dank geht an den Bürgermeister der Stadt
Torgelow Herrn Gottschalk, an meine
ehemaligen Arbeitskolleginnen, an die
Paddlergilde Torgelow sowie der
Volkssolidarität. Ein herzliches
Dankeschön sagen wir dem Team der
Gaststätte „Vulkan“ für die gute
Bewirtung und für das Gelingen
unserer schönen Feier.

Horst & Marlene Rosenow
Torgelow, im Mai/Juni 2015



„90“
Es war für mich ein wundercoller Tag.

Herzlichen Dank sage ich meiner Familie,
allen Verwandten, Nachbarn und Freunden.
Ein besonderer Dank geht an den Bürgermeister
Gerd Hamm und dem Ministerpräsidenten
Herrn Sellering. Ebenso bedanke ich mich
bei der „Blütenquelle“
Lewerentz für die
wundervolle
Dekoration,
dem Gasthaus
„Zur Alten Post“
für das tolle
Buffet und
Reinhard Lau
für die
musikalische
Unterhaltung.

Ursula Vetter
Ferdinandshof, im Juni 2015



Irmgard Wittkopp

*Veilchen für Frieda
Veilchen für Frieda*

**NEU-
ERSCHEINUNG!**

Während des 2. Weltkrieges wurden
junge Franzosen gleich jahrgangswise
als Kriegsgefangene nach Deutschland
deportiert. In der ehemaligen Spreng-
chemie Torgelow bei Pasewalk verlie-
ben sich eine Deutsche und ein Fran-
zose ineinander. Inmitten eines früh-
lingserwachenden Waldes treffen sie
sich heimlich und es beginnt eine zur
damaligen Zeit streng verbotene Liebe,
die Früchte trägt.

ISBN 978-3-86863-147-0

**EUR
12,80**

Schibri-Verlag
Tel.: 039753/22757
www.schibri.de



Kj | **KA & JOTT**
Korrektorat • Lektorat • Verlag

Mindern Sie die Qualität Ihres Textes nicht durch
unnötige Fehler!
Überzeugen Sie durch Stilsicherheit und guten
Ausdruck!
Damit Ihr Text den Erfolg hat, den er verdient!

Unser Angebot:

- Korrektorat
- Lektorat
- Service für unab-
hängige Autoren
& Self-Publisher

So finden Sie uns:
Ka&Jott
Brüssower Allee 91
17291 Prenzlau
Tel.: 03984-8308903
www.ka-und-jott.de
info@ka-und-jott.de

Ihre Texte – professioneller, stilvoller, besser!

Wenn die Wolken Flügel hätten

Wenn die Wolken Flügel hätten

ISBN 978-3-86863-024-4
32 Seiten, 5,00 Euro

Schibri-Verlag
Am Markt 22 • 17335 Strasburg
Tel.: 039753/22757
www.schibri.de



UNSERE HOCHZEITSFEIER WERDEN WIR SICHERLICH NIE VERGESSEN



Auf diesem Wege möchten wir uns bei allen Bekannten, Freunden und Kollegen für die Glückwünsche, Blumen und Geschenke ganz herzlich bedanken. Besonderer Dank gilt unseren Verwandten, dem Team der Gaststätte „Vulcan“, Hafffloristik Torgelow, Fotostudio Stüwert und DJ Frank für die musikalische Unterhaltung.

**SANDRA KRÖSCHE
GEB. ZIMMERMANN
STEPHAN & JAN**

Torgelow, im Mai 2015

ES WAR EINFACH NUR GROßARTIG!



Auf diesem Wege möchten wir uns bei allen Gästen, Verwandten, Freunden, Bekannten, Kollegen sowie Nachbarn für die zahlreichen Glückwünsche, Geschenke, Blumen und die liebevoll vorbereiteten Überraschungen anlässlich unserer *Hochzeit* ganz herzlich bedanken.

Besonderer Dank gilt unseren Eltern für die gute Organisation der Feier, dem Team der Strandhalle Ueckermünde, der Gärtnerei Fehlhaber, Cindys Hairsalon, der Bäckerei Reichau, dem Fotoatelier Wiencke sowie DJ SOM für die musikalische Umrahmung.

*Denise & Daniel
Grabow*

Friedrichshagen, 6. Juni 2015

PRIVATANZEIGEN erreichen jeden Haushalt des Heimatortes. Ihre Anzeige wird individuell nach Ihren Wünschen oder gewählten Mustern gestaltet!

Anzeigenannahme Frau Helms, Tel. 039753/22757
Schibri-Verlag, Am Markt 22, 17335 Strassburg, helms@schibri.de



Wir sind überwältigt...

Erst haben wir JA gesagt, jetzt möchten wir Danke sagen an alle, die uns mit Glückwünschen, Blumen und Geschenke zu unserer Hochzeit eine große Freude bereitet haben.

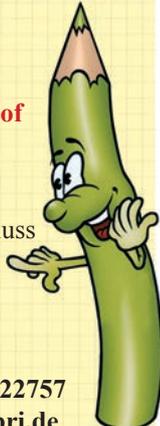
Herzlichen Dank
Kathleen & Martin Kamke



Das nächste Amtsblatt **Torgelow-Ferdinandshof** erscheint am **12.08.2015.**

Annahmeschluss für Anzeigen ist der **30.07.2015.**

Tel.: 039753/22757
helms@schibri.de




Ein herzliches Dankeschön für die Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich unserer **Diamantenen Hochzeit** sagen wir allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten. Ein besonderer Dank gilt der Gaststätte „Zur alten Post“, der Tagesstätte der Volkssolidarität sowie unserem Bürgermeister Herrn Gottschalk und dem Ministerpräsidenten Herrn Sellowitz für die Glückwünsche.

Erika und Erwin Kahmann

Torgelow, im Juni 2015

Annemarie Giegler

Mit einem Stammbaum und zahlreichen Schwarz-weiß-Fotos.

Jahre im Sturm
Eine Familiengeschichte von vier Generationen



Ein uckermärkischer Hof und seine bewegende Geschichte. Vier Generationen von Frauen versuchen trotz Schicksalsschlägen, Kriegen und Not ihren Weg zu gehen. Von der deutschen Reichsgründung bis zur DDR wird mit den täglichen Herausforderungen von Anna, Maria, Christine und Annegret ein authentisches Bild der ländlichen Bevölkerung gezeigt.

EUR 9,80 • ISBN 978-3-86863-150-0
Schibri-Verlag • Tel.: 039753/22757 • www.schibri.de

UMZÜGE • schnell • sicher • fair

Transport-Service-Stezycki
Karl-Marx-Str. 24 a • 17367 Eggesin

Wohnungsaufösungen

☎ **039779 25081 • 0172 2652802**

OPTIK FI
LEISTUNGS-VERBUND

459 Optiker!

KNAUS Augenoptik
wünscht einen schönen
URLAUB

Sonnen- und Ersatzbrille dabei? 39,-*

Für einen entspannten Urlaub gehören eine Sonnenbrille und eine Ersatzbrille ins Reisegepäck.**

Brille komplett 39,-*

Gleitsichtbrille komplett 89,-*

Gerne sind wir für Sie da:
Mo – Fr 9 – 13 Uhr und 14 – 18 Uhr
Sa 9 – 12 Uhr

KNAUS AUGENOPTIK
...extrem preisgünstig!

Torgelow
Ueckerpassage 1
Tel.: 03976-204686

Ueckermünde
Schulstraße 18-19
Tel.: 039771-528952

Bis + - 4 dpt/oyf + 2 dpt. Add. 3,0.
inkl. Halbhöh und Vollentspöndung nur 168,- €

URLAUBSANGEBOT BEI KNAUS AUGENOPTIK

Das Team von **KNAUS Augenoptik** bei uns hier in Torgelow wünscht Ihnen einen wunderschönen und entspannten Urlaub! Bevor es aber auf eine große oder kleine Reise geht, sollten Sie auf alle Fälle an ausreichenden Sonnenschutz für Ihre Augen denken! Die komplette Sonnenbrille für die Ferne oder die Nähe erhalten Sie hier für nur 39,00 €. Die Auswahl an Aktionsfassungen dazu ist groß und für jeden Geschmack ist etwas dabei! Die Gläser in Ihrer Stärke mit UV-Schutz und 85 % Tönung sind in den Farben Braun, Grau oder Graugrün erhältlich. Und wenn es in den Urlaub geht, sollte auch unbedingt eine Zweitbrille ins Gepäck. Auch diese bekommen Sie für 39,00 € bei KNAUS Augenoptik. Wie schnell kann es im Urlaub passieren, dass die gute Brille kaputt geht und dann haben vor allem die Autofahrer, aber auch alle die eine Brille „nur“ zum Lesen brauchen doch ein großes Problem! Die Urlaubsfreude ist getrübt und auf die Schnelle Ersatz zu bekommen ist oftmals auch nicht leicht! Also rechtzeitig daran denken! Für alle die eine Gleitsichtbrille brauchen, auch die gibt es mit komfortablen, leichten Kunststoffgläsern bereits für 89,00 €. Alles gute Gründe noch vor Ihrem Urlaub zu **KNAUS Augenoptik** zu gehen und sich von den erfahrenen Optikern beraten zu lassen.

Bestattungshaus Lewerentz
Bahnhofstraße 52 • 17379 Ferdinandshof

Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Erledigungen aller Formalitäten
Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten
Lokalität und Ausrichtung der Kaffeetafel

Tag und Nacht erreichbar Tel.: 039778/22915

**Zufriedene Mitglieder
unser Ziel**

**T
G
W**

bezahlbar
Jugend-WG's

wohnlich
Familienfreundlich

sicher
Seniorengerecht

Torgelower Gemeinnützige Wohnungsgenossenschaft e. G.

IHR PARTNER FÜR GUTES UND SOZIALES WOHNEN

Bahnhofstr. 39 A • 17358 Torgelow
Tel.: 03976 / 28 05 50

- Mit 38 Partnerbüros in Deutschland,
Österreich und der Schweiz -

Haff-Immobilien.de

Töpferstraße 14
17373 Ueckermünde

Büro: 039771 597977
Mobil: 0170-23 19 747
Fax: 039771 597978

Thomas Michaelis
Selbstständiger
Immobilienmakler

Katrin Buß
Büromanagement

...wenn Immobilien, dann Thomas Michaelis!
www.remex-haff-immobilien.de

A Schrott & Flohmarkt
D. Ahrens

Waldstraße 2A
17358 Torgelow

Kostenlose Abholung von:
aussortierten Gebrauchsgütern
Schrott • Metallgeräten • Kabel • Altholz
Motoren & Haushaltströdel jeder Art

Tel.: 03976/203539
Funk: 0151/22552452

Sparkasse Uecker-Randow

Ihr Makler für Torgelow
Verkaufen Sie zum Bestpreis

Mario Todtmann ☎ **03973 43 44 40**

In Vertretung der **LSB** Immobilien **0170 333 9 749**

250,- Euro für Sie!

Bei einem Bestellwert ab 1000,- Euro erhalten
Sie **250,- €** für Ihre alten Möbel
angerechnet, wie Küche, Couch, Schlafzimmer.

**Polster
Center
Giese** 17335 Strasburg
Ausbau Lindenstraße 3

Wir sind ab sofort
wieder über die
Bahnhofstraße
erreichbar!

Öffnungszeiten: Mo – Fr 9.00 – 18.00 Uhr / Sa 9.00 – 12.00 Uhr

Kinder

Hortkinder auf Tour

Jeden Monat gibt es am hausaufgabenfreien Mittwoch für die Hortkinder der Evangelischen Kita „Friedrich Fröbel“ etwas Besonderes zu erleben. Einmal geht es zum Kegeln, ein anderes Mal in den Kletterwald oder ins Kino nach Ueckermünde. Aber auch Wald- und Wiesensafaris finden bei den „Hortis“ großen Anklang. Diese Nachmittage finden unsere Kinder ganz toll und freuen sich immer schon auf das nächste Highlight.



Diesmal ging es am 10. Juni 2015 mit den Fahrrädern nach Jatznick. Wir starteten an unserer Kita und fuhren durch den Wald, vorbei am Dorf Hammer weiter nach Jatznick. Ziel war der Waldplatz in Jatznick.



Dort angekommen gab es gleich zur Stärkung leckere Pommes und für alle Durstigen reichlich zu trinken. Die Kinder tobten auf dem Gelände, spielten Fußball und erkundeten jeden Winkel. Aber auch den niedlichen Häschen und den anderen dort lebenden Haustieren, schenken die Kinder ihre Aufmerksamkeit. Alle hatten Spaß, ein erfrischendes Eis rundete kulinarisch den Nachmittag ab und als wir zur Rückfahrt starten mussten, wären die Kinder sehr gern noch länger geblieben. Die Strecke bewältigten die Kinder problemlos und manch einer wäre auch noch weiter gefahren.

Ein Dankeschön möchten wir auf diesem Wege an Frau Hein und Frau Kranz, für die Begleitung unserer Radtour sagen. So kamen wir sicher an unser Ziel und wieder nach Hause. Aber auch Frau Walter, die uns so freundlich auf dem Waldplatz bewirtete und die Kinder mit Spielzeug versorgte, gilt unser Dank. Alle Kinder und Erzieher hatten an diesem Nachmittag viel Spaß und freuen sich auf die nächste Radtour.

Kerstin Schlüssler
Hortleiterin in der Ev. Kita Friedrich Fröbel

40 Jahre Kita „Sternschnuppe“ Spechtberg

Die Feier zum 40-jährigen Jubiläum unserer Kita „Sternschnuppe“ warf bereits im Vorfeld große Schatten voraus.



Am 12.06.2015 bei schönstem Wetter war es nun endlich soweit. Der Einladung zum gemeinsamen Feiern folgten zahlreiche Gäste sowie ehemalige Mitarbeiter, Eltern und Großeltern.

Ein Höhepunkt folgte auf den anderen. So legte der kindergarteneigene Chor einen großartigen Auftritt hin. Die Kinder konnten sich schminken lassen sowie die Hüpfburg auf ihre Belastbarkeit testen. Es gab die Möglichkeit sich die neu renovierten Räume, viele Bildergalerien und eine Diashow mit alten und aktuellen Eindrücken anzuschauen. Die Rockkids ließen alle Wände wackeln.



Mit großer Spannung wurde ebenfalls die Aufführung der Eggesiner Märchentruhe erwartet.

Durch die Firma TAKKO wurde eine Modenschau arrangiert, bei der die Kinder unserer Einrichtung selber mit voller Begeisterung als Models über den Laufsteg liefen.

Folgenden Sponsoren/Mitwirkenden sprechen wir großen Dank aus, da es ohne diese zahlreiche Beteiligung nicht möglich gewesen wäre, diesen Tag so gelungen zu gestalten: 1. LAV Torgelow, Eggesiner Märchentruhe, TAKKO, Ernstings Familie, Edeka, Familie Schröder, Me-Le, Firma Schulz aus Pasewalk, GWW Werkstatt Bereich Küche für das Catering, Familie Hlady/Minuth für das Grillen, Elternrat für Kuchen und Unterstützung bei den Vorbereitungen sowie bei der Feier und allen die uns mit Geschenken, Glückwünschen und Blumen erfreuten.

Das Kita-Team

Kinder

Kindertag und noch viel mehr

1. Juni – Kindertag – Hurra!
Ein Grund zum Feiern!
Aber wie und wo?

Für die Kinder des Hortes „Zwergenland“ der VS Uecker-Randow in Torgelow ging es dieses Jahr zum Anglerheim.

Nach einer Wanderung durch die Stadt, vorbei an den Gärten entlang der Uecker, wartete Henry Foth mit einer Riesenauswahl leckerem Eis auf uns. Jeder konnte sein Eiskugeln und die Frucht bzw. Schokosoßen selbst auswählen. Garniert wurde die Kreation mit bunten Smarties. Das Wetter war super und so blieb genug Zeit, verschiedene Spielgeräte auf der großen Außenanlage auszuprobieren. Nach einem Gruppenfoto machten wir uns auf den Heimweg. Es war ein gelungener Nachmittag. Vielen Dank an die Inhaberin des „Anglerheims“ Grit Foth und ihren Sohn.

Unser fast schon traditioneller Kinderflohmarkt fand in diesem Jahr am 03.06.2015 statt und wurde mit einem Obstbasar bereichert. Wie immer waren wir sehr erfolgreich. Es kam viel Geld zusammen, welches wir für die Feier zum 10-jährigen Jubiläum unseres Hortes verwenden wollen. Vielen Dank denen, die Spiel-sachen für den Flohmarkt oder Obst für den Basar beigesteuert haben.

Aus Anlass des Weltflüchtlingstages der UNO und des nationalen Gedenktages für die Opfer von Flucht und Vertreibung fand eine Veranstaltung im MGH der VS UER am 18.06.2015 statt, zu der wir Hortkinder auch geladen waren. Wir wussten, dass diese Veranstaltung all den Flüchtlingen gewidmet ist, die ihre Heimat verlassen mussten, wie schon einmal nach dem 2. Weltkrieg.



Schon im Vorfeld überlegten wir uns Fragen, die wir den Flüchtlingen stellen wollten, z. B. Aus welchem Land kommt ihr? Warum habt ihr eure Heimat verloren? War bei euch Krieg? Wer aus eurer Familie ist mitgekommen? Wollt ihr in Torgelow bleiben? Wir kamen ins Gespräch mit Flüchtlingen aus Syrien, Afghanistan und Albanien. Sie waren 12, 14 bis 17 Jahre alt. Ein Mädchen erzählte uns, dass sie aus Syrien über die Türkei, Bulgarien nach Deutschland kam. Wir erfuhren von ihr, dass es in ihrem Land keine Schulen gibt. Das war auch ein Grund ihrer Flucht. Einige Mädchen erzählten uns, dass sie in Torgelow bleiben möchten, andere wiederum möchten in eine größere Stadt ziehen und dort studieren.

Nach der Gesprächsrunde im Erinnerungscafé wurden wir ans Büfett gebeten. Flüchtlinge, Migranten und Gäste hatten gekocht, gebraten und gebacken. Einige dieser Köstlichkeiten probierten wir und es schmeckte lecker, aber auch ungewöhnlich. Für uns war dieser Nachmittag sehr interessant. Wir wünschen den Flüchtlingen, dass sie sich in unserer Stadt wohlfühlen und dass sie vielleicht irgendwann wieder in ihre Heimat zurückkönnen.

Unser Wunsch war es, uns nicht aus den Augen zu verlieren und wir möchten sie in nächster Zeit in unserem Horträumen willkommen heißen.

Am 24.06.2015 fuhr die 1. Klasse nach Ueckermünde ins Kino zu einer Theateraufführung. „Der gestiefelte Kater“ stand auf dem Spielplan.



Dabei geht es um 3 Brüder, die sich nach dem Tod des Vaters das Erbe teilen sollen - die Mühle, einen Esel und einen Kater. Der Jüngste, der Hans, bekommt den Kater und damit fängt die Geschichte an. Nach etlichen Abenteuern, einigen

Bühnenumbauten und der ein oder anderen List heiratete der Hans die Prinzessin, besitzt außerdem ein Schloss und wird zum Grafen Cevabas. Und wenn sie nicht gestorben sind, dann leben sie noch heute! Die Schauspieler punkteten mit Wortwitz und wundervollen Kostümen. Alle waren begeistert. Unsere Alina half am Anfang der Vorstellung dem Kater einen Knoten in seinem Schwanz zu lösen, den ihm die schadenfrohen Brüder vom Haus hineingeknotet hatten. Dafür bekam sie ein tolles Bild mit allen Darstellern geschenkt. Es war ein wunderbarer märchenhafter Theaterabend!

Hortteam „Zwergenland“ der VS UER

Eine Feuerwehrparty zum Kindertag!



Zur großen Freude aller Kindergarten- und Hortkinder der „Villa Kunterbunt“ feierten wir in diesem Jahr unseren Kindertag gemeinsam mit der freiwilligen Feuerwehr.

Die Kameraden unter Leitung von Nico Behnke hatten sich im Vorfeld tolle sportliche Spiele für uns überlegt. So konnten alle Kinder beweisen, wie geschickt sie beim Eierlauf sind, wie weit sie einen schweren Feuerwehrstiefel werfen können und wie schnell Sie einen Hindernissparcour absolvieren.

Am meisten Spaß hatten alle beim „Abschießen“ von Flaschen mit einem kräftigen Wasserstrahl aus einem Feuerwehrschauch. Als Höhepunkt konnten die Kinder dann noch mit dem Feuerwehrauto durch die Stadt fahren. Eine tolle Sache!!!

Vielen Dank der freiwilligen Feuerwehr für diesen Kindertag. Ein Dankeschön auch an Frau Evertier, Frau Wolf, Frau Milke und Frau Seefeldt für die Unterstützung als Kampfrichter.

Die Kinder und Erzieher der „Villa Kunterbunt“

Familienzentrum Torgelow

Wir über uns:

Vor nicht allzu langer Zeit trug sich folgende kleine Geschichte zu:

Der Oberwichtel der KiTa „Waldwichtel“ wollte für seine Wichtel eine besonders originelle Bekleidung besorgen.

In der Schatzkammer der Wichtel-KiTa waren aber dafür keine Wichteltaler mehr. Der Oberwichtel überlegte sehr lange und intensiv. Plötzlich kam ihm die Idee: Er erinnerte sich an ein kleines Versprechen. Herr Dahlemann hatte dem Oberwichtel vor einigen Monden ein Geschenk versprochen. So nahm der Oberwichtel sein Fernsprechgerät und wählte die Nummer von Herrn Dahlemann. Der freundliche Herr Sigusch meldete sich an der anderen Seite. Der Oberwichtel erklärte ihm den Bekleidungsmangel und Herr Sigusch versprach, sich diesem Problem anzunehmen und wollte sich nach einigen Tagen wieder melden. Die Zeit in der Waldwichtel KiTa verging wie im Flug und alle Wichtel hatten sehr viel Spaß und wurden größer. An einem schönen Frühlingstag im Monat April klingelte dann plötzlich das Fernsprechgerät der Wichtel. Herr Dahlemann hatte eine tolle Idee, sie hatte etwas mit „Waffeln“ zu tun. Er brauchte einige Bilder von uns und wollte bei der traditionellen Maifeier in Torgelow Waffeln backen und Goldtaler für die Wichtel sammeln. Es vergingen dann wieder einige tolle Tage und Wochen. Am 23.06.2015 war es dann soweit. Die Wichtel warteten voller Spannung auf angekündigten Besuch.



Herr Dahlemann, Herr Ulf Schnell, der Chef der Oase in Torgelow und Herr Jörg Kerkhoff, der Vorsitzende des SPD-Ortsvereins besuchten uns. Sie hatten für jeden Wichtel sowie für jeden zukünftigen Wichtel eine tolle Überraschung mitgebracht. Alle kleinen und großen Wichtel bekamen ein tolles rotes T-Shirt. Die Freude war groß! Alle Wichtel bedankten sich ganz herzlich auf ihre Art und Weise. Jetzt gab es kein Bekleidungsmangel mehr und die T-Shirts wurden auch gleich stolz bei der Knirpsen-Olympiade in Torgelow getragen. Wir alle gaben dort unser Bestes und haben mit großem Ansporn gute sportliche Kampfleistungen gezeigt.

Wir möchten uns noch einmal bei allen Beteiligten und Sponsoren bedanken, die dies ermöglicht haben!

Am 25. Juni 2015 hatte die Bundestagsabgeordnete Frau Kerstin Kassner von der Fraktion DIE LINKE zu einer Gesprächsrunde zum Thema: „Wie gehen wir mit Asylbewerber/innen um“ in das Familienzentrum Torgelow eingeladen.



In einer sehr konstruktiven Gesprächsrunde wurden Erfahrungen und Wissen ausgetauscht. Es wurden Probleme aufgezeigt und Vorschläge zu

deren Lösungen erarbeitet. Aber nicht nur das. So konnte auch jeder Gesprächsteilnehmer in dieser Runde von vielen großen und kleinen positiven Erlebnissen und Erfahrungen im Umgang mit Asylbewerbern berichten.

Frau Kassner versicherte, aus dieser Veranstaltung viele Anregungen und Impulse für ihre weitere Arbeit mitgenommen zu haben.



Weiterhin möchte sich an dieser Stelle das Familienzentrum Torgelow bei der Fraktion DIE LINKE für die finanzielle Unterstützung zur Realisierung unseres Familienfestes am 4. Juli 2015 bedanken.



Familienzentrum Torgelow

Kastanienallee 217

17358 Torgelow / Drögeheide

Tel. 03976 / 20 24 88

email: familienzentrum-torgelow@outlook.de

Öffnungszeiten:

Mo. - Do. von 10.00 Uhr – 18.00 Uhr

Fr. von 10.00 Uhr – 15.00 Uhr

Wir laden ein:

15.07.15	19:00 Uhr	Elternseminar: „Homöopathie, was ist das?“ Frau Löwe Kostenbeitrag 3,- €)
16.07.15	16:00 Uhr 19:00 Uhr	Wir malen mit Pinsel und Farbe. Yoga
17.07.15	10:00 Uhr	Erziehungs- und Familienberatung
20.07.15	10:00 Uhr 17:30 Uhr	Flimmerstunde Nordic Walking
21.07.15	15:30 Uhr	Wir gehen Blaubeeren sammeln.
22.07.15	10:00 Uhr	Familiencafé
23.07.15	16:00 Uhr 19:00 Uhr	Die Töpferwerkstatt hat geöffnet. Yoga
24.07.15	10:00 Uhr	Erziehungs- und Familienberatung
27.07.15	17:30 Uhr	Nordic Walking
28.07.15	10:00 Uhr	Radtour
29.07.15	10:00 Uhr	Familiencafé
30.07.15	16:00 Uhr 19:00 Uhr	Spielenachmittag für die ganze Familie Yoga
31.07.15	10:00 Uhr	Erziehungs- und Familienberatung

**Das Familienzentrum ist in der Zeit vom
3. bis zum 14. August 2015
geschlossen.**

Die Kosten je Teilnahme an unseren Kreativangeboten sind materialabhängig. Für eventuelle Rückfragen stehen wir Ihnen gern zur Verfügung.

Verbandsinformationen

Der Wasser- und Bodenverband „Landgraben“ informiert:

Unterhaltungsarbeiten an den Gewässern zweiter Ordnung

Der WBV „Landgraben“ Friedland lässt im Rahmen seiner gesetzlichen Verpflichtung zur Gewässerunterhaltung im Zeitraum vom 22.06.2015 – 15.12.2015 die Unterhaltungsarbeiten an den Gewässern zweiter Ordnung ausführen. Im Wesentlichen richtet sich der Ablauf der Gewässerunterhaltung nach der Baufreiheit auf den landwirtschaftlichen Flächen im Verbandsgebiet.

Auf die Duldungspflicht der Eigentümer des Gewässerbettes, der Anlieger und der Hinterlieger auf Grund § 66 des Wassergesetzes des Landes Mecklenburg-Vorpommern wird verwiesen.

Insbesondere ist der freie Zugang zu den Gewässern zu gewährleisten. Zäune und andere Hindernisse sind für diesen Zeitraum aus dem Unterhaltungsbereich zu entfernen.

Betroffen sind Flächen in der Stadt Torgelow mit den OT Heinrichsruh und Muggenburg und in den Gemeinden Altwigshagen mit dem OT Wietstock, Ferdinandshof, Heinrichswalde, Rothemühl, Wilhelmsburg.

I. Kalinin
Geschäftsführerin

Gewässerunterhaltung und Pflegearbeiten an Deichanlagen

Der Wasser- und Bodenverband „Uecker-Haffküste“ Ueckermünde kündigt hiermit die Durchführung der diesjährigen Gewässerunterhaltung im Bereich der Sohle und der Böschung von Gewässern zweiter Ordnung sowie der Pflegearbeiten an den in seiner Zuständigkeit befindlichen Deichanlagen an und verweist auf den § 41 Besondere Pflichten bei der Gewässerunterhaltung Abs. 1 bis 4 Wasserhaushaltsgesetz (WHG).

Die Arbeiten werden in der Zeit vom

15. Juni bis 30. Oktober 2015

durchgeführt und sind nach dem § 66 Landeswassergesetz M-V (LWaG) und § 41 Wasserhaushaltsgesetz (WHG) von den Eigentümern und Anliegern der Anlagen zu dulden.

Es ist alles zu unterlassen, was die Durchführung der Unterhaltungsarbeiten erschwert oder unmöglich macht. Diesbezügliche Hinweise und Forderungen sind umgehend an die Geschäftsstelle des Wasser- und Bodenverbandes heranzutragen.

Betroffen sind die Stadt Torgelow mit den OT Heinrichsruh und Holländerei, die Gemeinden Ferdinandshof, Hammer, Rothemühl und Wilhelmsburg.

Wasser- und Bodenverband „Uecker-Haffküste“
Liepgartener Straße 18
17373 Ueckermünde
Telefon 039771 / 24303
Fax 039771 / 24303
e-Mail: wbv-ueckermuende@wbv-mv.de

Chancengleichheit für ALLE!

Listensammlung 2015 vom Behindertenverband Ueckermünde e.V.

Die Sammlung wird in der Zeit vom: 13. Juli bis 02. August 2015 im Land Mecklenburg-Vorpommern als eine öffentliche Sammlung von Haus zu Haus sowie auf Straßen, Wegen und Plätzen mit gedruckten und nummerierten SammelListen durchgeführt. Die beauftragten Sammler führen eine gültige Sammlerliste mit und werden sich auf Verlangen mit ihrem Personalausweis ausweisen. Falls Sie als Spender Zweifel über die Rechtmäßigkeit der Sammlung und der sammelnden Personen haben, stellen Sie die Sammelnummer fest und kontaktieren Sie uns bitte umgehend.

In Torgelow, Eggesin und Ueckermünde sowie den benachbarten Orten werden nur die bereits bekannten Personen des Behindertenverbands unterwegs sein.

Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger, in diesem Jahr feiern der Landesverband und seine Mitgliedsverbände ihre 25-jährigen Vereinsjubiläen. 25 Jahre haben wir aktiv an der Ausgestaltung eines demokratischen und sozialen Bundeslandes Mecklenburg-Vorpommern und an Kommunen für alle Lebensalter und Lebensformen mitgewirkt. Heute bestimmen wir über die soziale Entwicklung im Land und in den Kommunen mit. Unsere diesjährige Listensammlung steht unter dem Motto: Chancengleichheit für ALLE!

Seit 26. März 2009 gilt die „UN-Konvention über die Rechte von Menschen mit Behinderungen“ als verbindliches Dokument im Bund und in den Bundesländern.

Wir fordern alle Menschen auf, mitzuhelfen, dass Selbstbestimmung, Diskriminierungsfreiheit und gleichberechtigte gesellschaftliche Teilhabe für alle Menschen zur Selbstverständlichkeit werden. Teilhabe im Sinne eines ungehinderten, barrierefreien Zugangs und einer umfassenden Beteiligung von Menschen mit Behinderungen am sozialen und gesellschaftlichen Leben muss auf der lokalen Ebene in den Städten und Gemeinden gelebt werden. Dazu brauchen wir auch Ihre Unterstützung. Da unsere Selbstbestimmtes Leben Bewegung überwiegend durch ehrenamtliches Engagement getragen wird und die Bewegung von der öffentlichen Hand nicht die nötige finanzielle Unterstützung erhält, sind wir zur Absicherung unserer Vereinsarbeit auf Spenden angewiesen.

Auf der Grundlage unserer Satzung arbeiten wir parteipolitisch und konfessionell übergreifend mit allen Menschen, Organisationen und Verbänden zusammen.

Wenn Sie neben Ihrem Engagement in der Kommune mit einer Spende dazu beitragen möchten, die unabhängige Behindertenbewegung vor Ort zu unterstützen, können Sie sich in unsere SammelListe eintragen. Wir sind vom Finanzamt Greifswald als gemeinnütziger Verein (Steuer-Nr. 08414114726) anerkannt und sind berechtigt Ihnen eine Spendenbescheinigung auszustellen.

Der Erlös der Listensammlung verbleibt zu 90 % bei den Kreis- und Ortsverbänden und kommt damit den vielen Projekten unmittelbar vor Ort zugute, wie z.B. der Kultur- und Vereinsarbeit, den Beratungsangeboten, der Selbsthilfearbeit in den Vereinen und vielen anderen Projekten, in denen wir die Inklusion und Teilhabe von Menschen mit Behinderungen fördern. 10 % der Spenden gehen an den Landesverband, der diese Mittel für seine Regionalberatungsstelle in Neubrandenburg verwenden wird.

Für Ihre Spende sagen wir Ihnen schon jetzt herzlichen Dank!

Behindertenverband
Ueckermünde e.V.
Marlen Deutsch

Volkssolidarität Uecker-Randow e.V. aktuell



MehrGenerationenHaus der Volkssolidarität Uecker-Randow in Torgelow, Blumenthaler Str. 18

Träger: Volkssolidarität Uecker-Randow e.V.
Tel. 03976 255 242 oder 0151 46328466
E-Mail: hdbg@volkssolidaritaet.de
fwz-uer@volkssolidaritaet.de



Treffpunkt

Offener Treff - Club mit Cafeteria und Internetzugang
Montag bis Donnerstag 08:00 - 16:00 Uhr, Freitag bis
14:00 Uhr und nach Vereinbarung

Essen und Trinken

Mittagstisch - verschiedene Gerichte ab 3,50 € und a la carte
Service für Büfets, Familienfeiern, Tagungen usw.
Unser Catering-Mobil liefert auch Speisen und
Getränke außer Haus - Kontakt: Tel. 03976 203924

Beratung

Sozialer Beratungsdienst / Schuldnerhilfe:

Frau Smolan, Tel. 03976 2809791

Sprechzeiten: Montag und Dienstag von 08:30 bis 15:00 Uhr

Elternberatung und -begleitung

Frau Seifert, Tel. 03976-238275 o. 0151 46328466

I-Punkt der PSAG Sucht- und Drogenberatung

Vermittlung und Ausleihe von Medien und Material

Kontakt: Tel. 03976 255242

Kurse

PC-Kurse (Grundkenntnisse), Gebühr 2,00 €/ Stunde
Sturzprävention - E. Piepenhagen, Tel. 0151 40751922
Kurs für pflegende Angehörige - R. Levenhagen,
Tel. 03976 255242
FitnessCenter „Am Keilergrund“ Drögeheide
Tel. 93876 2567539 oder 0170 2375369

Weiteres

Büro der Seniortrainer-Agentur: Kontakt: Frau Seifert, Tel.
0151-46328466, E-Mail: hdbg@volkssolidaritaet.de

Eltern-Kind-Zentrum, EKiz, in der Kita der VS Torgelow,
Blumenthaler Str. 3c ist dienstags, mittwochs, donnerstags
von 09:30 - 16:30 Uhr - Kontakt: K. Diener Tel. 203733

Jugendweihe - Auskünfte im Jugendweihebüro,
Kontakt: Jugendweiheteam, Tel. 03976 255242 oder
B. Seifert, Tel. 0151 46328466

Hilfe bei Schreibarbeiten - Gestaltung, Formulieren, Schrei-
ben von Prüfungsarbeiten - R. Levenhagen, Tel. 03976 255242

Migrationsberatung für erwachsene Zuwanderer

Mi. u. Do. 07:30 -15:00 Uhr / Fr. 07:30 -14:00 Uhr
Kontakt: Iwona Zietek, Tel. 03976 2809791

Büchertauschcke

Jeden 1. und 2. Dienstag im Monat, 13:00 Uhr,
Skat- und Romméturnier

Werkstatt für Kleinreparaturen

Jeden 1. und 2. Dienstag im Monat, 17:00 Uhr

Werkstatt für Fotografie

Fotografieren und Bildbearbeitung am PC
einmal im Monat nach Absprache
Kontakt: Tel. 03976 255 242

Termine der Begegnungsstätte Veranstaltungsplan August 2015



22.07.2015	17:00:Uhr	Grillnachmittag
28.07.2015	13:00 Uhr 14:00 Uhr	Kaffeenachmittag VdK-Sprechstunde
30.07.15	09:00 Uhr 13:00 Uhr	Seniorensport Brett u. Kartenspiele
04.08.2015	13:00 Uhr 13:00 Uhr	Kaffeenachmittag Preisskat
06.08.2015	09:00 Uhr	Seniorensport
07.08.2015	13:00 Uhr	Brett-und Kartenspiele
08.08.2015	OG Loos	Museumsfest Ukraneland
11.08.2015	13:00 Uhr 13:00 Uhr	Kaffeenachmittag Preisskat
13.08.2015	09:00 Uhr	Seniorensport
18.08.2015	13:00 Uhr	Klön-Nachmittag
20.08.2015	09:00 Uhr	Seniorensport
22.08.2015	ganztägig:	Landeswandertag in Ueckermünde
25.08.2015	13:00 Uhr	Kaffeerunde
26.08.2015	13:00 Uhr	Brett und Kartenspiele
27.08.2015	09:00 Uhr	Seniorensport

Silvia Wenzel
Leiterin der Begegnungsstätte
Tel. 03976 203924
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Neues aus dem Mehrgenerationenhaus

SeniorTrainer werden wieder ausgebildet

Sie sind über 50, wollen deswegen aber noch lange nicht zum alten Eisen gehören? Sie wollen sich einbringen, nützlich sein? Dann haben wir für Sie einen Tipp:

Werden Sie Senior Trainer! Besuchen Sie einen Grundkurs und lassen Sie sich fit machen für diese ehrenamtliche Tätigkeit! Gerade die Chancen der Generation 50 plus sind so gut wie nie, im freiwilligen Engagement Erfahrungen und Kompetenzen für neue Herausforderungen zu nutzen, z. B. bei der Initiierung von Projekten, zur Unterstützung von jungen Leuten, Familien, Senioren, Migranten und viele andere Möglichkeiten.

Die Ausbildung zum SeniorTrainer wird gefördert vom Ministerium für Arbeit, Gleichstellung und Soziales des Landes M-V. Der nächste Grundkurs beginnt am 15. September 2015 in Schwerin. Der erste Block läuft bis 17. September 2015.

Der zweite Block fängt am 13. Oktober 2015 an und endet am 15. Oktober 2015.

Der dritte Block geht vom 10. bis zum 12. November 2015.

Bei erfolgreichem Abschluss erhält jeder Teilnehmer ein Zertifikat.

Die Kosten für Übernachtung, Verpflegung, An- und Abreise werden übernommen.

Anmeldungen bitte unter 03976 255242,
Senior Trainer-Agentur Uecker-Randow im Mehrgenerationen-
haus der Volkssolidarität Uecker-Randow e. V.,
oder E-Mail: fwz-uer@volkssolidaritaet.de, oder Brigitte Seifert
unter Mobil: 0151 46328466.

Kirchennachrichten



Evangelische Kirchengemeinde Torgelow

Gottesdienste jeweils 09:30 Uhr

(wenn nicht anders angegeben!)

19. Juli 2015

Abendmahlsgottesdienst (Martin-Luther-Haus)

26. Juli 2015

14:00 Uhr Jubiläumsgottesdienst -
20 Jahre Posaunenchor Torgelow
(Christuskirche)

02. August 2015

Lektorenandacht (Martin-Luther-Haus)

09. August 2015

Lektorenpredigtgottesdienst (Martin-Luther-Haus)

Unsere regelmäßigen Veranstaltungen:

Selbsthilfe- gruppe „Sucht“	Montag 20.07.2015 03.08.2015	18:00 Uhr Pfarrhaus Ueckerstr. 12
Seniorenkreis	Dienstag, 11.08.2015	15:00 Uhr Pfarrhaus Ueckerstr. 12
Kirchenchor	mittwochs	19:15 Uhr Pfarrhaus Ueckerstr. 12
Kinderkirche 3. - 6. Kl.	mittwochs ab 20.07. Sommerferien	15:00 Uhr Pfarrhaus Ueckerstr. 12
Mutter-Kind- Kreis	donnerstags	09:45 Uhr Kita am Hüttenwerkplatz
Kinderkirche 1. -2. Kl.	donnerstags ab 20.07. Sommerferien	15:00 Uhr Pfarrhaus Ueckerstr. 12
Bastelkreis/ Blechbläserkreis	donnerstags 14-täglich donnerstags	19:30 Uhr Pfarrhaus Ueckerstr. 12 19:00 Uhr Pfarrhaus Ueckerstr. 12
Flötenkreis		Kita am Hüttenwerkplatz

Sie können uns erreichen:

Kirchenbüro Ueckerstr. 12 - Tel. 20 22 58

Mo. - Di. 08:00 - 12:00 Uhr

Do. 08:00 - 12:00 Uhr und 14:00 - 16:00 Uhr

Pastorat - Ueckerstr. 12: Pastor Sattler, Tel. 202549

Festgottesdienst

**zum 20-jährigen Bestehens
des Torgelower Posaunenchores**

Christuskirche Torgelow

**Sonntag, 26. Juli 2015
14:00 Uhr**

Posaunenchormitglieder aus Torgelow, Ueckermünde und
Rothemühl und Gäste gestalten unter der Leitung vom Lan-
desposaunenwart Martin Huss den Gottesdienst .



Römisch-Katholische Pfarrei MARIÄ HIMMELFAHRT

Hoppenwalde - Torgelow - Ueckermünde - Blumenthal

Gottesdienstordnung vom 18.07. - 09.08.2015

Feier der Heiligen Messe:

Ueckermünde: samstags 17:00 Uhr

Torgelow: sonntags 08:30 Uhr

Hoppenwalde: sonntags 10:30 Uhr

Religiöse Kinderwoche (RKW):

vom 20.07. - 25.07.2015 in Zinnowitz

Gottesdienstorte:

Kirche Mariä Himmelfahrt Hoppenwalde, Ueckermünder Str.

Kirche Herz Jesu Torgelow, Espelkamper Str. 11c

Kirche St. Otto Ueckermünde, Kamigstr. 6

Kirche St. Stephanus Blumenthal

Während der Sommerferien finden nicht alle
Wochentagsmessen statt! Bitte informieren sie sich
jeweils am Aushang bei den Kirchen!

Kontakt:

Pfarrer Blattner: 039771-490033

Gemeinderef. Fr. Protzky: 01515-1611006

Pfarrbüro: Ueckermünder Str. 16, Hoppenwalde;

Fax: 039779-20348; E-Mail: hoppenwalde@gmx.de

GeroMobil Fahrplan – Tourenplan

Das „GeroMobil“ macht auch in Torgelow Halt und steht je-
dem, der Beratung, Hilfe und Unterstützung mit dem Schwer-
punkt Demenz – Demenzfrüherkennung möchte, kostenlos
zur Verfügung.

Die Beratung, Hilfe und Unterstützung wird vom Team des
„Geromobils“ vertraulich und neutral durchgeführt.

Seit einigen Monaten ist der „Dörpkieker“ mit an Bord. Dieses
Projekt ergänzt das bestehende Angebot und wendet sich an
alle, die gemeinsam mit Nachbarn und Freunden aktiv ihr Le-
ben gestalten möchten. Dafür bieten wir kostenlos Beratung
und Unterstützung an und helfen Ihnen, Ihre eigenen Ideen
zu verwirklichen bzw. bringen neue Ideen für Sie mit. Auch
Wohnraumberatung und Unterstützung bei der Organisation
und Koordination von professionellen Hilfsangeboten gehö-
ren zum Angebot.

04. August 2015

09:00-10:45 Uhr Torgelow, Marktplatz

Ziel ist es, dass Betroffene so lange wie möglich in ihrer ver-
trauten Umgebung verbleiben können und dabei möchten wir
Ihnen und Ihren Angehörigen helfend zur Seite stehen.

Ansprechpartner: Monika Clasen

Telefonnummer: 03976 238225, mobil: 0151 58781007

E-Mail: geromobil-torgelow@volkssolidaritaet.de



Bundesministerium
für Familie, Senioren, Frauen
und Jugend



Suchtberatung



Suchtberatungs- und Präventionsstelle

Breite Str. 16 in Torgelow

Psychosoziale Beratung

MPU-Vorbereitung

Hemmschwelle noch zu hoch, wir kommen zum Erstkontakt in Ihre eigene Häuslichkeit. Anruf genügt!

Ansprechpartner:

Herr Büge Tel. 0151 26445141
oder **03976 2564859** oder

Die angeleitete Selbsthilfegruppe trifft sich montags in jeder ungeraden Woche, im Ev. Pfarramt, Ueckerstr. 12 in Torgelow um 19:00 Uhr.

Öffnen Sie die Tür zu einem neuen Leben.



Hausärztlicher Bereitschaftsdienst

jeweils Montag, Dienstag und Donnerstag

ab 19:00 Uhr bis 07:00 Uhr des folgenden Tages

Mittwoch - ab 13:00 Uhr bis 07:00 Uhr des folgenden Tages

Freitag - ab 16:00 Uhr bis 07:00 Uhr des folgenden Tages

Sonnabend, Sonntag und an den Feiertagen

ab 07:00 Uhr bis 07:00 Uhr des folgenden Tages **Tel. -Nr. 11 61 17**

Notfälle können weiterhin unter der Notruf-Telefon-Nr. 112 angemeldet werden.

Bereitschaftsdienst der Zahnärzte

an den Wochenenden und Feiertagen jeweils in der Zeit von 09:00–11:00 Uhr

18./19.07.2015	Praxis Masch, A.-Einstein-Str. 81, Torgelow	03976 202293
25./26.07.2015	Frau Dr. Stark, Chausseestr. 22, Eggesin	039779 22259
01./02.08.2015	Frau Gierke, Pestalozzistr. 7, Torgelow	039776 203646
08./09.08.2015	Herr Dr. Badzio, Bahnhofstr. 41, Torgelow	03976 2565140

Bereitschaftsdienst der Apotheken

In den Bereitschaftsdienst sind folgende Apotheken eingebunden:



Torgelow

GREIFEN-Apotheke, Bahnhofstr. 4
Tel. 03976 20 16 91
VIKTORIA-Apotheke, Bahnhofstr. 46
Tel. 03976 20 20 01
MARIEN-Apotheke Bahnhofstr. 48
Tel. 03976 256925

Eggesin

RANDOW-Apotheke, Bahnhofstr. 22
Tel. 039779 2 11 92
SERTÜRNER-Apotheke
Ueckermünder Str. 2
Tel. 039779 2 05 90

Ferdinandshof KRONEN-Apotheke - Bahnhofstr. 32 - Tel. 039778 2680

Ueckermünde

ADLER-Apotheke, Ueckerstr. 65
Tel. 039771 2 26 72
HAFF-Apotheke, Belliner Str. 21
Tel. 039771 2 30 14

HIRSCH-Apotheke, Haffring 17,
Tel. 039771 2 36 66
MARIEN-Apotheke, Ueckerstr. 83
Tel. 039771 2 44 75

14.07.2015	08:00–08:00 Uhr	Kronen-Apotheke Ferdinandshof
15.07.2015	08:00–08:00 Uhr	Serürner-Apotheke Eggesin
16.07.2015	08:00–08:00 Uhr	Greifen-Apotheke Ueckermünde
17.07.2015	08:00–08:00 Uhr	Marien-Apotheke Ueckermünde
18.07.2015	08:00–08:00 Uhr	Randow-Apotheke Eggesin
19.07.2015	08:00–08:00 Uhr	Hirsch-Apotheke Ueckermünde
20.07.2015	08:00–08:00 Uhr	Marien-Apotheke Torgelow
21.07.2015	08:00–08:00 Uhr	Adler-Apotheke Ueckermünde
22.07.2015	08:00–08:00 Uhr	Haff-Apotheke Ueckermünde
23.07.2015	08:00–08:00 Uhr	Viktoria-Apotheke Torgelow
24.07.2015	08:00–08:00 Uhr	Kronen-Apotheke Ferdinandshof
25.07.2015	08:00–08:00 Uhr	Sertürner-Apotheke Eggesin
26.07.2015	08:00–08:00 Uhr	Greifen-Apotheke Torgelow
27.07.2015	08:00–08:00 Uhr	Marien-Apotheke Ueckermünde
28.07.2015	08:00–08:00 Uhr	Randow-Apotheke Eggesin
29.07.2015	08:00–08:00 Uhr	Hirsch-Apotheke Ueckermünde
30.07.2015	08:00–08:00 Uhr	Marien-Apotheke Torgelow
31.07.2015	08:00–08:00 Uhr	Adler-Apotheke Ueckermünde
01.08.2015	08:00–08:00 Uhr	Haff-Apotheke Ueckermünde
02.08.2015	08:00–08:00 Uhr	Viktoria-Apotheke Torgelow
03.08.2015	08:00–08:00 Uhr	Kronen-Apotheke Ferdinandshof
04.08.2015	08:00–08:00 Uhr	Sertürner-Apotheke Eggesin
05.08.2015	08:00–08:00 Uhr	Greifen-Apotheke Torgelow
06.08.2015	08:00–08:00 Uhr	Marien-Apotheke Ueckermünde
07.08.2015	08:00–08:00 Uhr	Randow-Apotheke Eggesin
08.08.2015	08:00–08:00 Uhr	Hirsch-Apotheke Ueckermünde
09.08.2015	08:00–08:00 Uhr	Marien-Apotheke Torgelow
10.08.2015	08:00–08:00 Uhr	Adler-Apotheke Ueckermünde
11.08.2015	08:00–08:00 Uhr	Haff-Apotheke Ueckermünde
12.08.2015	08:00–08:00 Uhr	Viktoria-Apotheke Torgelow
13.08.2015	08:00–08:00 Uhr	Kronen-Apotheke Ferdinandshof



Blaues Kreuz Hilfe für Suchtmittelabhängige und Angehörige

Begegnungsgruppe Eggesin

Treffpunkt: mittwochs in jeder geraden Woche um 16:00 Uhr in Eggesin, Stettiner Str. 82

Ansprechpartner:

Reinhard Porwitzki
Tel. 03976-255937 o. 0160-8412659

Begegnungsgruppe Torgelow Betroffene und Angehörige

Treffpunkt mittwochs in jeder ungeraden Woche um 16:00 Uhr im Ev. Pfarramt Torgelow, Ueckerstr. 12

Ansprechpartner Betroffene:

Wilfried Heldt, Tel. 03976-255646 o. 0152 31712403

Ansprechpartner Angehörige:

Rita Heldt, Tel. 03976-255646 o. 0152 - 31712462

Mit uns gemeinsam den richtigen Weg gehen.

Ev. Krankenhaus Bethanien gGmbH Suchtberatungs- und Behandlungsstelle

Uecker-Randow

17373 Ueckermünde, Ueckerstr. 85
Tel. 039771 / 23400 / Fax 23418

E-Mail: sb-ueckermuende@odebrecht-stiftung.de



Sprechzeiten:

Montag 09:00–16:00 Uhr

Dienstag 09:00–16:00 Uhr

Donnerstag 09:00–18:00 Uhr

Mittwoch/ Freitag nach tel. Vereinbarung

Die angeleitete Selbsthilfegruppe trifft sich dienstags von 16:00–17:30 Uhr in der Ueckerstr. 83.

Du schaffst es nicht allein - aber nur du allein kannst es schaffen.

Der nächste Blutspendetermin:

04. / 25. August 2015

14:00 - 18:00 Uhr

Sozialstation Torgelow

Am Bahnhof 1

Spende Blut - Rette Leben



Sportnachrichten

Erneuerung Rasenfläche beim BSV Forst Torgelow



Der BSV Forst Torgelow bedankt sich recht herzlich beim Verkehrsausbildungszentrum – Fahrschule Brandt, für die Durchführung des Transports des Mutterbodens, sowie bei Herrn Erhard Radtke, der seine Technik (Traktor und Radlader) zur Verfügung stellte, die angelieferte Erde und den Platz walzte. Damit ist der Grundstein für die Erneuerung der beispielbaren Rasenfläche gelegt. Weiterhin danken wir unseren Fans, die durch Spenden es erst möglich gemacht haben, dass der Rasen überhaupt erneuert werden kann. Vorläufig wird die Forst also kein Heimspiel auf dem eigenen Platz austragen. Auf welchen Untergrund diese dann ausgetragen werden, steht leider noch nicht fest.

R. Budde

Nachtangeln „Angelverein Grün-Weiß“ Torgelow e. V.

Der Angelverein „Grün-Weiß“ Torgelow e. V. führt einen Grillabend mit anschließendem Nachthegeangeln am **01.08.2015** durch. Dieser wird am **Demenzsee** stattfinden. Treffpunkt ist **um 19:00 Uhr**.

der Vorstand bittet sich vorher dazu anzumelden und zwar unter folgender Telefon-Nr. 03976 204961.

Weiterhin möchte der Vorstand mitteilen, wer Interesse hat bei uns sich Mitglied im Angelverein zu werden meldet sich unter folgender Telefonnummer 03976 431632.

Unsere Vereinsgaststätte, Inhaberin Frau Grit Foth, ist unter der Telefon-Nr. 03976 2561478 zu erreichen.

I. Bünning
Vorstand

Veranstaltungsplan Monat August 2015



05.08.2015	14:00 Uhr	Kaffeenachmittag mit Quizrunde
12.08.2015	11:00 Uhr	Brunch
19.08.2015	14:00 Uhr	Besuch des „Anglerheims“
26.08.2015	11:00 Uhr	Multi-kultureller Vormittag

Demokratischer Frauenbund e.V.
Bahnhofstr. 26
17358 Torgelow

VS Ortsgruppe OT Holländerei

Eine Floßfahrt die ist lustig ...



Davon überzeugten sich die Mitglieder der VS Ortsgruppe Holländerei am 13.06.2015 gemeinsam mit Herrn Zeh.

Er erzählte wie immer lustige Anekdoten und zeigte uns die Schönheit unserer Umgebung. Wer schnell genug war, konnte sogar einen Biber beobachten.

Auf dem Rückweg wurden wir köstlich bewirtet.

Aber wir wurden auch beobachtet. Wer konnte das wohl sein, er lief nicht weg und wir haben ein Bild gemacht.



Gibt es jetzt schon Bären an der Uecker?

Auf jeden Fall hatten wir wieder jede Menge Spaß und freuen uns auf das nächste Mal. Alle wollen wieder dabei sein.

Ein Dankeschön noch einmal an unseren Bootsmann und seine Mitstreiter

Der Vorstand

Torgelower Schützengilde

Schießwettbewerb der SGI mit dem Luftgewehr auf dem Florianfest 2015 am 22.08.2015 in Torgelow



Gesucht wird der

Volksschützenkönig

10:00 Uhr - Eröffnung des Florianfestes
mit Salutschießen der Torgelower Schützengilde

10:30 Uhr - 15:30 Uhr Qualifikation zum Schießen
15:30 - 16:00 Uhr Wertungsschießen um den Titel
„Volksschützenkönig/in“

(die besten Gleichplatzierten nehmen am Stechen teil)

16:30 Uhr - Kürung des „Volksschützenkönigs/in“
durch den Präsidenten der Torgelower
Schützengilde

Teilnahme am Umzug der Freiwilligen Feuerwehr
Torgelow.

Zweimal Veranstaltungs-Marathon in Ueckermünde

OPEN AIR: Veranstaltungshöhepunkte im Seebad Ueckermünde

52. Ueckermünder Hafftage - Das Volksfest!

Achim Menzel
Andrea Jürgens
Die JunX
bell bock and candle
Oldie Company
countdown

24.-26. Juli Höhenfeuerwerk + Bootsorso
+ Rummel + Sportliches + Markttreiben

Tageskarte 4,00 € **Wochenendkarte 7,00 €**

20. UECKERMÜNDER HAFENFEST

Antenne MV **Freitag, 07.08.**

münchener freiheit



16:00 UHR EINLASS
17:00 UHR WARM UP DURCH DEN DISKOTHEKER
19:30 UHR ROCKSTUFF
21:00 UHR MÜNCHENER FREIHEIT „MEHR“
23:00 UHR Große Lasershow
AFTER SHOW PARTY mit DJ Alwin



Tickets auf www.reservix.de

	ABENDKASSE	VORVERKAUF
Erwachsene	35,00€	29,90€
Kinder 7 - 12 Jahre:	10,00 €	7,00€
Kinder bis 6 Jahre:	kostenlos	kostenlos

Konzertbesucher erhalten 50% Nachlass auf die Samstagstagskarte

Samstag, 08.08. EINTRITT 7€

10:00 Uhr HÄNDLERMARKT AM ALTEN BOLLWERK
11:00 Uhr GROßER FESTUMZUG DER VEREINE UND GEWERBETREIBENDEN



Neues Bollwerk - Ueckerstrasse - Altstadt - Ueckerpark mit anschließendem Platzkonzert Schalmeikapelle & Technikscha FFW,

15:00 Uhr **BADEWANNEN RENNEN**
Mitmachen und Gewinnen!

- 1. Platz: 500€
- 2. Platz: 300€
- 3. Platz: 100€



Bewertet werden die Kriterien: Idee, Umsetzung, Antrieb und Spaßfaktor. Anmeldungen sind bis 31.07.2015 unter 0160 9666 8620 möglich.

16:00 Uhr **2 STUNDEN DOPPELDECKER RUMMELN**
„1 x zahlen - 2 x fahren“
KINDERDISCO

18:00 Uhr **SHOWKOCHEN DER BUNDESWEHR**.
Präsentation der Preisträger der Kochweltmeisterschaften

20:00 Uhr **Tanzprogramm mit beFree**
21:00 Uhr **RIGHT NOW - DISCO LIVE**



Konzert und Party die ganze Nacht! Die Party Band aus Berlin covert bekannte Rock & Pop Titel unserer Zeit.

Anschließend After Show DISCO MIT DJ ALWIN

Sonntag, 09.08. EINTRITT FREI
Familientag

10:00 Uhr **HAFENFLOHMARKT & HÄNDLERMARKT AM ALTEN BOLLWERK**
11:30 Uhr **DAS UNGLEICHE DUELL**

auf dem Wasser duellieren sich Teilnehmer, wie sie unterschiedlicher nicht sein können - Drachenboot, Schlammpecker und Paddler. Organisiert vom SV Christopherus Ueckermünde e.V.,

13:00 Uhr **DREIKAMPF AUF DEM WASSER**

In den Disziplinen: Wett paddeln, Fischerstechen und Feuer löschen messen sich die Feuerwehren unserer Region auf dem Wasser.

14:30 Uhr **KOCHDUELL**
Die Bundeswehr Köche-Nationalmannschaft, Preisträger der Kochweltmeisterschaften, fordert unsere einheimischen Gastronomen zum Kochduell heraus! Dank einer mobilen Küche auf dem Bühnenvorplatz, können Sie Spitzenköchen bei Ihrem Handwerk über die Schultern schauen.

16:00 Uhr **PIRATENSPEKTAKEL FÜR GROß & KLEIN**
Buntes Unterhaltungsprogramm vom Ueckermünder Altstadtverein

17:30 Uhr **MÄRCHENAUFFÜHRUNG**
der Eggesiner Märchentruhe und beFREE e.V.



18:30 Uhr **ABENDGRUB**
Der Sandmann und seine Freunde wünschen eine Gute Nacht.

19:00 Uhr **LIVE MUSIK VON DEN OLDIE KINGS**

Programmänderungen vorbehalten.

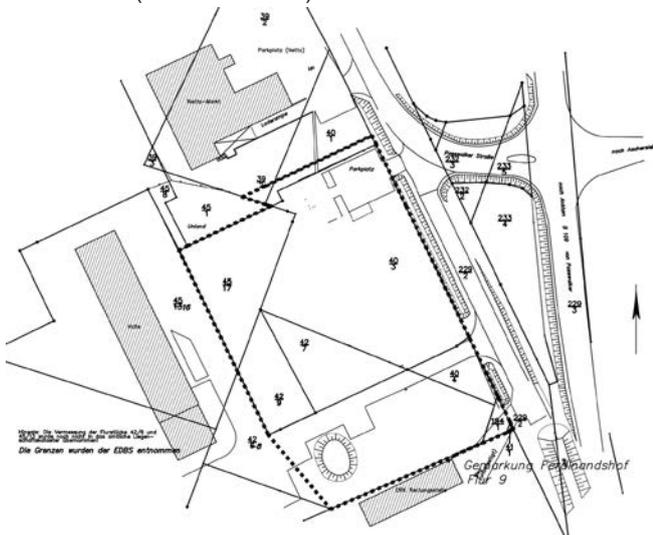
Öffentliche Bekanntmachung

Inkrafttreten des Bebauungsplanes Nr. 04/13 „Bebauung Wiesenperle“

Die Gemeinde Ferdinandshof hat am 25.06.2015 in öffentlicher Sitzung den im beschleunigten Verfahren nach § 13a BauGB aufgestellten Bebauungsplan Nr. 04/13 „Bebauung Wiesenperle“ (Bebauungsplan der Innenentwicklung) nach § 10 Abs. 1 BauGB als Satzung beschlossen.

Der Geltungsbereich wird begrenzt:

- im Norden: durch das Einkaufszentrum Wiesenperle und Gewerbeflächen,
- im Osten: durch die Pasewalker Straße,
- im Süden: durch Gewerbeflächen, die Rettungsstelle, Acker und private Straße,
- im Westen: durch Lagerhallen und Garagen (Gewerbefläche).



Maßgebend ist der Bebauungsplan in der Fassung vom Juni 2015.

Der Bebauungsplan Nr. 04/13 „Bebauung Wiesenperle“ tritt mit Ablauf des 15.07.2015 in Kraft (vgl. § 10 Abs. 3 BauGB.)

Der Bebauungsplan kann einschließlich seiner Begründung mit Anlagen (Eingriffs- und Ausgleichsbilanzierung, Artenschutzfachbeitrag und Schallimmissionsuntersuchung) nach § 10 Abs. 4 BauGB im Rathaus der Stadt Torgelow, Bahnhofstraße 2, Bauamt, Zimmer 1.24.1 während der üblichen Dienststunden eingesehen werden. Jedermann kann den Bebauungsplan, einschließlich seiner Begründung mit Anlagen, einsehen und über den Inhalt Auskunft verlangen.

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 BauGB über die Fälligkeit etwaiger Entschädigungsansprüche im Falle der in den §§ 39 bis 42 BauGB bezeichneten Vermögensanteile, deren Leistung schriftlich beim Entschädigungspflichtigen zu beantragen ist, und des § 44 Abs. 4 BauGB über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen, wenn der Antrag nicht innerhalb der Frist von 3 Jahren gestellt ist, wird hingewiesen.

Es wird des Weiteren darauf hingewiesen, dass eine Verletzung der im § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1-3 des BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften, eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans oder aber nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtlicher Mängel des Abwägungsvorschlags nur beachtlich werden, wenn sie innerhalb eines Jahres seit der Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde

geltend gemacht worden sind. Der Sachverhalt, der die Verletzung von Rechtsvorschriften oder den Mangel des Abwägungsvorgangs begründen soll, ist darzulegen. (§ 215 Abs. 2 BauGB) Auf § 5 Abs. 5 Kommunalverfassung KV M-V wird hingewiesen.

Ferdinandshof, den 26.06.2015

gez. Gerd Hamm
Bürgermeister

Verfahrensvermerk:

Diese Bekanntmachung ist am 15.07.2015 im „Amtlichen Bekanntmachungsblatt des Amtes Torgelow-Ferdinandshof“ Nr. 07/2015 veröffentlicht worden.

Erfolgte öffentliche Bekanntmachung im Internet

Satzung zur 1. Änderung der Hauptsatzung der Gemeinde Altwigshagen

Auf der Grundlage des § 5 der Kommunalverfassung für das Land Mecklenburg-Vorpommern in der zurzeit gültigen Fassung wird nach Beschluss der Gemeindevertretung vom 05.05.2015 und nach Anzeige bei der Rechtsaufsichtsbehörde nachfolgende Satzung zur 1. Änderung der Hauptsatzung erlassen:

Artikel 1 Inhalt der Änderung

§ 9 erhält folgende neue Fassung:

§ 9

- (1) Öffentliche Bekanntmachungen der Gemeinde Altwigshagen erfolgen, soweit es sich nicht um solche nach dem Baugesetzbuch (BauGB) handelt, durch Veröffentlichung im Internet unter der Adresse <http://www.amt-torgelow-ferdinandshof.de/Bekanntmachungen>. Die Bekanntmachung und Verkündung ist mit Ablauf des Tages bewirkt, an dem die Bekanntmachung im Internet verfügbar ist. Dieser Tag wird in der Bekanntmachung vermerkt. Auf die im Internet erfolgte Bekanntmachung wird im „Amtlichen Bekanntmachungsblatt des Amtes Torgelow-Ferdinandshof“ hingewiesen, ausgenommen die Einberufung von öffentlichen Sitzungen der Gemeindevertretung. Textfassungen der Satzungen werden zur Mitnahme während der Öffnungszeiten in der Verwaltung der geschäftsführenden Stadt Torgelow, Bahnhofstraße 2 in 17358 Torgelow bereitgehalten und können kostenpflichtig unter der Adresse: Amt Torgelow-Ferdinandshof, Bahnhofstraße 2, 17358 Torgelow bezogen werden.
- (2) Öffentliche Bekanntmachungen aufgrund von Vorschriften nach dem Baugesetzbuch (BauGB) erfolgen durch Abdruck im „Amtlichen Bekanntmachungsblatt des Amtes Torgelow-Ferdinandshof“. Es erscheint monatlich und wird allen Haushalten der Gemeinde Altwigshagen kostenlos zugestellt. Die Bekanntmachung und Verkündung ist mit Ablauf des Erscheinungstages bewirkt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt des Amtes Torgelow-Ferdinandshof“ kann für auswärtige Interessenten gegen Erstattung der Versandkosten regelmäßig zugestellt werden.
- (3) Auf die gesetzlich vorgeschriebene Auslegung von Plänen und Verzeichnissen ist in der Form des Absatzes 1 hinzuweisen. Die Auslegungsfrist beträgt einen Monat, soweit nicht gesetzlich etwas anderes bestimmt ist. Beginn und

Erfolge öffentliche Bekanntmachungen im Internet

Ende der Auslegung sind auf dem ausgelegten Exemplar mit Unterschrift und Dienstsiegel zu vermerken.

- (4) Ist die öffentliche Bekanntmachung einer ortsrechtlichen Bestimmung in der Form des Absatzes 1 infolge höherer Gewalt oder sonstiger unabwendbarer Ereignisse nicht möglich, so erfolgt die Bekanntmachung durch Aushang an den Bekanntmachungstafeln.

Die Bekanntmachungstafeln der Gemeinde befinden sich:

in Altwigshagen: Hauptstraße 21, an der Bushaltestelle
in Wietstock: Dorfstraße 16, neben der Bushaltestelle

Die Aushangfrist beträgt 14 Tage, soweit gesetzlich nicht etwas anderes vorgeschrieben ist. In diesen Fällen ist die Bekanntmachung in der Form nach Absatz 1 unverzüglich nachzuholen, sofern sie nicht durch Zeitablauf gegenstandslos geworden ist.

- (5) Zeit, Ort und Tagesordnung der Sitzungen der Gemeindevertretung werden über die Bekanntmachung nach Abs. 1 hinaus an den Bekanntmachungstafeln gem. Abs. 4 zur Kenntnis gegeben.
(6) Vereinfachte Bekanntmachungen erfolgen durch Aushang an den Bekanntmachungstafeln gemäß Abs. 4.

Artikel 2 Inkrafttreten

Diese Satzung tritt am Tage nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

Altwigshagen, den 12.06.2015

gez. Foy
Bürgermeisterin

Die öffentliche Bekanntmachung erfolgte im Internet unter www.amt-torgelow-ferdinandshof.de (Link Bekanntmachungen) am 26.06.2015.

Satzung zur 1. Änderung der Hauptsatzung der Gemeinde Hammer a. d. Uecker

Auf der Grundlage des § 5 der Kommunalverfassung für das Land Mecklenburg-Vorpommern in der zurzeit gültigen Fassung wird nach Beschluss der Gemeindevertretung vom 12.03.2015 und nach Anzeige bei der Rechtsaufsichtsbehörde nachfolgende Satzung zur 1. Änderung der Hauptsatzung erlassen:

Artikel 1 Inhalt der Änderung § 8 erhält folgende neue Fassung:

§ 8

- (1) Öffentliche Bekanntmachungen der Gemeinde Hammer a. d. Uecker erfolgen, soweit es sich nicht um solche nach dem Baugesetzbuch (BauGB) handelt, durch Veröffentlichung im Internet unter der Adresse <http://www.amt-torgelow-ferdinandshof.de/Bekanntmachungen>.

Die Bekanntmachung und Verkündung ist mit Ablauf des Tages bewirkt, an dem die Bekanntmachung im Internet verfügbar ist. Dieser Tag wird in der Bekanntmachung vermerkt. Auf die im Internet erfolgte Bekanntmachung wird im „Amtlichen Bekanntmachungsblatt des Amtes Torgelow-Ferdinandshof“ hingewiesen, ausgenommen die Einberufung von öffentlichen Sitzungen der Gemeindevertretung. Textfassungen der Satzungen werden zur Mitnahme während der Öffnungszeiten in der Verwaltung der geschäftsführenden Stadt Torgelow, Bahnhofstraße 2 in 17358 Torgelow bereitgehalten und können kostenpflichtig unter der Adresse: Amt Torgelow-Ferdinandshof, Bahnhofstraße 2, 17358 Torgelow bezogen werden.

- (2) Öffentliche Bekanntmachungen aufgrund von Vorschriften nach dem Baugesetzbuch (BauGB) erfolgen durch Abdruck im „Amtlichen Bekanntmachungsblatt des Amtes Torgelow-Ferdinandshof“. Es erscheint monatlich und wird allen Haushalten der Gemeinde Hammer a. d. Uecker kostenlos zugestellt. Die Bekanntmachung und Verkündung ist mit Ablauf des Erscheinungstages bewirkt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt des Amtes Torgelow-Ferdinandshof“ kann für auswärtige Interessenten gegen Erstattung der Versandkosten regelmäßig zugestellt werden.
(3) Auf die gesetzlich vorgeschriebene Auslegung von Plänen und Verzeichnissen ist in der Form des Absatzes 1 hinzuweisen. Die Auslegungsfrist beträgt einen Monat, so weit nicht gesetzlich etwas anderes bestimmt ist. Beginn und Ende der Auslegung sind auf dem ausgelegten Exemplar mit Unterschrift und Dienstsiegel zu vermerken.
(4) Ist die öffentliche Bekanntmachung einer ortsrechtlichen Bestimmung in der Form des Absatzes 1 infolge höherer Gewalt oder sonstiger unabwendbarer Ereignisse nicht möglich, so erfolgt die Bekanntmachung durch Aushang an den Bekanntmachungstafeln.

Die Bekanntmachungstafeln der Gemeinde befinden sich:

in Hammer a. d. Uecker: Untere Dorfstraße 3
in Liepe: Otto-Bruchwitz-Straße 24

Die Aushangfrist beträgt 14 Tage, soweit gesetzlich nicht etwas anderes vorgeschrieben ist. In diesen Fällen ist die Bekanntmachung in der Form nach Absatz 1 unverzüglich nachzuholen, sofern sie nicht durch Zeitablauf gegenstandslos geworden ist.

- (5) Zeit, Ort und Tagesordnung der Sitzungen der Gemeindevertretung werden über die Bekanntmachung nach Abs. 1 hinaus an den Bekanntmachungstafeln gem. Abs. 4 zur Kenntnis gegeben.
(6) Vereinfachte Bekanntmachungen erfolgen durch Aushang an den Bekanntmachungstafeln gemäß Abs. 4.

Artikel 2 Inkrafttreten

Diese Satzung tritt am Tage nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

Hammer a. d. Uecker, den 08.06.2015

gez. MädI
Bürgermeisterin

Die öffentliche Bekanntmachung erfolgte im Internet unter www.amt-torgelow-ferdinandshof.de (Link Bekanntmachungen) am 02.07.2015.

Dies und das

BEKANNTMACHUNG**Pflegearbeiten an Gewässern
und Deichanlagen**

Gemäß § 41 Abs. 1 Wasserhaushaltsgesetz (WHG) kündigt hiermit der Wasser- und Bodenverband „Untere Peene“ die Durchführung von Sohl- und Böschungsarbeiten an den in seiner Unterhaltungslast befindlichen Gewässern und Deichen II. Ordnung an. Die Arbeiten werden in der Zeit vom

15. Juli bis 30. November 2015

durchgeführt und sind nach dem § 66 Landeswassergesetz M-V (LWaG) und § 41 Abs. 1 Wasserhaushaltsgesetz (WHG) von den Eigentümern und Anliegern der Anlagen zu dulden. Es ist alles zu unterlassen, was die Durchführung der Unterhaltungsarbeiten erschwert oder unmöglich macht. Diesbezügliche Hinweise und Forderungen sind umgehend an die Geschäftsstelle des Wasser- und Bodenverbandes heranzutragen.

Wasser- und Bodenverband „Untere Peene“
Demminer Landstraße 9, 17389 Anklam
Telefon 03971 831625
Fax 03971 831643
e-Mail: wbv-anklam@wbv-mv.de



Freiwillige Feuerwehr
seit 1901
Ferdinandshof



Freiwillige Feuerwehr Ferdinandshof
Str. der Freundschaft 1
17379 Ferdinandshof
Tel.: 039778 / 20290
Fax: 039778 / 20290
E-Mail: vorstand@ff-ferdinandshof.de

Wir möchten auf diesem Wege allen Kameraden recht herzlich zum Geburtstag gratulieren und für die Zukunft alles Gute wünschen:

Jürgen Kremkow	Ehrenabteilung
Volker Neitzel	Reserve
Stefan Fertig	Reserve
Nico Rüggebrecht	Einsatzabteilung
Robert Grimm	Einsatzabteilung
Corinna Loeper	Reserve
Andreas Schütze	Einsatzabteilung
Heiko Frank	Einsatzabteilung
Karl-Heinz Wattenberg	Einsatzabteilung
Maik Wrase	Einsatzabteilung

BM Ulrich Wermelskirch
Stellv. Gemeindeführer

CariMobil - Beratung auf Rädern

Wir kommen zu Ihnen, sprechen mit Ihnen und unterstützen Sie



Montag, 20.07.2015

Ferdinandshof, Schulstraße von 09:00 - 10:00 Uhr

Wir stellen Kontakte her, informieren und beraten Sie kostenlos sowie unbürokratisch.



CariMobil Pasewalk
Caritasverband für das Erzbistum Berlin e. V.
Bahnhofstr. 29, 17309 Pasewalk
Mobil: 0172 53 56 776
carimobil.pasewalk@caritas-vorpommern.de



Volkssolidarität e. V.
Begegnungsstätte Ferdinandshof
Schulstraße 4
Telefon: 039778 29145

Veranstaltungsplan Monat August 2015

03.08.	12:00 Uhr	Würfeln und Rommé
	12:30 Uhr	Skat
04.08.	09:00 Uhr	Sportgruppe
	12:00 Uhr	Karten- und Brettspiele
05.08.	09:00 Uhr	Frühstück
06.08.	09:00 Uhr	Sportgruppe
	12:00 Uhr	Würfeln und Rommé
	12:30 Uhr	Skat
10.08.	12:00 Uhr	Würfeln und Rommé
	12:30 Uhr	Skat
11.08.	09:00 Uhr	Sportgruppe
	12:00 Uhr	Spielenachmittag
12.08.	14:00 Uhr	Geburtstagskaffee der Ortsgruppe
13.08.	09:00 Uhr	Sportgruppe
	12:00 Uhr	Würfeln und Rommé
17.08.	12:00 Uhr	Spielenachmittag
	12:30 Uhr	Skat
18.08.	09:00 Uhr	Sportgruppe
	12:00 Uhr	Karten- und Brettspiele
	13:00 Uhr	Skat
19.08.	14:00 Uhr	Monatskaffee
20.08.	09:00 Uhr	Sportgruppe
	12:00 Uhr	Rommé und Würfeln
	12:30 Uhr	Skat
24.08.	12:00 Uhr	Rommé und Würfeln
	12:30 Uhr	Skat
25.08.	09:00 Uhr	Sportgruppe
	13:00 Uhr	Preisskat
	14:00 Uhr	Kegeln
26.08.	09:00 Uhr	Frühstück
27.08.	09:00 Uhr	Sportgruppe
	12:00 Uhr	Rommé und Würfeln
	12:30 Uhr	Skat
31.08.	12:00 Uhr	Würfeln und Rommé
	12:30 Uhr	Skat

Sieger im Preisskat am 23. Juni

1. Platz: Herr Schwichtenberg	2286 Pkt.
2. Platz: Herr Höster, Liepgarten	2042 Pkt.
3. Platz: Herr Berg, Torgelow	1892 Pkt.

Sieger im Kegeln Monat Juni

1. Platz: Frau Bonk
2. Platz: Frau Ehlert
3. Platz: Frau Sprenger

Herzlichen Glückwunsch!

Marion Schneiderbanger
Leiterin der Begegnungsstätte

WIR GRATULIEREN ALLEN JUBILAREN DES MONATS Juli

Ferdinandshof

- zum 94. Geburtstag
Frau Ilse Koch
- zum 93. Geburtstag
Herr Artur Gottschalk
- zum 90. Geburtstag
Herr Eduard Schweda
- zum 86. Geburtstag
Frau Margarete Geist
- zum 85. Geburtstag
Frau Edith Kütter
- zum 85. Geburtstag
Herr Willi Zentrich
- zum 83. Geburtstag
Frau Ingelore Auras
Herr Horst Gerdewischke
- zum 82. Geburtstag
Herr Günter Gerhardt
- zum 80. Geburtstag
Herr Werner Fest
Frau Eleonore Grimm
Frau Friedel Krüger
Herr Eckhard Oestreich
- zum 79. Geburtstag
Frau Erna Dumm
- zum 78. Geburtstag
Herr Dr. Franz Schütt
Frau Ingrid Zentrich
- zum 77. Geburtstag
Frau Helga Ebert
Herr Dr. Hans Gotthardt
Herr Jürgen Kremkow
- zum 76. Geburtstag
Frau Ingrid Günther
Herr Manfred Hanke
Herr Dr. Joachim Hennigs
Frau Hanni Scheu
Herr Klaus Voltz
- zum 75. Geburtstag
Frau Erika Blank
Frau Ingrid Kellner
Frau Bärbel Lukas
- zum 74. Geburtstag
Herr Wolfgang Blank
- zum 73. Geburtstag
Herr Günter Eggert
Frau Hannelore Schauer
- zum 72. Geburtstag
Frau Brigitte Schmidtchen
- zum 71. Geburtstag
Frau Brigitte Jahns
Frau Brigitte Neumann
- zum 70. Geburtstag
Herr Rudolf Pagel
Frau Marion Rauschenbach

OT Aschersleben
zum 90. Geburtstag
Herr Erwin Mietzner

zum 75. Geburtstag
Frau Christel Heymann

OT Louisenhof
zum 79. Geburtstag
Herr Henner Stephan

Rothemühl

zum 89. Geburtstag
Frau Gertrud Roquette

zum 80. Geburtstag
Herr Horst Jäger

zum 77. Geburtstag
Herr Alfred Dröse

zum 76. Geburtstag
Frau Gerda Roquette



Heinrichswalde

zum 89. Geburtstag
Frau Ursula Hoppe

zum 87. Geburtstag
Herr Walter Fehrmann

zum 85. Geburtstag
Frau Ruth Hafenstein

zum 80. Geburtstag
Herr Werner Schmöckel

zum 71. Geburtstag
Herr Manfred Schmidt

zum 70. Geburtstag
Frau Anni Heimann

Wilhelmsburg

zum 87. Geburtstag
Herr Gerhard Lau

zum 85. Geburtstag
Frau Martha Pasewalk

zum 83. Geburtstag
Herr Kurt Maahs

zum 77. Geburtstag
Frau Helga Teschke

zum 75. Geburtstag
Frau Gudrun Lange

zum 72. Geburtstag
Herr Bernd Holtz

OT Eichhof

zum 91. Geburtstag
Herr Lothar Bleck

zum 76. Geburtstag
Herr Günter Ohlrich

zum 72. Geburtstag
Frau Carola Martens

OT Friedrichshagen

zum 74. Geburtstag
Herr Siegfried Pecker

zum 73. Geburtstag
Herr Bodo Lorenz

zum 72. Geburtstag
Herr Hans Schimmel

OT Mariawerth

zum 78. Geburtstag
Herr Franz Sellin

Hammer a. d. Uecker

zum 85. Geburtstag
Herr Paul Angermann

zum 75. Geburtstag
Herr Gerhard Brüssow

zum 73. Geburtstag
Herr Günther Urban

OT Liepe

zum 73. Geburtstag
Frau Waltraud Pahl

Altwigshagen

zum 80. Geburtstag
Herr Gerhard Gröning

zum 79. Geburtstag
Frau Giesela Bähr

zum 76. Geburtstag
Frau Erika Kunstmann

zum 71. Geburtstag
Frau Hannelore Strenzke

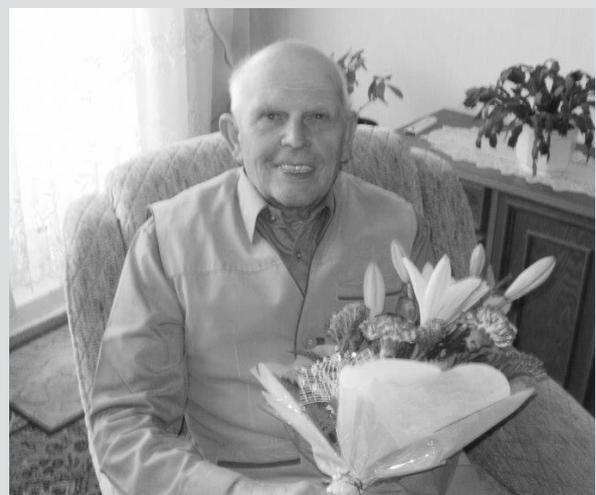
OT Wietstock

zum 78. Geburtstag
Frau Edith Prasdorf

OT Demnitz

zum 77. Geburtstag
Frau Waltraut Hapke

zum 73. Geburtstag
Herr Gerd Zöllner



Herr Helmut Bleck aus Ferdinandshof
feierte seinen **85. Geburtstag.**

Ferdinandshof

Sommerfest und viel, viel Regen



Obwohl ausgerechnet dieser Tag nicht sommerlich war, ließen sich die Bewohner in unserer Wohnanlage Betreutes Wohnen „Domäne“ Ferdinandshof der AWO ihr Sommerfest nicht vermiesen. Als erstes wurde die Ausstellung von Kinderzeichnungen aus dem Projekt „Nahsehen statt Fernsehn“ unter Leitung von Angelika Janz eröffnet.

Die Ausstellung ist noch bis zum 20. Juli 2015 im Betreuten Wohnen zu sehen. Wer Interesse hat, kann gern vorbeischauchen. Und dann gab es erst einmal Kaffee und Kuchen zur Stärkung.



Inzwischen war der Männerchor Ferdinandshof bei uns eingetroffen und begeisterte uns mit seinem Programm, das zum Mitsingen und Mitschunkeln einlud. Mit viel Beifall dankten wir dem Chor. An dieser Stelle noch einmal Dankeschön für das schöne Programm.

Parallel dazu stand Schwester Kathrin vom AWO-Pflegedienst bereit, um Blutdruck zu messen und Blutzucker zu bestimmen, was immer gern in Anspruch genommen wird. Dankeschön dafür.



Auch das Glücksrad war ein begehrtes Ziel und so konnten alle ihr Glück beim Drehen versuchen. Fast jeder konnte einen kleinen Preis mit nach Hause nehmen.

Als Abschluss unseres Festes wurde gegrillt. Leckere Sachen kamen

auf den Tisch. Bis gegen 20:00 Uhr saßen die Bewohner beisammen und ließen bei Musik den Tag ausklingen. Auch wenn „Klärchen“ sich nicht blicken ließ, hoffe ich, dass allen dieser Nachmittag gefallen hat. Danke möchte ich allen sagen, die mir bei der Durchführung unseres Sommerfestes hilfreich zur Seite standen.

Ihre Betreuerin der AWO



Wandertag Klasse 5b der Hanno-Günther Schule Ferdinandshof

Das Klassenzimmer lernt schwimmen



Unter dem Motto „Das schwimmende Klassenzimmer“ war Montag, 15. Juni 2015 die Klasse 5b der Hanno-Günther Schule aus Ferdinandshof auf der Randow und Uecker unterwegs.

In Kooperation mit dem Zerum Ueckermünde bestiegen die 19 Kids mit ihrer Klassenlehrerin Frau Kindl zunächst in Eggesin das „Forschungsfloß“. Dort gab es eine kurze Einweisung in die verschiedenen Möglichkeiten an Bord und nautische Grundkenntnisse.

Nach Einteilung von verschiedenen Gruppen für die Navigation, Sicherheit und Experimente ging es los Richtung Ueckermünde. In den fast 5 Stunden führten die Kids Experimente durch, analysierten Wasserproben, übten verschiedene kleine Manöver und angelten den ein oder anderen Fisch!



Am Ende landete man in Ueckermünde am Zerum an und stellte zusammen fest, dass alle sehr „seefest“ waren, viel gelernt und gesehen haben und es ein tolles Gemeinschaftsereignis für alle war.

Nun wechselt die Klasse wieder das Floß mit dem Klassenzimmer in Ferdinandshof, bevor die Klasse 5b mit dem Elternrat im Juli kurz vor den Sommerferien eine tolle Abschlussfahrt in die Westernstadt nach Templin mit Übernachtung macht.

Marco Wietüchter

Natur- und Jugendzentrum Ferdinandshof



Hallo, liebe Freunde des Natur- und Jugendzentrums,

Der Naturerlebnisgarten zeigt sich gegenwärtig bei hochsommerlichen Temperaturen von seiner schönsten Seite. Eine Freude für die Seele ist derzeit der Kräutergarten mit seinem Blütenmeer. Er präsentiert sich in den schönsten Farben des Sommers. Die Ringelblumen leuchten intensiv orange und gelb, Seifenkraut, Oregano, Lavendel und Feuerbohnen zeigen ihre Blütenpracht.

Besonderer Anziehungspunkt ist der Kräutergarten für viele Insekten, Bienen, Hummeln und Schmetterlinge tummeln sich in ihm.

Ein weiteres Kleinod des Gartens ist die Teichanlage. Hier fühlen sich Frösche, Libellen und Co. wohl. Viel Freude hatten die Kinder bei der Beobachtung der Entwicklung von Kaulquappen und staunten über die Größe, die dieser „Froschvorfahre“ erreichen kann. Das Gewächshaus beschert uns zurzeit eine reichhaltige Ernte an Gurken und Tomaten. Unsere großen und kleinen Besucher sind davon immer wieder beeindruckt.



In den zurückliegenden Wochen nutzten Schüler aus Ferdinandshof und auch eine Grundschulklasse aus Jatznick sowie drei Gruppen der KITA „Storchennest“ unsere Projektangebote. Überwiegend fanden diese Angebote im Naturerlebnisgarten statt. Sonnenblumenkerne wurden in kleine Töpfe gesteckt und zur Anzucht mit nach Hause genommen. Die im Kräutergarten heimischen Kräuter wurden für die Zubereitung von leckeren Kräuterquark, Kräuterbutter und Kräuteressig genutzt. Sinneserfahrungsspiele mit ihren vielen Facetten dienen der Vermittlung von Artenkenntnissen. Highlight in der Erdbeerzeit waren die Erdbeermasken, die auf die Gesichter der Schüler aufgetragen wurden und eine angenehme Frische zauberten. Anschließend ließen sie sich die übriggebliebene Masse schmecken. Bereits jetzt beginnen schon erste Absprachen für das neue Schuljahr.

Nur noch wenige Tage und die von euch so lang erwarteten Sommerferien stehen vor der Tür. Wir wünschen allen Schülern und Lehrern sonnige und erholsame Wochen und bedanken uns gleichzeitig für die effektive Zusammenarbeit während des Schuljahres 2014/15. Der Beginn der Ferien ist für uns Anlass, euch die Ferienzeit mit einem abwechslungsreichen Programm so angenehm wie möglich zu gestalten. Kreative Veranstaltungen, Exkursionen, kulinarische Köstlichkeiten, Spiel, Sport und Spaß bestimmen die schönste Zeit des Jahres. Montags und freitags gilt dem Naturerlebnisgarten die volle Aufmerksamkeit. Da gerade die Sommerzeit auch Gartenzeit ist (Pflege, Ernte, Verarbeitung), würden wir uns freuen, wenn ihr uns bei der Bewältigung dieser Aufgaben unterstützt.

Wie schon in den letzten Ferien, gestalten die Mitarbeiter der AWO Stanley Schulz, Helga Grabow und Kati Höft sowie Angelika Janz von der Kinderakademie, derzeit unter dem Titel

„Nahsehn statt Fernsehn“ in Zusammenarbeit mit der LAG Soziokultur M-V als Jugend-ins-Zentrum-Projekt gefördert, bei der die AWO Kooperationspartner ist, eine gemeinsame Ferienwoche vom 11.- 13.08.2015.

Aus organisatorischen und witterungsbedingten Gründen sind Änderungen im Ferienplan vorbehalten.

Für die Exkursionen sind Anmeldungen erforderlich (Tel. 039778 20506).

Einige Aktionen sind mit einem Kostenbeitrag verbunden.

Wir freuen uns auf euren Besuch!

Das Team des Natur- und Jugendzentrums



Sommerferienplan

	10:00-12:00 Uhr	14:00 - 16:00 Uhr
Montag, 20.07.2015	Pflege- und Erntearbeiten im Naturerlebnisgarten	
Dienstag, 21.07.2015	Bemalen von Steinen Faszination Seifenblasen	
Mittwoch 22.07.2015	Keine Veranstaltung	
Donnerstag 23.07.2015	Herstellung von Kräuterseife	Dekorative Glaswindlichter
Freitag 24.07.2015	Pflege- und Erntearbeiten im Naturerlebnisgarten	
Montag 27.07.2015	Pflege- und Erntearbeiten im Naturerlebnisgarten	
Dienstag 28.07.2015	Praktisches aus Perlen	
Mittwoch 29.07.2015	Fahradexkursion „Kletterwald Ueckermünde“	
Donnerstag 30.07.2015	Maritime Dekorationen	
Freitag 31.07.2015	Pflege- und Erntearbeiten im Naturerlebnisgarten	
Montag 03.08.2015	Pflege- und Erntearbeiten im Naturerlebnisgarten	
Dienstag 04.08.2015	Kräuterküche „Herstellen von Salbe, Kräuteressig und Gesichtsmasken“	
Mittwoch 05.08.2015	Exkursion „Karls-Erlebnisdorf in Rövershagen“	
Donnerstag 06.08.2015	Verkehrsprävention „Fahradexkursion nach Heinrichswalde“	
Freitag 07.08.2015	Pflegearbeiten im Naturerlebnisgarten	
Montag 10.08.2015	Pflege- und Erntearbeiten im Naturerlebnisgarten	
Dienstag 11.08.2015	Gartenerlebnistag Rallye, Sommergestecke und Pizzabrötchen aus dem Backofen	
Mittwoch 12.08.2015	Fahradexkursion „Herrenhaus Heinrichsruh“	
Donnerstag 13.08.2015	Sommer-Sport-Olympiade	
Freitag 14.08.2015	Pflege- und Erntearbeiten im Naturerlebnisgarten	

SV Grün-Weiß Ferdinandshof

Toller Auftritt beim Ueckermünder Beachturnier - Platz 3!

Am Sonnabend, den 20.06.2015 war ein Teil der U 16 Volleyball-Mädchen beim 18. Beachturnier des SV „Einheit“ Ueckermünde am Start. Auf Nachfrage beim Veranstalter konnte auch Marc – unser einziger Junge der Trainingsgruppe am Turnier teilnehmen - denn auch die Ueckermünder starteten mit Mix Teams. Leider konnten wir im Vorfeld witterungsbedingt nur einmal auf unserer Beachanlage trainieren – so zogen wir mit vielen Fragezeichen los

Auch die Wetteraussichten waren nicht die besten. Aber oh Wunder – auf dem Weg nach Ueckermünde kam die Sonne raus. Und es blieb auch bis zum Mittag trocken.

Leider war unser Start nicht so toll. Noch nie hatten wir so zusammen gespielt und so klappte am Anfang noch nicht viel. Das 9:21 gegen Turbine Greifswald war deutlich. Gegen Ueckermünde I lief es dann schon besser, wenn auch das Ergebnis mit 10:21 noch nicht so aussah. Aber gegen die starke Schwedter Mannschaft präsentierten wir uns als geschlossenes Team und gewannen verdient mit 21:14.

Pünktlich in der Mittagspause kam der große Regen – nicht so schlimm. Weiter ging es gegen Warnemünde II – und auch hier klappte es mit einem 21:12 Sieg. Die Mannschaft harmonierte immer besser. Marc wurde von den jungen Damen gut eingesetzt und arbeitete auch sehr gut im Block. Auch die Mädchen kämpften toll und standen füreinander ein, spielten aufmerksam in der Annahme, beim Zuspiel und im Angriff. Mit 21:16 konnte auch das Spiel gegen Ueckermünde II gewonnen werden. Zum Abschluss ging es noch gegen Warnemünde I. Mit 21:11 fiel der Sieg doch recht klar aus und so konnten sich Trainer und Team am Ende über einen prima dritten Platz und eine starke Mannschaftsleistung freuen! Ein großes Lob an alle, wirklich toll gespielt!

Die Zeit bis zur Siegerehrung wurde noch mit viel Beachvolleyball überbrückt. Familie Grimmeisen brachte noch Kaffee und Muffins – vielen Dank für die nette Überraschung!

Turniersieger wurde Ueckermünde I vor Schwedt.

Glückwunsch aber an unsere Drittplatzierten: Alina Fleischhauer (K), Marc Grimmeisen, Jessica Simon, Ada Hertzog und Kati Manhardt!



Spielgemeinschaft mit Ueckermünde in der weiblichen U 14 gegründet

Ein starkes Team aufbauen und den Mädchen das Volleyballspielen zu ermöglichen – mit diesem Grundgedanken soll künftig in Ferdinandshof der Ball übers Netz fliegen.

Zum ersten gemeinsamen Training trafen sich kürzlich die U 13 Mädchen aus Ferdinandshof und Ueckermünde/Torgelow. In der Torgelower Außenstelle des SV „Einheit“ Ueckermünde und auch bei „Grün-Weiß“ Ferdinandshof sind zu wenige Mädchen für ein eigenes zukünftiges U 14 Team und so entschlossen sich die Verantwortlichen, beide Truppen zusammenzulegen. Wenn alles gut läuft, wird ab September dann eine Spielgemeinschaft in die Landesmeisterschaften starten. Natürlich muss man sich nun erst mal beschnuppern, aber die Übungsleiter sind zuversichtlich, dass es klappt. Das erste Training machte Lust auf mehr! Die „Einheit“ Mädchen haben eine solide Grundausbildung, die Ferdinandshofer Mädchen spielen zum großen Teil noch nicht lange, werden die Trainingsrückstände aber bestimmt schnell aufholen.

Seit dem 24. Juni trainieren nun alle zusammen in Ferdinandshof, immer mittwochs ab 16:30 Uhr in der Ferdinandshofer Schulsportthalle und Verstärkung der Jahrgänge 2003 und 2004 ist jederzeit willkommen.



Aber auch für jüngere und ältere Mädchen und Jungen gibt es in Ferdinandshof Trainingsgruppen, ruft bei Interesse einfach mal an (Tel. 039778 29250), geplant ist auch eine neue Grup-

pe beim SV „Einheit“ Ueckermünde.

Erster gemeinsamer sportlicher Höhepunkt wird für alle Ferdinandshofer Nachwuchsvolleyballer das Sommerlager in Plöwen – die Vorfreude ist jedenfalls schon groß!

Martina und Frank Krüger
SV „Grün-Weiß“ Ferdinandshof

Nachwuchsfußball

Seit August 2014 trainiert Falko Pierow die kleinen Nachwuchs-Fußballer aus Ferdinandshof und Umgebung. Erste Erfahrungen konnten bereits in Turnieren gesammelt werden, sodass es Zeit wurde, dass auch Ferdinandshof als Gastgeber ein eigenes Bambini-Turnier ausrichtet. Dieses fand am 13.06.2015 bei herrlichem Wetter statt. Insgesamt waren sieben Mannschaften vertreten (Torgelow, Anklam, Löcknitz, Ueckermünde und Woldegk), darunter zwei aus Ferdinandshof. Ein großes Dankeschön an die Sponsoren Patrick Dahlemann, Axel Auras, Konni's Autoservice, Marketing Kaiser, Bestattungshaus Manteuffel sowie Eltern und Großeltern. Dank der Unterstützung von zahlreichen Helfern konnte dieses Turnier nach einem gemütlichen Mannschaftsabend mit anschließender Übernachtung für die Spieler reibungslos vonstatten gehen.

Alle Kinder sind nun gespannt und voller Vorfreude, was die kommende Saison im offiziellen Spielbetrieb mit sich bringt. Hierfür wünschen wir euch viel Spaß und Erfolg!

Mandy Pierow



Kinder



Volkssolidarität Uecker-Randow e.V.
Integrative Kindertagesstätte „Spatzennest“
Grünhof 18a, 17379 Eichhof
039778 20670



„Wir sind starke Kinder!“

Mit dem Lied „Kleine weiße Friedenstaube“ schickten die Kinder und Erzieherinnen der Kita „Spatzennest“ der Volkssolidarität Uecker-Randow e.V. einen Gruß zum Kindertag an alle Kinder der Welt. Begeistert schauten alle in den Himmel als Herr Deters die Tauben fliegen ließ.

Bunt geschmückt war der Spielplatz und lud unsere Kinder zu ihrem Ehrentag zum Feiern ein. Viele Überraschungen warteten auf sie. Eine davon hatte uns Herr Bendler mitgebracht – eine Werkzeugbank gesponsert vom „Trockenbau Jörn Bendler“.



Beim Quad fahren konnten alle Kinder ihren Mut und ihre Geschicklichkeit ausprobieren.

Begeistert konnten wir feststellen, dass sich der Fuhrpark des Motorsportvereins Wilhelmsburg um zwei neue Fahrzeuge vergrößert hatte. Wir erfuhren vom Vorsitzenden des Motorsportvereins Herrn Bendler, dass der Kauf dieser neuen Fahrzeuge durch das Sponsoring der Sparkasse möglich war. Bei der Station

der Feuerwehr konnten die Kinder mit Unterstützung der Feuerwehrmänner ein gestelltes Feuer löschen und ihr Wissen beim Umweltlotto unter Beweis stellen.



Begeistert nahmen sie in der Feuerwehr Platz und bestaunten die Technik.

Sackhüpfen, Dosenwerfen und andere Wettbewerbe bereiteten den Kindern viel Freude. In unserer Schminckecke verwandelten sich einige Kinder in Schmetterlinge, Piraten, Marienkäfer...

Auch unsere Hortkinder konnten alle Angebote am Nachmittag nutzen. Auf diesem Wege möchten wir uns bei allen fleißigen Helfern bedanken, die zum Gelingen des Festes beigetragen haben. Herr Deters vom Taubenzüchterverein, Herr Bendler vom Motorsportverein Wilhelmsburg für das Bereitstellen von Quad- und Elektrorollern, Herr Prager und Herr Kaczorak für die Unterstützung beim Quadfahren, den Kameradinnen und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr. Ein Dankeschön auch an Frau Schimmel und Frau Reimer für das Backen des schmackhaften Kuchens. Es war ein sehr schöner Tag!

Projekt „Tiger Kids“ – Die kleine Lok, die alles weiß

In unserem Projekt „Tiger Kids“ wurden den Kindern die Grundlagen einer gesunden Ernährung anschaulich vermittelt. Sie erfuhren, dass gesunde Ernährung abwechslungsreich ist und schmeckt. Durch die kleine Lok sortierten sie eifrig Lebensmittel in die jeweiligen Waggons, wie zum Beispiel Obst und Gemüse, Getreide und Getreideprodukte sowie Getränke.



Ihre Sinne wurden bei Kostproben mit unterschiedlichen Lebensmitteln geschärft und geschult. Viel Spaß bereitete den Kindern das Zubereiten eines Obstsalates. Gesundes Essen kann ja so lecker schmecken!

Wir lernten, welche Lebensmittel gesund sind und uns fit halten durch das Lied:

„Wer will kluge Kinder seh'n, ei, der muss zu uns hergeh'n!
Obst soll's sein, Gemüse fein. Rohsalat und Obst schmecken



fein.“

Nicht nur gesunde Ernährung gehört zu diesem Projekt, sondern auch viel Bewegung.

Der tägliche Aufenthalt an frischer Luft mit interessanten Spielen

und Bewegungsformen trägt dazu bei, dass aus unseren Kindern gesunde und lebensfrohe Menschen werden.

„Kluge Kinder essen richtig, denn das ist ja lebenswichtig!
Schaut nur her, richtig essen ist nicht schwer.“

Das Team der Kita „Spatzennest“ der Volkssolidarität Uecker-Randow e.V

Vereine und Verbände



Ortsgruppe Heinrichswalde der Volkssolidarität Uecker-Randow

„Die Volkssolidarität wird 70 Jahre“

Diese Nachricht über dieses besondere Ereignis kam auch in Heinrichswalde an. Ein Aufruf an alle Einrichtungen und Gruppen eine 70 km lange Wimpelkette zu erstellen, welche die Orte zum Festtag schmücken sollen.



Viele, viele unserer Mitglieder waren von der Idee begeistert und so wurde mittwochs nicht nur Kaffee getrunken und erzählt, sondern viele Wimpel geschnitten, individuell gestaltet und eine Kette genäht. Die Frauen waren mit ihrem Elan gar nicht zu stoppen und so ist eine zweite Kette für unser Dorf entstanden - fürs Dorffest oder für andere Veranstaltungen der Ortsgruppe. Eine ganz tolle Idee. Danke an alle für die Mühe! Das Projekt „Dörpkicker“ wurde auch in unseren Reihen vorgestellt und die Ideen und Vorschläge von Frau Schulz fanden großen Anklang.



So ist eine Joga-Gruppe entstanden, welche sich montags trifft. Die Freude ist immer groß.

Im Veranstaltungsplan aufgenommen, war auch ein Ausflug zur Eisdielen „Fliedereck“ in Ferdinandshof. Viele Mitglieder der Ortsgruppe waren mit dabei und genossen den Nachmittag. Wir bedanken uns schon im Voraus für die zahlreiche Bereitschaft, uns beim Dorffest mit Kochen, Backen oder im Verkauf zu unterstützen. Das Fest findet am 22.08.2015 statt sowie der Landeswandertag der VS in Ueckermünde.

Die gemeinsam erstellte Wimpelkette symbolisiert
Gemeinschaft – Gemeinsamkeit – Zugehörigkeit
Miteinander für andere!
Gemeinsam und nicht einsam!

M. Krüger
Vorstand d. OG Heinrichswalde

Saisonrückblick des SV Fortuna 96 Heinrichswalde

Vor wenigen Wochen ist die Kreisligasaison 2014/15 zu Ende gegangen. Die Teams begeben sich in die Sommerpause. Zeit also einmal einen Blick auf die zurückliegende Spielrunde zu werfen.

Das Team des SV Fortuna 96 Heinrichswalde erreichte im Abschlussklassement einen guten 9. Platz in der OBI-Kreisliga Staffel Süd. Jedoch hatten sich viele auch mehr erhofft, nachdem man eine sehr akzeptable Hinrunde spielte und auf Platz 7 landete. Leider hatte man zu Beginn der Rückrunde ein kleines Formtief. Doch Dank eines starken Schlussspurtes, bei dem man 3 der letzten 4 Spiele gewinnen und dem Ligaprimus sogar einen Punkt abtrotzte, schaffte man den Klassenerhalt und das Minimalziel des einstelligen Tabellenplatzes. Dies gelang auch dank der tadellosen Unterstützung unserer zahlreichen Fans, die auch in der Not hinter uns standen. Dafür möchten wir uns bedanken und hoffen auch in der nächsten Saison wieder tatkräftig unterstützt zu werden.

Und auch wenn die alte Saison erst vor kurzem endete, so wirft die Neue bereits ihre Schatten voraus. Leider haben die Fortunen zwei sichere Abgänge zu verzeichnen. Marco Deters schließt sich dem Pasewalker FV an und Jeffrey Bauer zieht es zu Grün-Weiß Ferdinandshof. Wir wünschen beiden viel Glück und Erfolg bei ihren neuen Vereinen.

Da aber auch wir nicht übermäßig viele Spieler haben, suchen wir natürlich händeringend nach Neuzugängen. Egal ob erfahrener Spieler, Freizeitkicker oder Neuling. Wer Lust hat sich mit anderen Spielern aus dem Altkreis Uecker-Randow auf den Fußballplätzen zu messen und sich einem intakten Team anzuschließen, der kann sich gern bei uns melden.

Nähere Infos zu Ansprechpartnern und Trainingsbeginn sind auf unserer Homepage www.sv-fortuna96-heinrichswalde.de zu finden.

Abschließend wünschen wir allen Fans, Mitgliedern und Sponsoren eine ruhige und erholsame Sommerpause und verabschieden uns in diese mit einem kräftigen „Sport frei“.

Nico Schmidt

Die Jagdgenossenschaft Wietstock

lädt alle Mitglieder zur **Mitgliederversammlung**

am **30.07.2015 um 17:00 Uhr**

in den Aufenthaltsraum
am Stützpunkt der ALWI agrar GmbH und Co. KG

ein.

Tagesordnung:

1. Wahl des Vorstandes
Es haben sich zur Wahl aufgestellt: Frau Petra Döhler, Herr Gerd Lübken, Herr Heinz Schünemann und Herr Dietmar Wurm
2. Sonstiges und Diskussion

Petra Döhler
Vorstand

Feuerwehr aktuell



**Die Freiwillige Feuerwehr
Hammer an der Uecker**

Retten - Bergen - Löschen - Schützen



Die Geburtstage im Juli

Wir wünschen allen Kameraden, die im Juli Geburtstag haben, alles Gute, Gesundheit und viel Erfolg im persönlichen Leben.

- | | |
|--------------------------|---------------------|
| 04.07. Paolo Zillmann | Miniwehr |
| 29.07. Matthias Seefeldt | Einsatzabteilung |
| 30.07. Marja Duchnicki | Förderndes Mitglied |

3. Platz beim Buspulling



Am 20. Juni nahmen wir zum zweiten Mal am Buspulling teil und konnten dort den 3. Platz erkämpfen. Bei regnerischem Aprilwetter zogen 5 Kameraden den Bus über eine Strecke von 25 Metern in der Zeit um die 22 Sekunden und gaben dabei ihr Bestes. Danke an Herrn Olaf Tott und die LVM Versicherung, die uns bei dieser Aktion unterstützten.

Sandkasten für Feuerwehrynachwuchs



Durch eine Spende an den Feuerwehrverein von der Sparkasse Uecker-Randow können wir die Kameraden jetzt mit Feuerwehrhandschuhen für die technische Hilfeleistung ausstatten. Für den Rest der Spende, die uns durch Doreen Blümke übergeben wurde, haben sich die Frauen unserer Kameraden einen Sandkasten für den Feuerwehrynachwuchs gewünscht. Am Sonntag, den 21. Juni bauten die Väter den Sandkasten auf und er wurde auch gleich von den Kleinen abgenommen. Danke noch einmal an die Sparkasse Uecker-Randow für diese doch gute Aktion.

BM Detlef Berndt
Gemeindewehrführer

FF Altwigshagen informiert



Damit die Busfahrer sicher durch die Seestraße fahren können, wurden durch die FF Altwigshagen die dort stehenden Bäume ausgeästet.

Dienst mal etwas anders



Unseren letzten Dienst verbrachten wir in Wietstock. Dort wurde der Löschteich entleert und in den nächsten Wochen dann wieder neu gestaltet, damit wir bei Einsätzen auch diesen nutzen können. Ein Dankeschön an alle fleißigen Helfer.

Hurra unsere Rucksäcke sind da



Mit 4-wöchiger Verspätung kamen sie doch noch endlich an, die Rucksäcke für unsere Jugendfeuerwehr. Jetzt wurden auch die letzten Geschenke verteilt. Wir wünschen euch allen erholsame Ferien.

Dies und das

FF Altwigshagen in Angermünde



Am 20. Juni fahren wir zur 150-Jahrfeier der Stadtfeuerwehr Angermünde.



Nachdem wir auch unsere Glückwünsche überbrachten ging unsere Reise weiter nach Templin. Dort fand ein Pappbadewannenrennen statt.

Unsere befreundete Wehr aus Kerkow nahm daran teil und wir waren gespannt, ob die Gefährten nur aus Pappe hergestellt, die Fahrt im Wasser überstanden. Das taten sie auch. Jeder hatte sich viel Mühe gegeben und es war für alle Besucher ein Highlight.

H. Feldt

**EVANGELISCHE
KIRCHENGEMEINDEN IM
PFARRBEREICH ALTWIGSHAGEN**

Dorfstr. 46 - 17375 Leopoldshagen
(Tel. 039774 20247)

Sonntag, 19.07.2015, 09:00 Uhr
Dorfkirche Altwigshagen, Gottesdienst

Sonntag, 16.08.2015, 14:00 Uhr
Kirche St. Magdalena Wietstock, Gottesdienst

Besondere Höhepunkte

Nachmittag der Begegnung bei Kaffee und Kuchen

14:30 Uhr Pfarrhaus Altwigshagen
Mittwoch, 12.08.2015

Fahrt ins Blaue 2015

Montag, 14.09.2015 ab 07:30 Uhr
Anmeldungen unter Tel. 039774 20247

Jubiläumskonfirmation in Mönkebude

Sonntag, 20.09.2015, 14:00 Uhr
Konfirmationsjahrgänge: 1965/66; 1955/56; 1950/51;
1945/46 und 1940/41

Bei Interesse bitte im Pfarramt melden!

Mit herzlichen Grüßen von Haus zu Haus
Ihr Pastor Rainer Schild

**Evangelisches Pfarramt
Ferdinandshof und Rothemühl**

Dienstszitz in Ferdinandshof
Telefon: 039778 20422 Fax: 039778 20433
Sprechzeiten: Di. 10:30 - 11:30 Uhr
und nach Absprache



**Gemeindebereich
Ferdinandshof**

Sonntag, 26.07.2015, 10:30 Uhr
Betsaal Ferdinandshof, Gottesdienst

Sonntag, 02.08.2015, 10:30 Uhr
Beetsaal Ferdinandshof, Abendmahlgottesdienst

Sonntag, 09.08.2015, 10:30 Uhr
Besaal Ferdinandshof, Abendmahlgottesdienst

Gemeindebereich Rothemühl

Telefon: 039772 20290
Sprechzeiten: dienstags 08:00 - 12:00 Uhr



Donnerstag, 30.07.2015, 14:00 Uhr
Kirche Wilhelmsburg,
Gemeindenachmittag

Sonntag, 09.08.2015, 14:00 Uhr
Kirche Heinrichswalde, Abendmahlgottesdienst

Zusätzliche Angebote

Montag 19:30 Uhr Chorsingen im Pfarrhaus
wöchentlich Rothemühl

Dienstag 19:30 Uhr Bibelgespräch im Gemeinde-
wöchentlich zentrum Ferdinandshof

Mittwoch 19:00 Uhr Frauenkreis im Gemeinde-
2. Mittwoch im Monat zentrum Ferdinandshof

Donnerstag 19:30 Uhr Blaues Kreuz im Gemeinde-
ungerade Woche zentrum Ferdinandshof

Durch die Umstrukturierung in der Kinder- und Jugend-
arbeit werden alle Termine neu gesetzt.

Bitte Beachten Sie dazu die Aushänge in den Schau-
kästen bzw. die Veröffentlichungen im Amtsblatt.
Frau Berit Larsch ist in diesen Fragen Ansprechpartnerin.
Sie erreichen Sie unter der Rufnummer 0170 7770817.

Kirchengeldkonto Ferdinandshof
IBAN: DE 19 1505 0400 3320 0022 94
BIC: NOLADE21PSW

Kirchengeldkonto Rothemühl
IBAN: DE83 1505 0400 3320 0044 40
BIC: NOLADE21PSW

Pfarrer U. Wollenberg

*Herzlichen Dank allen,
die unsere liebe Mutter auf ihrem letzten Weg begleiteten, sie durch Blumen und Geldzuwendungen ehrten
und uns durch Wort und Schrift ihre Anteilnahme bekundeten.
Die damit zum Ausdruck gebrachte Verbundenheit hat uns tief bewegt.*

Waltraud Berkholz

*Besonderer Dank gilt Schwester Carla Freese und Team für die fürsorgliche Betreuung.
Für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier danken wir dem Bestattungshaus
Fam. Manteuffel, dem Redner Herrn Kopperschmidt und Gärtners Haff-Floristik*

*Im Namen aller Angehörigen
Jutta Thamm
Ramona & Fred Wiesner*

Ferdinandshof, im Juli 2015

 **Steinmetzbetrieb Pribnow**
Inh. Lutz Wolff

Grabsteine & Einfassungen
Küchenarbeitsplatten
Fensterbänke • Treppen • Abdeckungen

Espekammer Str. 12 - - 17358 Torgelow - - 03976/202027
www.Steinmetzbetrieb-Pribnow.de

 **BESTATTUNGSHAUS WOLFF**

Erd-, Feuer- & Seebestattungen • Überführungen
Erledigung aller Formalitäten • Bestattungsvorsorge
Sterbegeldversicherung • auf Wunsch Hausbesuche

Espekammer Straße 12 • 17358 Torgelow
(03976) 43 31 83 Tag & Nacht, sonn- & feiertags

Danksagung

Für die erwiesene Anteilnahme durch Wort,
Schrift und Geldspenden zum Ableben
unserer lieben Mutter

Traute Jäger

möchten wir allen Verwandten, Freunden,
Nachbarn und Bekannten herzlich danken.

Im Namen aller Angehörigen
Melitta Kücken
Marita Giertz Rothemühl, im Juni 2015

www.paktan.net **Integrationsbüro 50plus**

Programmphase III - 01.01.2011-31.12.2015

Wir sind im Auftrag des
Jobcenters Vorpommern-Greifswald Nord
in Kooperation mit dem
Jobcenter Vorpommern-Greifswald Süd,
dem **Kommunalen Jobcenter Vorpommern-
Rügen** und dem **Landkreis Miesbach** tätig.



**Sie suchen für Ihr Unternehmen
den oder die geeigneten
Mitarbeiter?**

Unsere Ziele

- Menschen und Unternehmen zusammenbringen
- Integration von ALG II-Empfängern über 50 Jahre in den ersten Arbeitsmarkt

**Die richtige Person,
zur rechten Zeit
am richtigen Platz -
in Ihrem Unternehmen!**

Dieses Förderprogramm beinhaltet:

- X** Qualifizierung
- X** Betriebspraktikum
- X** Integrationsbonus

Die Kosten?

Für Sie sind unsere Dienstleistungen
in jedem Fall kostenfrei !!

www.paktan.net

Was können Sie erwarten?

- Unsere Vorschläge aus dem aktuellen Bewerberpool des Bundesprogramms „**Perspektive 50plus**“
- Keine** zahlreichen Vorstellungsgespräche
 - Keine** kostenaufwändige Werbung oder Stellenausschreibung
 - Keine** Abwicklung von überflüssigen Bewerbungsformalitäten oder kostenintensiven Rücksendungen der Bewerbungsunterlagen
 - Kostenfreie** Vorauswahl der Bewerber nach Ihrem vorgegebenen Anforderungsprofil
 - Ausführliche** Beratung und Informationen über die Beantragung möglicher Förderungen

Falls Sie weitere konkrete Informationen wünschen, kontaktieren Sie uns!

**Integrationsbüros 50plus
im Jobcenter Vorpommern-
Greifswald Süd**

Pasewalk: 03973- 2254535
Torgelow: 03976- 2560159
Ueckermünde: 039771- 594205



Wir helfen Ihnen dabei!

 **Perspektive
50plus**
Beschäftigungspakte
in den Regionen

50plus: Eine gute Einstellung!



Cooler Angebote für den Sommer!



Sie sparen
3.365 €.¹

Erfrischend gut und günstig.

Polo Comfortline 1,0 | 44 kW (60 PS) 5-Gang

Kraftstoffverbrauch, l/100 km innerorts 6,4/ außerorts 4,2/ kombiniert 5,0/CO₂-Emission kombiniert 114,0 g/km.

Jetzt kühlen Kopf behalten und profitieren – der Polo mit: Radio "Composition Touch", ParkPilot im Front u. Heckbereich, Klimaanlage, Außenspiegel elektrisch, Multifunktionsanzeige, 4 Leichtmetallräder u.v.m.

Das Finanzierungsbeispiel basiert auf einer jährlichen Fahrleistung von 10.000 km.

Fahrzeugpreis:	11.990,00 €
inkl. Selbstabholung in der Autostadt Wolfsburg	
Anzahlung:	0,00 €
Nettodarlehensbetrag:	11.990,00 €
Sollzinssatz (gebunden) p. a.:	1,88 %
Effektiver Jahreszins:	1,90 %
Laufzeit:	48 Monate
Schlussrate:	7.448,00 €
Gesamtbetrag:	12.728,00 €

48 Monatsraten à 110,00 €²

¹ Gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers für ein vergleichbar ausgestattetes Modell und nur bei gleichzeitiger Inzahlungnahme Ihres Gebrauchtwagens (ausgenommen Audi, Porsche, SEAT, Skoda) mit mindestens 4 Monaten Zulassungsdauer auf Ihren Namen. ² Ein Angebot der Volkswagen Bank GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für die Finanzierung nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Das Angebot gilt für Privatkunden und gewerbliche Einzelabnehmer mit Ausnahme von Sonderkunden für ausgewählte Modelle. Bonität vorausgesetzt. Nähere Informationen erhalten Sie unter www.volkswagenbank.de und bei uns. Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis.



Das Auto.

Ihr Volkswagen Partner

Autohaus Woldegk GmbH

Prenzlauer Chaussee 2b, 17348 Woldegk
Telefon 03963/2562-0

Polo

ohne
Anzahlung
mit 5 Jahren
Garantie

nur **110 EUR/mtl.**

Autohaus 
Woldegk GmbH

Dein 
Autozentrum
Pasewalk GmbH